



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/55/Add.8
9 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Четвертые периодические доклады государств-участников,
подлежавшие представлению в 2000 году**

Добавление

Канада* **

[30 августа 2002 года]

* Информация, представленная Канадой в соответствии со сводными руководящими принципами представления первоначальной части докладов государств-участников, содержится в документе HRI/CORE/1/Add.91.

Первоначальный доклад, представленный правительством Канады, содержится в документе CAT/C/5/Add.15; информация о его рассмотрении Комитетом приводится в документах CAT/C/SR.32 и 33, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 44 (A/45/44), пункты 218-250.

Второй периодический доклад, представленный правительством Канады, содержится в документе CAT/C/17/Add.5; информация о его рассмотрении Комитетом приводится в документах CAT/C/SR.139 и 140, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 44 (A/48/44), пункты 284-310.

Третий периодический доклад, представленный правительством Канады, содержится в документе CAT/C/34/Add.13; информация о его рассмотрении Комитетом приводится в документах CAT/C/SR.446, 449 и 453, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 44 (A/56/44), пункты 54-59.

С приложениями к докладу, представленными Канадой, можно ознакомиться в архивах секретариата.

** В соответствии с информацией, представленной государствами-участниками в отношении оформления их докладов, настоящий доклад не был официально отредактирован до его передачи на перевод.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Аббревиатуры.....		3
Введение	1 - 7	4
I. ОБЗОР	8 - 13	7
II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КАНАДЫ.....	14 - 209	8
III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ПРОВИНЦИЙ*	210 - 412	65
Ньюфаундленд	210 - 215	65
Остров Принца Эдуарда	216 - 239	67
Новая Шотландия	240 - 254	74
Нью-Брансуик	255 - 282	77
Квебек.....	283 - 300	84
Онтарио	301 - 325	90
Манитоба	326 - 347	96
Саскачеван	348 - 360	101
Альберта.....	361 - 376	104
Британская Колумбия	377 - 412	107
IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ТЕРРИТОРИЙ	413 - 428	120
Нанавут	413 - 416	120
Северо-западные территории.....	417 - 420	121
Юкон	421 - 428	122

* Провинции перечисляются в порядке их географического расположения с востока на запад.

Аббревиатуры

АТЭС	Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество
БК	Британская Колумбия
КАПРО	Клиенты, анализ, партнерства, реагирование, оценка
ЗИУУО	Закон об исправительных учреждениях и условном освобождении (Канада)
КЦЖП	Канадский центр для жертв пыток
КВС	Канадские вооруженные силы
МГИ	Министерство по вопросам гражданства и иммиграции
ПКМР	Повышение квалификации медицинских работников (Британская Колумбия)
ППК	Программа подготовки курсантов (КККП)
КЖПО	Калечение женских половых органов
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МУТР	Международный трибунал по Руанде
МТБЮ	Международный трибунал по бывшей Югославии
СГЧР	Специальные группы чрезвычайного реагирования
УРИН	Управление по расследованиям, инспекциям и выработке нормативов (Британская Колумбия)
КИБ	Комиссия по вопросам иммиграции и беженцев
ЗВКОТУ	Закон о вооруженных конфликтах на оперативном и тактическом уровнях
ЗНО	Закон о национальной обороне (Канада)
НПО	неправительственная организация
НОК	Национальный обзорный комитет
ППО	Полиция провинции Онтарио
КБХР	Находящиеся в Канаде беженцы, ходатайства которых были рассмотрены
ОПЭ	Остров Принца Эдуарда
ЖТ	Женская тюрьма
ОРДВ	Оценка рисков до высылки
ЗП	Закон о полиции (Онтарио)
КККП	Королевская канадская конная полиция
ТОР	Тюрьма особого режима
ООН	Организация Объединенных Наций

Введение

1. 24 июня 1987 года Канада ратифицировала *Конвенцию Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* (Конвенция или Конвенция против пыток). Настоящий доклад является четвертым докладом, представленным Канадой в соответствии с этой Конвенцией, который охватывает период с 1 апреля 1996 года по 1 апреля 2000 года (иногда в нем содержатся ссылки на представляющие интерес события, которые произошли позднее). В части I содержится общая информация о конституционном устройстве Канады в той мере, в какой это имеет отношение к Конвенции. В части II содержатся обновленные по сравнению с третьим докладом данные о мерах, принятых на федеральном уровне в целях осуществления положений Конвенции, и реакция федерального правительства на заключительные замечания Комитета после представления Канадой третьего доклада в ноябре 2000 года. В частях III и IV изложена обновленная информация о мерах, принятых на провинциальном и территориальном уровнях.

2. В настоящем докладе рассказывается об основных изменениях в федеральной, провинциальной и территориальной политике, законах и программах, имевших место после представления Канадой третьего доклада в соответствии с Конвенцией. Если в этом нет необходимости, информация, содержавшаяся в предыдущих докладах Канады, здесь не повторяется и говорится только о существенных изменениях. Для того чтобы составить полную картину о мерах, принятых во исполнение Конвенции, следует обратиться к предыдущим докладам, а также докладам, представленным в соответствии с другими договорами, в частности докладом, представленным Комитету по правам человека.

Консультации с неправительственными организациями

3. Правительство Канады обращалось ко многим неправительственным организациям (НПО) с предложением изложить свои взгляды по вопросам, которые будут освещены в федеральной части настоящего доклада, посвященной федеральному устройству страны. Им было предложено сообщить названия других организаций, которые могли бы быть в этом заинтересованы, или препроводить им экземпляр письма правительства.

4. Ответы были получены от Канадского совета по делам беженцев и Канадского центра для жертв пыток. Большая часть изложенных этими НПО замечаний касается проблем беженцев и иммиграционного законодательства - *Закона об иммиграции и защите беженцев* (законопроект C-31), - которое было разработано для замены *Закона об*

иммиграции. Консультации по законопроекту проводились до роспуска парламента в октябре 2000 года, и тогда данный законопроект принят не был. В июне 2001 года палата общин приняла новый законопроект (законопроект С-11, *Закон об иммиграции и защите беженцев*), который вступил в силу в июне 2002 года. Положения законопроекта С-11 во многом аналогичны положениям законопроекта С-31. Об этих изменениях будет сообщено в пятом докладе Канады.

5. Канадский совет по делам беженцев отметил, что, в отличие от *Закона об иммиграции*, законопроект С-31 содержит конкретную ссылку на Конвенцию против пыток. Несмотря на шаг, сделанный в сторону признания обязательств по Конвенции, Канадский совет по делам беженцев указывает на то, что в законопроекте не в полной мере нашли отражение положения статьи 3 Конвенции, поскольку запрещение высылать какое-либо лицо, если ему угрожает применение пыток, не распространяется на лиц, совершивших тяжкие преступления, или лиц, в отношении которых действуют соображения безопасности. Совет с сожалением отмечает тот факт, что лица, виновные в совершении пыток, не подвергались в Канаде судебному преследованию и что в настоящее время нет никаких признаков усилий по расследованию утверждений о наличии практики пыток в Канаде. Он также высказывает обеспокоенность по поводу распространения положений статьи 10 Конвенции на сотрудников иммиграционных служб и надзирателей в местах содержания под стражей. Совет по-прежнему настоятельно призывает Комиссию по вопросам иммиграции и беженцев (КИБ) разработать и принять руководящие принципы, касающиеся жертв пыток. Канадский совет выразил обеспокоенность в связи с тем, что новый *Закон об экстрадиции* предусматривает, что решение по ходатайству о предоставлении статуса беженца, подаваемому лицом, подлежащим высылке, должно приниматься не КИБ, а министром юстиции в консультации с министром по вопросам гражданства и иммиграции после квазиюрдического разбирательства.

6. Канадский центр для жертв пыток (КЦЖП) указывает, что в применении статьи 1 Канада вышла за рамки содержащегося в Конвенции определения пыток, включив в категорию пыток преследование по гендерному признаку. Канадская система определения статуса беженцев приводится в качестве примера для международного сообщества. Эта система, используемая отделом КИБ по определению статуса беженцев в соответствии с Конвенцией при рассмотрении ходатайств беженцев, в том числе заявлений о предполагаемых пытках, является весьма конструктивной. Однако КЦЖП высказывает обеспокоенность относительно тех случаев, когда слушания, по его мнению, приобретали состязательный характер по причине вмешательства отдельных заседателей, должностных лиц, занимающихся рассмотрением дел беженцев, и представителей министерства по вопросам гражданства и иммиграции, которые могут, с согласия

Председателя КИБ, участвовать в проводимых в суде слушаниях по некоторым беженским делам. КЦЖП утверждает, что Канада частично соблюдает статью 2 Конвенции. В статье 269.1 *Уголовного кодекса* говорится о том, что пытки являются незаконными, но что по-прежнему существует настоятельная необходимость включения Конвенции в канадский *Закон об иммиграции*. КЦЖП выражает серьезную обеспокоенность тем, как Канада соблюдает статью 3 Конвенции, поскольку лицо, которое признается в Конвенции беженцем, но которое представляет угрозу для общественной или национальной безопасности, может быть выслано в страну, где оно может быть подвергнуто пыткам или смертной казни. КЦЖП подчеркивает, что пытки в Канаде не являются частью систематической, политической репрессивной стратегии. Что касается статьи 6 Конвенции, то КЦЖП сожалеет, что в Канаде отмечено лишь несколько случаев привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в совершении пыток и скрывающихся от международного правосудия. Он указывает, что Канада изменила свою практику и в настоящее время вместо привлечения к уголовной ответственности чаще прибегает к лишению гражданства и депортации. КЦЖП выступает в поддержку привлечения к судебной ответственности и против депортации. Что касается статьи 10 Конвенции, то КЦЖП проводит подготовку для сотрудников КИБ и сотрудников иммиграционных служб, принимающих решения в отношении находящихся в Канаде беженцев, ходатайства которых были рассмотрены. Говоря о статье 11 Конвенции, КЦЖП выражает обеспокоенность по поводу помещения просителей убежища под стражу. Некоторые лица задерживались и содержались под стражей в течение длительного периода времени. Еще одна причина для беспокойства связана с неуважением достоинства и унижениями, которым подвергаются задержанные просители убежища. Что касается статьи 12, то КЦЖП сообщает о том, что Канада продемонстрировала свою готовность и способность расследовать утверждения о пытках. Ссылаясь на статью 14, КЦЖП отмечает необходимость общественно-просветительской работы, проводимой в интересах лиц, которые подвергались пыткам в других странах и в настоящее время проживают в Канаде. Что касается статьи 15, то КЦЖП отмечает необходимость обеспечения Канадой того, чтобы признания и осуждения за несовершеннолетние преступления никогда не использовались против подлинных беженцев и иммигрантов. Наконец, КЦЖП подчеркивает необходимость определения жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания и разработки механизмов привлечения к ответственности и наказания должностных лиц, совершающих такие правонарушения.

7. Комментарии, полученные от этих организаций, были приняты во внимание при подготовке раздела настоящего доклада, посвященного федеральному устройству. Все полученные сообщения будут препровождены Организации Объединенных Наций в отдельном документе. Копии всех полученных сообщений были направлены

федеральным департаментам и учреждениям, несущим главную ответственность за осуществление Конвенции.

I. ОБЗОР

Конституционное устройство Канады

8. Канада является федеративным государством, состоящим из 10 провинций и трех территорий. Третья территория, Нунавут, была официально создана 1 апреля 1999 года.

9. В соответствии с *Конституционным актом 1867 года* и поправками к нему законодательная власть поделена, в зависимости от сферы, между федеральным правительством и правительствами десяти провинций. Например, Конституция Канады наделяет каждую провинцию в пределах ее территории компетенцией в области отправления правосудия, обеспечение соблюдения имущественных и гражданских прав, а также управления лечебными учреждениями. Примерами областей, относящихся к юрисдикции федерального правительства, являются уголовное и уголовно-процессуальное законодательство, вопросы, касающиеся натурализации и иностранцев, а также остаточные полномочия в сфере поддержания мира, порядка и эффективного управления страной.

10. Законодательная, исполнительная и судебная ветви власти совместно несут ответственность за обеспечение защиты прав человека в Канаде. Соответствующие законы принимаются парламентом, а также законодательными органами провинций и территорий, в соответствии с разделением полномочий, предусмотренным в Конституции Канады. В силу этого разделения полномочий в осуществлении положений Конвенции против пыток участвуют федеральные, провинциальные и территориальные органы власти. До ратификации федеральные и провинциальные органы власти провели обстоятельные консультации, в результате которых органы власти провинций обязались обеспечить соблюдение тех положений Конвенции, которые подпадают под сферу их исключительной компетенции. Предполагается, что законодательные органы должны уважать ценности и принципы, закрепленные в международном праве, как обычном, так и договорном. Международное право в области прав человека играет важную роль и помогает толковать положения внутреннего законодательства. Оно также оказывает важнейшее влияние на толкование сферы охвата прав, закрепленных в *Канадской хартии прав и свобод*.

11. Что касается судебных преследований в Канаде, то конституционная ответственность за это лежит как на федеральных, так и провинциальных органах власти.

12. В уголовном праве наблюдается некоторое дублирование, поскольку федеральное правительство несет ответственность за принятие уголовного законодательства и процессуальных норм, которые применяются на всей территории Канады согласно *Уголовному кодексу*. Применение *Уголовного кодекса*, судебное преследование в связи с преступлениями, включенными в этот Кодекс, и отправление правосудия на территории провинций, как правило, относятся к вопросам, входящим в сферу компетенции провинций. Однако судебное преследование преступлений в рамках специальных федеральных статутах - таких, как *Закон о преступлениях против человечности и военных преступлениях*, - как правило, относится к федеральной юрисдикции.

13. Правительство Канады представило *Основной документ, являющийся частью докладов государств-участников*, где подробно рассматриваются конституционная структура Канады, ее политическое устройство и общие механизмы защиты прав человека. В последнем случае дано описание конституционных и законодательных механизмов защиты прав человека, доступных средств правовой защиты для компенсации в случаях нарушений прав человека, а также взаимосвязи между международными договорами по правам человека и внутригосударственным законодательством. Настоящий четвертый доклад, представленный в соответствии с Конвенцией, неразрывно связан с этим Основным документом.

II. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ КАНАДЫ

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

14. В предыдущих докладах Канады в общих чертах был охарактеризован ряд конституционных, законодательных, нормативных и административных мер по предупреждению пыток и наказанию виновных. К их числу относятся:

- *Канадская хартия прав и свобод*, и в частности право не подвергаться любым жестоким и необычным видам обращения или наказания (статья 12), право на жизнь, свободу и неприкосновенность личности (статья 7) и право не подвергаться произвольному задержанию или заключению (статья 9). Статья 32 Хартии гарантирует защиту частных лиц от действий законодательных органов и правительств на федеральном и провинциальном уровнях. Данная статья толкуется судами как подлежащая применению ко всем видам правительственной деятельности, включая административную практику и действия исполнительных органов, а также нормативные акты парламента или законодательных органов.

- Статья 269.1 *Уголовного кодекса*, в которой дается определение пытки, аналогичное определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции. В этой статье Кодекса говорится, что пытки означают: любое действие или бездействие, которым какому-либо лицу умышленно причиняется сильная боль или страдание, физическое или нравственное, с целью получения от него или от третьего лица сведений или признания, наказание какого-либо лица за действие, которое совершило оно или третье лицо или в совершении которого оно подозревается, а также запугивание или принуждение его или третьего лица, или по любой причине, основанной на дискриминации любого характера, но в это определение не включается какое-либо действие или бездействие, являющееся следствием законных санкций, присущее им или не имеющее к ним прямого отношения.
- Статья 269.1(3) *Уголовного кодекса* устанавливает, что в связи с предъявленным по данной статье обвинением в качестве оправдания не может выдвигаться утверждение о том, что обвиняемым был получен приказ со стороны вышестоящего начальника или государственного органа совершить действие или бездействие, составляющее содержание данного обвинения, или что данное действие или бездействие объясняется исключительными обстоятельствами, будь то состояние или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение.
- Другие правонарушения, перечисленные в *Уголовном кодексе* и связанные с запрещением пыток или жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, таких, как оскорбление действием; посягательство на жизнь с причинением телесного повреждения с намерением нанести ранение или подвергнуть опасности человеческую жизнь; убийство; применение ядовитых веществ; вымогательство; и запугивание.
- Законодательные, нормативные и административные положения, регулирующие использование силы полицией и персоналом исправительных учреждений, такие, как правонарушения, подпадающие под действие Кодекса поведения Канадской королевской конной полиции, статьи 68 и 69 *Закона об исправительных учреждениях и условном освобождении (ЗИУО)* и *Положения о пенитенциарных учреждениях*.

15. После представления Канадой своего последнего доклада произошли важные события. 23 октября 2000 года вступил в силу *Закон о геноциде, преступлениях против человечности и военных преступлениях, а также осуществлении Римского статута Международного уголовного суда и внесении соответствующих поправок в другие законы*

(*Закон о преступлениях против человечности и военных преступлений*, S.C. 2000, с. С-24). Тем самым был утвержден принятый в Риме 17 июля 1998 года *Римский статут Международного уголовного суда* ("Римский статут") и были заменены положения о военных преступлениях Уголовного кодекса. Законом о преступлениях против человечности и военных преступлений также были внесены соответствующие изменения в канадские законы об экстрадиции и взаимной правовой помощи, с тем чтобы Канада смогла выполнить свои обязательства перед Международным уголовным судом. *Закон о преступлениях против человечности и военных преступлений* подтверждает положение о том, что никакой иммунитет, предусматриваемый в иных случаях канадским законодательством, не может являться препятствием для выдачи соответствующих лиц Международному уголовному суду или какому-либо международному уголовному трибуналу, созданному на основании резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (ООН). Канада была одним из инициаторов создания Международного уголовного суда. Канада ратифицировала Римский статут 7 июля 2000 года. Статья 4 Закона касается геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, совершаемых в Канаде, а статья 6 Закона - геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений, совершаемых за пределами Канады. Обе статьи содержат определение преступления против человечности, которое включает в себя пытки. Определение пыток содержится в Приложении к Закону, в котором воспроизводится статья 7(2) *е*) Римского статута.

16. В порядке общего правила лица, обвиняемые в геноциде, преступлениях против человечности, военных преступлениях и превышении полномочий военачальником или вышестоящим должностным лицом (статья 11 *Закон о преступлениях против человечности и военных преступлений*), могут воспользоваться предусматриваемыми законами Канады или международным правом оправданиями, предложениями или средствами правовой защиты. Тем не менее существуют исключения. Оправданием не может служить тот факт, что геноцид, преступление против человечности, военное преступление или преступление, связанное с превышением полномочий со стороны военачальника или вышестоящего лица, были совершены во исполнение действовавшего в месте их совершения закона (статья 13 *Закон о преступлениях против человечности и военных преступлений*). В целом в этом Законе принят подход, закрепленный в Римском статуте в отношении ссылок на приказы вышестоящих лиц. Это оправдание неприменимо в случае геноцида или преступлений против человечности, поскольку эти деяния являются явно противозаконными. Такое оправдание может применяться только в связи с военными преступлениями, если отдаваемые приказы не являются явно противозаконными. Вместе с тем оправдание со ссылкой на распоряжения вышестоящего начальства в этом Законе еще более ограничивается. В нем предусматривается, что ссылка на приказы вышестоящего начальства не может быть основана на том убеждении, что

приказ был законным, если в основе действий обвиняемого лежали сведения о гражданском населении или отдельной группе лиц, которые способствовали, могли способствовать оправданию или имели целью оправдание бесчеловечных действий или бездействия в отношении такого населения или группы лиц (статья 14 *Закона о преступлениях против человечности и военных преступлениях*).

17. Канадские вооруженные силы требуют от военнослужащих подчиняться законным приказам командиров. Отказ от выполнения незаконного приказа не является преступлением. В соответствии со статьей 83 *Закона о национальной обороне* (ЗНО) отказ выполнить законную команду, если ее законность доказуема, является преступлением. На военнослужащих Канадских вооруженных сил распространяются положения *Уголовного кодекса*, и они подлежат судебному преследованию за любой акт пытки или иное нарушение положений *Уголовного кодекса*, касающихся жестокого или бесчеловечного обращения. Приказ подвергнуть пыткам находящегося под стражей лица является преступлением по статье 269.1 *Уголовного кодекса* Канады и подлежит наказанию в соответствии со статьей 130 ЗНО. Таким образом, отказ выполнить приказ о применении пытки не может повлечь за собой судебного преследования за отказ подчиниться законному приказу.

18. В 1997 году Канадские вооруженные силы приняли свой Кодекс поведения, который содержит четкие инструкции относительно соблюдения Конвенции против пыток, запрещения пыток и бесчеловечного обращения. Согласно правилу 6, со всеми лицами, находящимися под стражей, необходимо обращаться гуманно в соответствии с нормами, определенными третьей Женевской конвенцией. Любая форма жестокого обращения, включая пытки, запрещена. В Кодексе разъясняется, что любые формы физического насилия или психического давления запрещены.

19. Вышеупомянутый Кодекс поведения также требует, чтобы о любых нарушениях его положений или международного гуманитарного права незамедлительно докладывалось; в нем говорится, что "любая попытка скрыть нарушение закона или Кодекса поведения является преступлением по смыслу Служебного дисциплинарного кодекса". В Кодексе поведения признаются трудности, связанные с сообщением о преступлениях, например в тех случаях, когда младший по званию считает, что преступление совершило старшее по званию лицо. В этой связи предусмотрен целый ряд механизмов сообщения подобных сведений - либо вышестоящим военачальником по командной цепочке, военной полиции, офицеру-юристу, либо независимому Военному прокурору, должность которого была учреждена в 1999 году.

Статья 3. Высылка или экстрадиция

Иммиграция: оценка рисков до высылки из Канады

20. Официальный процесс определения статуса беженца, который был подробно изложен в третьем докладе Канады, за данный отчетный период не изменился. Обязанности по оценке соответствия просителя убежища определению понятия "беженец", содержащемуся в *Конвенции о статусе беженцев*, возложена на независимый и беспристрастный трибунал. Помимо формального процесса определения статуса беженца, *Закон об иммиграции* и *Положения об иммиграции* разрешают министру применить упрощенную процедуру принятия того или иного лица, если, например, существует опасность того, что этот человек может быть подвергнут пыткам в случае его высылки в его страну. В этом отношении возможны два пути.

a) *Находящиеся в Канаде беженцы, ходатайства которых были рассмотрены*

21. К числу беженцев, ходатайства которых были рассмотрены (КБХПР), относятся лица, которые, хотя и не подпадают под содержащуюся в Конвенции категорию беженцев, могут сталкиваться с личной опасностью в случае их возвращения в страну происхождения. В *Положениях* предусматриваются некоторые исключения в отношении подхода к КБХПР. При оценке КБХПР учитывается угроза для жизни, бесчеловечное обращение или экстремальные санкции. В случае позитивной оценки КБХПР находящиеся в Канаде лица, которые не получают статуса беженцев по смыслу *Конвенции о статусе беженцев*, могут ходатайствовать о предоставлении статуса иммигрантов, не выезжая из Канады. Решения о КБХПР принимаются сотрудниками, занимающимися вопросами этой категории лиц, и в этой связи они проходят специальную подготовку для оценки риска и имеют доступ к информации о положении в области прав человека во всем мире.

22. Как Комитет против пыток (*К.К.Х. против Канады*; *В.В. против Канады*¹), так и Комитет Организации Объединенных Наций по правам человека (*Аду, Баду и Нарти*²)

¹ *К.К.Х. против Канады*, Сообщение № 35/1995, Соображения, принятые 22 ноября 1995 года (CAT/C/15/D/35/1995); *В.В. против Канады*, Сообщение № 47/1996, Соображения, принятые 19 мая 1998 года (CAT/C/20/D/47/1996).

² *Кваме Уильямс Аду против Канады*, Сообщение № 654/1995, Соображения, принятые 18 июля 1997 года (CCPR/C/60/D/654/1995); *Андрес Баду против Канады*, Сообщение № 603/1994, Соображения, принятые 18 июля 1997 года (CCPR/C/60/D/603/1994); *Джозеф Нарти против Канады*, Сообщение № 604/1994, Соображения, принятые 18 июля 1997 года (CCPR/C/60/D/604/1994).

признали, что процесс оценки риска по КБХПР является надежным и эффективным внутренним средством правовой защиты.

b) Рассмотрение ходатайств на основе соображений человечности и сострадания

23. При такой административной процедуре принятия или отклонения ходатайства сотрудник иммиграционной службы обязан учесть все соображения, изложенные заявителем, обладая при этом полной свободой действий при определении того, какой вес имеют относящиеся к делу факты. Положительное решение означает, что данный сотрудник согласен с тем, что данный заявитель не подпадает под действие тех или иных постановлений или что процедура принятия данного лица должна быть упрощена по соображениям сострадания или человечности.

24. Принимаемые во внимание факторы гуманности и сострадания могут включать семейные узы, присутствие в Канаде супруга/супруги, общую интегрированность в канадское общество, а также личный риск, который может возникнуть в случае высылки данного лица из Канады.

Закон об иммиграции и защите беженцев (законопроект С-31)

25. После обстоятельных консультаций с общественностью парламенту 6 апреля 2000 года был представлен новый *Закон об иммиграции и защите беженцев* (законопроект С-31). Несмотря на то, что этот законопроект был исключен из повестки дня в ходе выборов 27 ноября 2000 года, законопроект С-31 продемонстрировал решимость правительства и далее следовать гуманитарным традициям Канады, обеспечивая справедливое рассмотрение утверждений лиц, подвергаемых преследованиям. В то же время в законопроекте С-31 было предложено усилить положения, касающиеся обеспечения справедливости системы определения статуса беженца, с тем чтобы защита предоставлялась лишь тем лицам, которые в ней действительно нуждаются. Законопроект С-31 был заменен законопроектом С-11, в который включен ряд предложений, недавно поступивших от граждан Канады, и одновременно в нем сохранены ключевые принципы и положения законопроекта С-31.

26. В законопроекте С-31 содержалось множество предложений об изменении процесса определения статуса беженца, с тем чтобы повысить его эффективность и справедливость. Одним из главных элементов нового процесса является консолидированное принятие решений. В число критериев, определяющих порядок защиты беженцев, входят элементы, обозначенные в *Конвенции о статусе беженцев* и Конвенции против пыток, а

также положения, касающиеся угрозы для жизни или угрозы жестокого и необычного обращения или наказания. Тем самым основания для предоставления защиты, которые в настоящее время оцениваются в рамках трех отдельных процедур (определение статуса беженца, оценка риска после рассмотрения ходатайства и оценка риска по соображениям гуманности), были объединены в одну процедуру в рамках Комиссии по вопросам иммиграции и беженцев (КИБ). Среди международных договоров, которые учитывались бы КИБ при рассмотрении вопроса о защите беженцев, следует назвать *Конвенцию о статусе беженцев* и статью 1 Конвенции против пыток. Законопроект С-31 также содержал положение, которое разрешало бы министру путем принятия соответствующих постановлений включать в систему защиты беженцев дополнительные международные договоры, с тем чтобы учитывать происходящие с течением времени изменения.

27. Законопроектом С-31 министерству по вопросам гражданства и иммиграции (МГИ) предлагалось проводить оценку риска перед высылкой (ОРПВ), с тем чтобы определить потенциальную опасность при высылке данного лица, включая угрозу пыток. В соответствии с предлагаемым законодательством, все лица (за некоторыми исключениями), в отношении которых издается распоряжение о высылке, могут подать ходатайство о защите на имя министра по делам гражданства и иммиграции. В эту категорию входят лица, ходатайства которых о предоставлении защиты были отклонены, но которые еще не покинули Канаду.

Судебная практика

28. 11 января 2002 года Верховный суд Канады вынес свои решения по делам *Suresh v. M.C.I.* (ВСК № 27790) и *Ahani v. M.C.I.* (ВСК № 27792)³.

29. Г-н Суреш, гражданин Шри-Ланки, в 1991 году был признан беженцем по смыслу Конвенции. Он утверждает, что активно занимается сбором средств для группы "тамилских тигров", известной как "Тигры освобождения Тамил-Илама". Генеральный стряпчий Канады и министр по вопросам гражданства и иммиграции издали рекомендацию о высылке г-на Суреша по соображениям безопасности на основании статьи 40.1 *Закона об иммиграции*, утверждая, что г-н Суреш занимается террористической деятельностью и является членом террористической организации. Эта рекомендация была одобрена Федеральным судом. В 1997 году было издано распоряжение о депортации г-на Суреша на основании его членства в террористической организации. В 1998 году министр по вопросам гражданства и иммиграции вновь

³ С этими решениями можно ознакомиться на сайте:
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/rec/html/suresh.en.html> и
<http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/fr/rec/html/ahami.fr.html>.

рассмотрел его дело и вынес заключение о том, что г-н Суреш представляет угрозу для безопасности Канады в соответствии со статьей 53(1) *b*) Закона. Министр сделал вывод о том, что угроза, которую г-н Суреш представляет для безопасности Канады, перевешивает угрозу пыток по его возвращении, и далее заключил, что угроза пыток, которым он может быть подвергнут, не является существенной.

30. Статья 53(1) *b*) Закона, которая отражает статью 33 *Конвенции о статусе беженцев* допускает высылку лица со статусом беженца, полученного на основании Конвенции, в страну, где его жизни и свободе может угрожать опасность, если данное лицо представляет угрозу для населения или безопасности Канады.

31. В канадских судах г-н Суреш утверждал, что его высылка в Шри-Ланку будет являться нарушением статьи 3 *Конвенции против пыток* и *Канадской хартии прав и свобод*.

32. Верховный суд Канады изучил вопрос о том, может ли правительство в соответствии с основополагающими принципами справедливости (статья 7 Хартии гарантирует право человека не быть лишенным жизни, свободы и личной безопасности, за исключением тех случаев, когда это отвечает основополагающим принципам справедливости) выслать подозреваемого террориста при наличии угрозы применения к нему пыток в другой стране.

33. Суд пришел к выводу о том, что наиболее оптимальный подход сводится, главным образом, к принципу сбалансированности: "Результат будет зависеть не только от соображений, проистекающих из общего контекста, но и от соображений, связанных с обстоятельствами и условиями конкретного лица, которое правительство намеревается выслать. С одной стороны, существует искренняя заинтересованность государства в борьбе с терроризмом, которая препятствует превращению Канады в безопасное убежище для террористов и обеспечивает защиту государственной безопасности. С другой стороны, существует закрепленное в Конституции обязательство Канады обеспечивать свободу и справедливое судебное разбирательство. Исходя из этого, согласно судебной практике Канады, обычно чаша весов склоняется в сторону недопущения высылки того или иного лица, если при этом существует угроза применения к нему пыток в других странах".

34. Суд не исключил возможности того, что в исключительных обстоятельствах депортация при наличии угрозы пыток может быть оправдана как следствие процесса оценки рисков, предусматриваемой статьей 7 Хартии, или как следствие применения статьи 1 (нарушение статьи 7 допускается на основании статьи 1 "только в случаях,

проистекающих из исключительных обстоятельств, таких, как стихийные бедствия, начало войны, вспышки эпидемий и т.п."). Однако, как правило, депортация беженца при наличии оснований полагать, что вследствие этого он подвергнется серьезной угрозе применения пыток, является, согласно Конституции, нарушением Хартии.

35. Суд прокомментировал международные нормы, которые, как объяснялось выше, включены в статью 7 Хартии:

"По нашему мнению, содержащийся в МПГПП [Международном пакте о гражданских и политических правах] и КПП запрет на возвращение беженца в страну, где ему будет угрожать применение пыток, отражает преобладающую международную норму. Статья 33 *Конвенции о беженцах* отчасти защищает беженцев от угроз жизни и свободе, исходящих из всех источников. В отличие от нее КПП защищает всех без исключения лиц от пыток, практикуемых в государстве [...]

Признание доминирующего положения КПП в международном праве согласуется с позицией Комитета Организации Объединенных Наций против пыток, который распространил статью 3 (1) даже на лиц, имеющих связи с террористами. (...) В частности, Комитет против пыток рекомендовал Канаде "обеспечить полное соблюдение пункта 1 статьи 3... независимо от того, представляет ли соответствующее лицо серьезную опасность в уголовном плане или с точки зрения безопасности": см. Комитет против пыток, *Заключения и рекомендации Комитета против пыток: Канада*, CAT/C/XXV/Concl.4, пункт 6 а)".

36. Суд заключил, что Суреш представил дело *prima facie*, доказав, что он может быть подвергнут пыткам по возвращении в Шри-Ланку. Соответственно, ему должны были быть предоставлены процедурные гарантии, необходимые для защиты его проистекающего из статьи 7 права не быть высланным в страну, где ему могут угрожать пытки. Необходимые минимальные гарантии предполагают, что министр должен предоставить беженцу всю соответствующую достоверную информацию и консультативную помощь, а также возможность письменно прокомментировать эти факты и, изучив всю соответствующую информацию, в письменном виде изложить свой ответ.

37. Одновременно с делом *Суреша* Верховный суд Канады принял решение по делу *Ахани* и изложил аналогичные причины. В этом деле Генеральный стряпчий Канады и министр по вопросам гражданства и иммиграции также подготовили рекомендацию о высылке по соображениям безопасности согласно статье 40.1 *Закона об иммиграции*, утверждая, что г-н Ахани является членом террористической организации. Федеральный

суд подтвердил эту рекомендацию. Г-н Ахани является сотрудником иранского министерства безопасности и разведки, которое осуществляет террористическую деятельность во всех странах мира. Заявитель возразил, что его высылка будет являться нарушением статьи 3 Конвенции против пыток и Канадской хартии.

38. Суд пришел к выводу о том, что министр руководствовался правильными принципами и в своем решении учел соответствующие факторы, согласно которым г-ну Ахани угрожает минимальный риск в случае депортации, и он представляет угрозу для общественного порядка. Суд не выявил каких-либо оснований для отмены решения министра. По мнению суда, Ахани был полностью информирован о соображениях министра по его делу и ему были предоставлены все возможности для ответа. Он пришел к выводу о том, что процесс в отношении Ахани соответствовал основополагающим принципам справедливости.

Просьба Комитета против пыток о принятии промежуточных мер в случае сообщений, основанных на предполагаемом нарушении статьи 3 Конвенции (г-н ТПС - Сообщение № 99/1997)

39. В сентябре 1997 года ТПС направил Комитету сообщение, в котором утверждал, что его высылка в Индию станет нарушением статьи 3 Конвенции против пыток.

40. 18 декабря 1997 года Комитет просил Канаду не высылать ТПС в Индию, пока его сообщение рассматривается Комитетом. Канада изучила эту просьбу и приняла решение отказать в ее удовлетворении, учитывая исключительные обстоятельства данного дела, и 23 декабря 1997 года выслала ТПС в Индию.

41. Принятие решения о высылке было нелегким. Министр по вопросам гражданства и иммиграции внимательно изучил возможную угрозу для общественного порядка и безопасности, которую представляло собой присутствие ТПС в Канаде, и сопоставил ее с любым возможным риском, который угрожал бы ему по возвращении в страну. По мнению министра, по возвращении данного лица в страну его происхождения ему не угрожает серьезная опасность подвергнуться пыткам. Кроме того, один из судей Федерального суда, представлявший Отделение по вопросам судебного разбирательства, постановил, что риск, которому подвергался ТПС, являлся недостаточным, чтобы оправдать отсрочку исполнения решения о высылке. Хотя канадские должностные лица предложили следить за положением данного лица и известили правительство страны возвращения об этом намерении, ТПС отклонил это предложение.

42. В своих заключительных соображениях, принятых 16 мая 2000 года, большинство членов Комитета против пыток пришло к выводу о том, что Канада не нарушила свои обязательства по статье 3, выдворив ТПС из Канады.

43. Канада серьезно относится к своим обязательствам по международным договорам. Кроме того, Канада считает, что просьба о принятии промежуточных мер не носит обязательного характера. Тем не менее просьбы о принятии промежуточных мер, поступающие от Комитета, изучаются самым тщательным образом, независимо от их правового обоснования. Канада признает важность просьб о промежуточных мерах, но хотела бы, чтобы были приняты правила процедуры, обеспечивающие, чтобы такие просьбы направлялись только в тех случаях, когда соответствующим лицам угрожает реальная опасность применения пыток, и чтобы такие просьбы были ограничены по времени. Это особенно важно в тех случаях, когда то или иное лицо может представлять собой угрозу для государственной безопасности. Кроме того, Канада обеспокоена тем, что применяемые Комитетом процедуры не допускают того, чтобы государства-участники делали адекватные представления до принятия просьб о промежуточных мерах, и что задержки в рассмотрении сообщений могут нанести ущерб важным государственным интересам, связанным с обеспечением безопасности.

44. В ходе своего выступления в Комитете в ноябре 2000 года Канада приветствовала предложение Комитета о том, чтобы при наличии обстоятельств, осложняющих выполнение просьбы о принятии промежуточных мер, Канада представляла Комитету доводы о том, почему такую просьбу направлять не следует, или просила ускорить рассмотрение данного дела. Канада считает, что эти предложения затрагивают большую часть оснований, которые привели к депортации ТПС. Эти предложения также согласуются с рекомендациями, изложенными Канадой в контексте обзора договорных органов, включая рекомендацию о том, чтобы Комитет против пыток и Комитет по правам человека рассмотрели вопрос о расширении своих правил процедуры в плане включения в них четких критериев, регулирующих порядок принятия и отзыва просьб о промежуточной защите.

Экстрадиция

45. 17 июня 1999 года вступил в силу новый канадский *Закон об экстрадиции*, где устанавливаются четкие процедуры процесса экстрадиции и допускаются более гибкие доказательственные требования. Данный Закон допускает выдачу разыскиваемых лиц государствам и таким образованиям, как Международные уголовные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде.

46. В соответствии с новым Законом процесс выдачи по-прежнему включает в себя судебный и исполнительный этапы. В ходе судебного этапа судья определяет, является ли совершенное деяние правонарушением в Канаде и - в тех случаях, когда соответствующее лицо находится в розыске в связи с возбуждением в отношении него судебного преследования, - достаточно ли доказательств, позволяющих предать данное лицо суду, если бы такое деяние было совершено в Канаде. В ходе исполнительного этапа министр юстиции принимает решение о целесообразности выдачи с учетом всех обстоятельств и любых возможных приемлемых оснований для отказа.

47. В соответствии с Законом министр юстиции отказывает в выдаче разыскиваемого лица на основании того, что:

- выдача будет несправедливой или жестокой мерой с учетом всех соответствующих обстоятельств; или
- просьба об экстрадиции была направлена с целью преследования в уголовном порядке или наказания данного лица на основании его расы, религии, национальности, этнического происхождения, языка, цвета кожи, политических убеждений, пола, сексуальной ориентации, возраста, умственной или физической неполноценности или состояния или что положению данного лица может быть причинен ущерб на основании какой-либо из этих причин.

48. Содержащиеся в *Конвенции о статусе беженцев* меры защиты не распространяются на лиц, совершивших серьезное неполитическое преступление за пределами принимающей страны. В рамках отдела по определению статуса беженца в соответствии с Конвенцией Комиссии по вопросам иммиграции и беженцев рассмотрение дела заявителя, в отношении которого поступила просьба об экстрадиции в связи с правонарушением, караемому по федеральному закону Канады десятью или более годами заключения (если бы оно было совершено на территории Канады), откладывается до принятия решения об экстрадиции.

49. Министр юстиции может отдать распоряжение об экстрадиции лишь в том случае, если судья после проведения слушаний выразит удовлетворение представленными доказательствами. В *Законе об экстрадиции* говорится, что в тех случаях, когда лицо, в отношении которого поступила просьба об экстрадиции, обратилось с ходатайством о предоставлении статуса беженца, министр юстиции до принятия решения об экстрадиции должен проконсультироваться с министром по вопросам гражданства и иммиграции. Данное лицо может обратиться к министру юстиции с просьбой не принимать решение об экстрадиции, представив в этой связи доводы, обоснования и документы. В таком случае

применяются вышеуказанные основания для отказа в экстрадиции, изложенные в *Законе об экстрадиции* или в другом соответствующем договоре. Кроме того, министр юстиции может оговорить экстрадицию гарантиями и условиями.

50. Как отмечалось во втором докладе Канады, при принятии решения о выдаче министр руководствуется *Канадской хартией прав и свобод*, и в частности статьей 7 Хартии, где закреплено право не быть лишенным жизни, свободы и безопасности личности, за исключением случаев, когда это отвечает основополагающим принципам справедливости. Разыскиваемое лицо может подавать апелляции на решение о принудительной экстрадиции в апелляционные суды провинций и Верховный суд Канады в случае получения разрешения и возможности пересмотра в судебном порядке решения министра о выдаче.

Судебная практика

51. Верховный суд Канады недавно принял решение о конституционности решения министра юстиции относительно выдачи Соединенным Штатам Америки двух канадских граждан (Бёрнса и Рафайя), которые разыскивались в штате Вашингтон по обвинениям в преднамеренном убийстве при отягчающих обстоятельствах и которые, в случае признания их виновными в совершении этих преступлений, могли бы быть приговорены к смертной казни⁴.

52. Верховный суд Канады постановил, что приказ об экстрадиции Бёрнса и Рафайя без получения гарантий того, что они не будут приговорены к смертной казни, стал бы нарушением основополагающих принципов справедливости. В отсутствие исключительных обстоятельств, наличие которых не было установлено Судом, Конституция всегда требует гарантий по делам, связанным со смертной казнью.

53. Суд не исключил возможности возникновения таких ситуаций, когда задачи министра приобретут крайне неотложный характер и когда может не оказаться иного способа решения этих задач, кроме экстрадиции без каких-либо гарантий, а также когда нарушение может быть оправданным. В таких случаях министр обязан доказать, что отказ запросить гарантии служит неотложной и важнейшей цели; что отказ скорее всего послужит достижению этой цели и не выйдет за рамки необходимости; и что последствия безоговорочной экстрадиции не перевешивают значимости этой цели.

⁴ *United States v. Burns*, [2001] 1.S.C.R. 293 (http://www.lexum.umontreal.ca/csc-scc/en/pub/2001/vol1/htm1/2001scr1_0283.htm1).

Статья 4. Криминализация пыток

Закон о преступлениях против человечности и военных преступлениях

54. *Законом о преступлениях против человечности и военных преступлениях* была отменена бывшая статья 7 (3.71)-(3.77) *Уголовного кодекса*. В статье 4 этого Закона говорится, что геноцид, преступления против человечности и военные преступления, совершаемые в Канаде, являются уголовными преступлениями. Определение преступления против человечности включает пытки и другие деяния, которые могут относиться к категории жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания. Она гласит следующее:

"Преступление против человечности означает убийство, уничтожение, порабощение, депортацию, помещение под стражу, пытки, сексуальное насилие, преследование или какое-либо другое бесчеловечное действие или бездействие, совершаемые в отношении гражданского населения или любой отдельной группы, и которое во время и в месте его совершения является преступлением против человечности в соответствии с обычным международным правом или договорным международным правом или в силу того, что оно является уголовно наказуемым в соответствии с общими принципами права, признаваемыми сообществом наций, независимо от того, являлось ли оно нарушением права, действовавшего во время и в месте его совершения".

55. В статье 4 (1.1) *Закона о преступлениях против человечности и военных преступлениях* говорится, что любой человек, который вступает в сговор с целью совершения преступления или покушается на преступление, является пособником преступления или укрывателем лица, совершившего акт геноцида, преступления против человечности или военное преступление, является виновным в совершении уголовного преступления. *Уголовный кодекс* также содержит специальные положения, касающиеся сторон преступлений, покушений и заговоров и их соучастников (статьи 20-24, 463, 464, 660).

56. В статье 4 (2) *Закона о преступлениях против человечности и военных преступлениях* также устанавливаются меры наказания в отношении лиц, признанных виновными в совершении геноцида, преступлений против человечности или военных преступлений, или лиц, участвовавших в сговоре с целью совершения преступления или покушении на преступление, являвшихся пособниками или укрывателями лиц, совершивших такие преступления. Эти лица приговариваются к пожизненному

заклучению, если в основе преступления лежит преднамеренное убийство, и могут быть приговорены к пожизненному заключению во всех других случаях.

57. В статье 6 *Закона о преступлениях против человечности и военных преступлениях* предусматривается, что геноцид, преступления против человечности и военные преступления, совершаемые *за пределами* Канады, являются уголовно наказуемыми преступлениями. В состав определения преступления против человечности входят пытки и другие деяния, которые могут представлять собой жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания. Определения этих преступлений аналогичны определениям, содержащимся в статье 4 Закона. В статье 6 (1.1), как и в статье 4 (1.1) предусматривается, что любой человек, участвующий в сговоре с целью совершения акта геноцида, преступления против человечности или военного преступления или покушающийся на эти деяния, являющийся пособником или укрывателем лиц, виновных в таких преступлениях, совершает уголовно наказуемые преступления. В статье 6 (2) определяются применимые меры наказания, которые идентичны санкциям, перечисленным в статье 4 (2) Закона.

Закон о национальной обороне

58. В статье 77 (f) *Закона о национальной обороне*, говорится, что совершение военнотружущим Канадских вооруженных сил какого-либо преступного деяния в отношении собственности или личности любого лица, временно или постоянно проживающего в стране, где служит этот военнотружущий, является правонарушением. Если такое правонарушение совершено при непосредственном исполнении служебных обязанностей, то виновный может быть либо приговорен к пожизненному заключению, либо может понести менее суровое наказание. В любом случае такое лицо подлежит увольнению из рядов вооруженных сил или к нему применяется менее суровое наказание (в том числе менее суровая санкция в шкале наказаний, например тюремное заключение сроком до двух лет). В статье 129 *Закона о национальной обороне* устанавливается, что правонарушением является несоблюдение любого положения Закона, любого постановления, приказа или инструкции, принимаемых для общей информации или управления Канадскими вооруженными силами или любой их части, равно как и любого общего приказа, а также приказа по гарнизону, подразделению, посту, постоянно действующих, местных и прочих приказов. В случае признания военнотружущего виновным в совершении такого деяния он подлежит увольнению из рядов вооруженных сил или к нему применяются менее суровые меры наказания. В соответствии со статьями 130 *Закона о национальной обороне* на военнотружущих Канадских вооруженных сил также распространяются положения *Уголовного кодекса* и всех других парламентских законов независимо от того, находятся они в Канаде или за границей, и к ним

применяются все меры наказания, предусматриваемые этими нормативными актами. Они включают и минимальные меры наказания, предусматриваемые статьей 235 *Уголовного кодекса* за убийство, и положения статьи 269.1, касающиеся применения пыток.

Статья 5. Установление юрисдикции

59. В статье 7 (3.7) *Уголовного кодекса* устанавливается юрисдикция Канады над преступлениями, связанными с пытками, во всех ситуациях, о которых говорится в статье 5 Конвенции. В ней предусматривается, что, несмотря на любые положения *Уголовного кодекса* или любого другого закона, любой находящийся за пределами Канады человек, осуществляющий действие или бездействие, которое, если бы оно было совершено в Канаде, представляло бы собой преступление, заговор или покушение на преступление, пособничество или укрывательство по смыслу статьи 269.1 *Уголовного кодекса*, будет рассматриваться как лицо, совершившее данное действие или бездействие в Канаде, если:

- действие или бездействие совершается на борту судна, которое зарегистрировано или имеет лицензию или которому был присвоен идентификационный номер в соответствии с любым законом, принятым парламентом;
- действие или бездействие совершается на борту воздушного судна, зарегистрированного в Канаде в соответствии с положениями принятыми в рамках *Закона об авиации*, или находящегося в аренде без экипажа и эксплуатируемого лицом, обладающим квалификацией в соответствии с положениями, принятыми в рамках *Закона об авиации*, для того чтобы быть зарегистрированным в качестве владельца воздушного судна в Канаде в соответствии с этими положениями;
- лицо, совершающее действие или бездействие, является гражданином Канады;
- истец является гражданином Канады; или
- лицо, совершающее действие или бездействие, находится в Канаде после совершения данного акта.

60. В статье 8 *Закона о преступлениях против человечности и военных преступлениях* установлены основы юрисдикции Канады, позволяющие ей привлекать к судебной ответственности лиц за преступления в форме геноцида, преступления против

человечности, военные преступления и превышение полномочий, которые были совершены за пределами Канады. В статье 8 также говорится, что лицо, которое обвиняется в совершении акта геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и превышении полномочий за пределами Канады, может быть привлечено к судебной ответственности, если:

"а) на момент совершения вменяемого в вину деяния

- данное лицо являлось гражданином Канады или работало по найму в Канаде в гражданском или военном качестве; или
- данное лицо являлось гражданином государства, которое находилось с Канадой в состоянии вооруженного конфликта, или работало по заключенному с этим государством контракту в гражданском или военном качестве; или
- жертвой предполагаемого правонарушения был гражданин Канады; или
- жертвой предполагаемого правонарушения был гражданин государства, являвшегося союзником Канады в вооруженном конфликте; или
- после совершения предполагаемого правонарушения данное лицо находится в Канаде".

61. Данное положение допускает осуществление универсальной юрисдикции в тех случаях, когда обвиняемый находится в Канаде после совершения предполагаемого правонарушения.

Статья 6. Заключение под стражу и другие правовые меры

62. В первом докладе Канады указывалось, что полицейский, у которого есть разумные основания полагать, что то или иное лицо совершило уголовно наказуемое деяние, такое, как пытки, может задержать это лицо без ордера на арест для целей возбуждения уголовного разбирательства.

63. Все договоры об экстрадиции, участником которых является Канада, и *Закон об экстрадиции* предусматривают возможность получения временно действующего ордера на арест с целью помещения под стражу скрывающегося лица. Вместе с тем лицо, арестованное для целей экстрадиции, должно быть освобождено, если в сроки,

установленные в *Закоме об экстрадиции* или соответствующем договоре, не будут получены надлежащие документы или если министр не даст санкции на расследование данного дела в соответствии с *Законом об экстрадиции*.

Статья 7. Судебное преследование в связи с преступлениями

64. За последние несколько лет правительство Канады приняло важные меры для обеспечения того, чтобы наша страна не стала убежищем для военных преступников. Идея этого ясна: в Канаде нет места лицам, которые совершили военное преступление, преступление против человечности или какое-либо другое наказуемое деяние в ходе конфликта, независимо от того, когда и где эти преступления имели место.

65. Для правительства Канады, являющейся ответственным членом мирового сообщества, осуществление Канадской программы в области военных преступлений является приоритетной задачей. Правительство Канады предпринимает усилия к тому, чтобы в рамках Программы в области военных преступлений можно было принимать меры в отношении лиц, подозреваемых в совершении военных преступлений или преступлений против человечности, используя для этого шесть наиболее приемлемых взаимодополняющих средств: экстрадицию; выдачу международным трибуналам; отказ в защите, предоставляемой беженцам; процедуру депортации и денатурализации; отказ во въезде в Канаду; и разбирательства во внутренних уголовных судах.

66. Средством, с помощью которого правительство Канады координирует все проводимые им операции, связанные с военными преступлениями, является созданная в 1998 году Междепартаментская оперативная группа. Одна из ее целей заключается в обеспечении соблюдения Канадой своих международных обязательств. Это предполагает проведение расследований, возбуждение судебного преследования и экстрадицию военных преступников, а также сотрудничество с двумя международными трибуналами, созданными с этой целью: Международным трибуналом по бывшей Югославии (МТБЮ) и Международным уголовным трибуналом по Руанде (МУТР).

67. Междепартаментская оперативная группа обеспечивает принятие правительством Канады надлежащих мер в отношении выдвинутых против граждан Канады или лиц, находящихся в Канаде, обвинений в совершении преступлений и преступлений против человечности. С этой целью Королевская канадская конная полиция и министерство юстиции расследуют утверждения о подобных деяниях и в случае необходимости возбуждает уголовное разбирательство или лишают соответствующее лицо гражданства, а министерство по вопросам гражданства и иммиграции Канады обеспечивает использование средств правовой защиты, предусмотренных *Законом об иммиграции*.

68. С декабря 1999 года должностные лица начали расследовать все утверждения в отношении отдельных лиц, участвовавших в совершении актов геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. Было изучено более 800 дел, большинство из которых находилось на рассмотрении министерства по вопросам гражданства и иммиграции. При этом отдел по военным преступлениям министерства юстиции возбудил дела по всем утверждениям, связанным с геноцидом и военными преступлениями, совершенными в ходе международных вооруженных конфликтов, большинство из которых касались конфликтов в Югославии и Руанде и были связаны с обвинениями в совершении тяжких преступлений против человечности. Под эту категорию попало около 10% рассмотренных дел, и по ним ведутся расследования. В самой Канаде трудно найти достаточно доказательств для проведения успешного расследования, в результате чего следователи практически всегда вынуждены проводить допросы и изучать документы за пределами страны. Соответствующие обвинения предъявляются в случае наличия свидетельств о применении пыток, достаточных для обоснованного вынесения обвинительного приговора в судах Канады.

Статья 8. Соглашения об экстрадиции

69. В соответствии с новым *Законом об экстрадиции* договоры об экстрадиции, включая такие действующие многосторонние соглашения, как Конвенция против пыток, участником которых является Канада и которые содержат положения об экстрадиции, являются для целей вышеуказанного Закона "соглашениями об экстрадиции". Конвенция может служить основой для экстрадиции того или иного лица другому государству-участнику.

Статья 9. Взаимная судебная помощь

70. Во втором периодическом докладе Канады отмечалось, что *Закон о взаимной правовой помощи по уголовным делам* является правовой основой для выполнения договоров, заключенных между Канадой и другими государствами в целях активизации сотрудничества в расследовании преступлений и привлечении преступников к ответственности. Данным Законом предусматривается пять основных видов помощи: 1) сбор доказательств, включая заявления и свидетельские показания; 2) исполнение ордеров на обыск; 3) временная передача заключенных для дачи показаний или оказания другой помощи; 4) временное предоставление вещественных доказательств; и 5) оказание помощи в связи с получением доходов преступным путем.

71. В период с апреля 1996 года по апрель 2000 года Канада заключила договоры о взаимной правовой помощи с рядом стран, включая Австрию, Венгрию, Грецию, Израиль,

Норвегию, Перу, Польшу, Португалию, Румынию и Украину. В случае подозрения в совершении пыток и в отсутствие договора о взаимной правовой помощи подобная помощь может также предоставляться на основе специальных административных договоренностей или в рамках внедоговорной помощи.

Статья 10. Образование и подготовка

Королевская канадская конная полиция

72. Подготовку в рамках основной учебной программы для кандидатов в Королевскую канадскую конную полицию (КККП) проходят все новобранцы, имеющие звание офицера полиции. Полицейские, служащие в рядах КККП, имеют законное право проводить обыски, задерживать и помещать под стражу/арестовывать соответствующих лиц согласно требованиям *Уголовного кодекса*.

73. После представления Канадой третьего доклада КККП продолжала совершенствовать деятельность по обеспечению правопорядка на уровне общин. Составной частью этой политики является использование конструктивной модели под названием КАПРО, что представляет собой сокращение пяти терминов, составляющих основу подхода КККП, ориентированного на решение конкретных проблем: "клиент, анализ, партнерство, реагирование, оценка".

74. Программа подготовки курсантов (ППК) основана на политике обеспечения правопорядка на уровне общин, а в качестве учебной методики в ней используется применяемая КАПРО конструктивная модель. Вместо теоретического преподавания в рамках ППК используется модель практического обучения, в соответствии с которой курсанты занимаются собственным обучением под руководством опытного инструктора.

75. Процесс КАПРО и обучение на основе конкретных жизненных примеров требуют от курсантов изучения различных культур в качестве компонента модели решения проблем, предполагающей "получение и анализ информации". Цель используемой КККП учебной методики (включая изучение культурных особенностей) состоит в подготовке лиц, постоянно повышающих свою квалификацию, которые способны нести полицейскую службу во всех общинах и которые с уважением и пониманием стремятся удовлетворять потребности каждой отдельной общины. Сама природа этого "процесса" предполагает стремление к познанию нового и развитие заинтересованности, которые поддерживают и поощряют формирование непредвзятого подхода, а также понимание разнообразных культур и уважение к ним. Считается, что этот аспект подготовки КККП служит

сдерживающим фактором для действий, которые можно было бы отнести к категории пыток.

76. КККП проводит изучение статей *Уголовного кодекса*, которые касаются защиты лиц, выполняющих служебные обязанности, и того, что в Кодексе обозначается понятиями "чрезмерная сила" и "применение силы". Пытки в статье 269.1 *Уголовного кодекса* рассматриваются в рамках конкретных жизненных ситуаций, и курсантам предлагается вести самостоятельную исследовательскую работу.

77. Кроме того, в КККП изучается и постоянно совершенствуется практика применения *Канадской хартии прав и свобод* в той мере, в какой это касается проведения допросов, задержаний, арестов и заключения под стражу. КККП заботится о том, чтобы об изменениях политики, обусловленных решениями канадских судов (прецедентное право) или какими-либо поправками к нормативным документам, сообщалось всем сотрудникам через директивные руководства в электронном формате.

78. Изучение закрепленных в Хартии прав проводятся в ходе постоянно действующих учебных курсов, таких, как основы следственного дела, курс по изучению методики опросов и допросов, а также все курсы КККП, касающиеся расследований, проводимых в связи с преступной деятельностью. КККП разработала четкую оперативную инструкцию по проведению опросов/допросов, в которой дается ссылка на Конвенцию против пыток и конкретно оговаривается, что "сотрудник не может прибегать к тактике использования или согласия на использование жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в отношении любого человека".

79. С вебсайтом программы непрерывного обучения КККП можно ознакомиться по адресу: www.rcmp-learning.org.

Служба исправительных учреждений

80. Все сотрудники Службы исправительных учреждений Канады должны знать конституционные, законодательные, нормативные и политические основы, регулирующие порядок обращения с федеральными правонарушителями в том, что касается условий их содержания, ухода, обращения и содержания под стражей. Сотрудники проходят вводный курс и последующую подготовку по вопросам толкования и применения тех статей *Уголовного кодекса*, которые допускают применение силы в исправительных учреждениях. Частью обязательного 12-недельного вводного курса является ознакомление новых сотрудников исправительных учреждений с *Типовой моделью применения силы* Службы исправительных учреждений Канады, которая предусматривает

использование, при необходимости, устных внушений, методики разрешения конфликтов и переговоры. Опыт Службы исправительных учреждений Канады показывает, что умение использовать навыки общения, переговоров и умение оценивать ситуацию в большинстве случаев способны свести к нулю необходимость применения силы. По мере необходимости, курсы повышения квалификации включают переподготовку и/или сертификацию в отношении применения огнестрельного оружия, химических веществ, средств усмирения, дубинок и физической силы по отношению к заключенным. В сентябре 1999 года была проведена национальная конференция инструкторов, обучающих силовым приемам.

81. В ходе вводного курса обучающиеся используют критерии прецедентного права в оценке того, являются ли те или иные административные действия должностных лиц исправительных учреждений жестокими и необычными видами наказания по смыслу статьи 12 *Канадской хартии прав и свобод*.

Канадские вооруженные силы

82. Миссия в Сомали позволила Канадским вооруженным силам (КВС) извлечь множество ценных уроков, включая необходимость обеспечения того, чтобы весь личный состав КВС, направляемый в какую-либо миссию, более четко понимал и применял международное гуманитарное право и правила ведения боевых действий. В 1997 году КВС приняли свой Кодекс поведения, который содержит четкие требования относительно соблюдения Конвенции против пыток (правило 6), запрещения пыток и бесчеловечного обращения. На военнослужащих КВС распространяются положения *Уголовного кодекса*, и они подлежат судебному преследованию за любой акт пыток или иное нарушение положений *Уголовного кодекса*, касающихся жестокого или бесчеловечного обращения. *Кодекс поведения* личного состава *Канадских вооруженных сил* был пересмотрен, в результате чего он стал более удобным для использования; кроме того, с тем чтобы облегчить ознакомление с его содержанием, был подготовлен интерактивный КД ПЗУ.

83. КВС подготовили и опубликовали пособие, озаглавленное *Закон о вооруженных конфликтах на оперативном и тактическом уровнях* (ЗВКОТУ), которое содержит подробные инструкции относительно обращения с военнопленными, больными и ранеными, а также гражданскими лицами. Нормы прав человека включены в учебную программу КВС по праву вооруженных конфликтов. Обучение по ЗВКОТУ в КВС состоит из лекций и курсов, проводимых на всех уровнях - от училищ для новобранцев и начальной подготовки офицеров до командования КВС. Описанные в ЗВКОТУ сценарии также являются частью виртуальных армейских занятий на компьютере, которые проводятся как в подразделениях, так и на уровне соединений (бригад). Хотя ЗВКОТУ

применяется как закон только в ходе вооруженных конфликтов, КВС приняли решение о том, что все канадские военнослужащие, как минимум, будут руководствоваться духом и принципами ЗВКОТУ во всех операциях по поддержанию мира, не являющихся вооруженными конфликтами.

84. КВС изучают возможности расширения программы обучения по ЗВКОТУ, включая организацию средних или высших курсов по ЗВКОТУ, а также проведение начальной подготовки по ЗВКОТУ с использованием компьютерных средств обучения.

85. В ответ на рекомендации, высказанные в *Докладе Комиссии по расследованию вопросов, связанных с размещением Канадских вооруженных сил в Сомали*, а также пяти других докладах по целому ряду вопросов, включая вопросы военной юстиции, министр национальной обороны в 1997 году создал "Комитет по наблюдению за осуществлением перемен". Круг его ведения включает получение докладов об осуществлении рекомендаций, содержащихся в представленном премьер-министром 25 марта 1997 года докладе по вопросам руководства и управления Канадскими вооруженными силами, докладе Специальной консультативной группы по военной юстиции и следственным службам военной полиции, докладе Комиссии по расследованию вопросов, связанных с размещением Канадских вооруженных сил в Сомали, а также других, связанных с переменами инициатив, выдвинутых в рамках КВС и министерства национальной обороны. Эти рекомендации касаются, в частности, вопросов отчетности (например, воинская дисциплина и военное командование в контексте отчетности) и оперативных проблем (например, структура командования, правила применения вооруженной силы, оперативная готовность, планирование миссий и общее военное планирование, практические и этические элементы военной подготовки - как общие, так и относящиеся к подготовке конкретных миссий).

86. В феврале 2000 года Комитет по наблюдению представил доклад о ходе выполнения рекомендаций, изложенных в различных докладах. Он содержал главу по вопросу об отчетности, в которой говорилось о ходе выполнения различных рекомендаций, изложенных в докладе по Сомали, и высказывалась рекомендация о том, чтобы "для командного состава Канадских вооруженных сил были приняты официальные критерии отчетности" и чтобы ценности, принципы и процедуры отчетности стали частью программы образования и подготовки личного состава. С этим докладом можно ознакомиться на сайте:

http://www.forces.ca/menu/press/Reports/monitor_com_final/eng/cover_e.htm.

Сотрудники иммиграционных служб

87. Министерство по вопросам гражданства и иммиграции Канады (МГИ) приняло директивную установку под названием "Уважительное отношение на рабочем месте", а также включило курс изучения основных ценностей и этических норм в программу подготовки сотрудников иммиграционных служб. Кроме того, все сотрудники этих служб проходят подготовку по вопросам применения силы, которая включает в себя правовые требования, разумные обоснования, меры безопасности, теоретические аспекты применения силы и порядок практического соблюдения принятых стандартов. В ближайшем будущем МГИ также будет проводить специальные тесты, которые позволят определять личную пригодность сотрудников для работы в иммиграционных службах. Все эти директивные и учебные инициативы являются частью проводимой министерством работы, призванной обеспечить защиту и безопасность канадской общественности, клиентов и сотрудников МГИ за счет повышения профессионализма сотрудников иммиграционных служб.

Финансовые средства для жертв пыток

88. Государственные органы Канады - как на федеральном, так и провинциальном уровнях - выделяют финансовые средства на лечение жертв пыток через различные каналы. Канадским центрам жертв пыток в Калгари, Эдмонтоне, Монреале, Оттаве, Торонто и Ванкувере федеральными, провинциальными и муниципальными органами власти оказывается непосредственная финансовая поддержка. Кроме того, федеральное правительство выделяет 60 000 долл. США в Фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток, который оказывает помощь в содержании ряда этих центров.

89. В Канаде существует сеть организаций, которые проводят подготовку по соответствующим вопросам для сотрудников на местах, работников социальных служб и медицинского персонала. Двумя такими учреждениями являются Группа оказания помощи жертвам организованного насилия и Система консультантов и сетевой комитет по оказанию помощи жертвам войны и пыток. Некоторые из организаций-членов получают финансовые средства от МГИ, а также из других государственных и добровольных источников.

90. Одно из таких учреждений, Канадский центр жертв пыток (КЦЖП), оказывает прямые и косвенные услуги иммигрантам и беженцам, ставшим жертвами пыток. Эти услуги включают языковую подготовку, помощь в поиске работы, рекомендации, перевод и психологическую помощь. В 1999-2000 и 2000-2001 годах КЦЖП получил от министерства по вопросам гражданства и иммиграции Канады свыше 400 000 долл. США для оказания таких услуг. Правительство Онтарио также выделяет около 30 000 долл. США в год Центру, находящемуся в Торонто.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

Служба исправительных учреждений

91. Законодательной основой, регулирующей обращение с правонарушителями, приговоренными судами к заключению на срок в два года или более, является *Закон об исправительных учреждениях и условном освобождении* (ЗИУУО). Принятый в 1992 году ЗИУУО заменил *Закон о пенитенциарной системе* и *Закон об освобождении на поруки*, которые были отменены, и в настоящее время он пересматривается парламентским подкомитетом после обстоятельного обсуждения общественностью и законодательными органами. В статье 3 ЗИУУО говорится, что целью федеральной системы исправительных учреждений является:

"... содействие сохранению справедливого, мирного и безопасного общества путем:

- исполнения выносимых судами приговоров с помощью надежного и гуманного содержания под стражей правонарушителей и наблюдения за ними; и
- содействия реабилитации правонарушителей и их реинтеграции в общество как законопослушных граждан с помощью программ, осуществляемых в пенитенциарных учреждениях и в обществе".

92. Служба исправительных учреждений Канады несет ответственность за обеспечение надежного, безопасного и гуманного контроля и содержания под стражей правонарушителей, отбывающих наказание по приговорам, вынесенным на федеральном уровне. По состоянию на июнь 2000 года в ведении Службы исправительных учреждений находились 23 400 правонарушителей. Примерно 58% от общего числа правонарушителей находятся в местах заключения, а остальные - под наблюдением общин. Женщины составляют примерно 2,75% от общего числа заключенных, а представители коренного населения - 17%.

93. В статье 4 ЗИУУО изложены законодательные принципы исполнения приговоров к тюремному заключению. Основанные на верховенстве закона, эти принципы подтверждают обязанность действовать справедливо и отражают конституционно закрепленные в Хартии права и свободы. В статье 4 е) ЗИУУО подтверждается, что "за правонарушителями сохраняются права и привилегии, распространяющиеся на всех членов общества, за исключением тех прав и привилегий, которых они лишаются или

которые ограничиваются в соответствии с приговором". Наконец, в статье 4 g) содержится требование о том, чтобы решения о помещении в исправительные учреждения принимались на справедливой и беспристрастной основе, а правонарушителям предоставлялся доступ к эффективному процессу рассмотрения жалоб.

Применение силы

94. Сотрудники исправительных учреждений могут применять силу лишь в той мере, в какой это считается необходимым для осуществления их законных функций, исходя из соображений добросовестности и обоснованности. В статье 4 d) ЗИУУО содержится требование к сотрудникам Службы исправительных учреждений применять "наименее ограничительные" средства контроля за действиями правонарушителей, руководствуясь необходимостью обеспечить защиту общественности, персонала и самих правонарушителей. Принимаются все разумные меры для рассмотрения и оценки возможности использования альтернативных применению силы или эскалации ее применения средств. Использование силовых методов пропорционально существующим рискам и обстоятельствам. Сотрудники исправительных учреждений могут применять "разумную" и "необходимую" силу в целях: предотвращения или пресечения правонарушения со стороны заключенного; самообороны в случае неспровоцированных нападений; подавления бунтов; и недопущения побегов из исправительных учреждений усиленного и строгого режима.

95. Обо всех случаях применения силы докладывается руководителю исправительного учреждения. В тех случаях, когда у руководителя имеются основания подозрения в применении чрезмерной силы, то он может потребовать проведения официального расследования.

96. Существующий в исправительных учреждениях порядок предполагает составление протоколов о "применении силы", где указываются и обосновываются меры силового воздействия и масштабы их применения в конкретных обстоятельствах. После любой ситуации, связанной с применением силы, всех заключенных должен осматривать врач, который подписывает формуляр о "применении силы", где указывается, что заключенные были осмотрены и пострадавшим была оказана помощь.

97. В феврале 1997 года в масштабах всей страны была внедрена система видеозаписи инцидентов, связанных с применением силы, в ответ на рекомендацию *Комиссии по расследованию некоторых инцидентов в женской тюрьме* (Arbour Report, 1996). В мае 2000 года были выпущены новые директивы с целью разъяснения конкретных обязанностей и обеспечения отчетности Службы исправительных учреждений для

обстоятельного и объективного анализа инцидентов, связанных с применением силы. В соответствии с этими директивами видеозаписи подлежат все ситуации, связанные с применением силы, включая насильное выведение из камеры, привлечение специальной группы экстренного реагирования, крупные инциденты, связанные с нарушением требований безопасности, личные досмотры и другие инциденты, где может требоваться или предполагается применение силы. Цель видеозаписи состоит в установлении целесообразности применения силы, а также ее соответствия существующим нормам и действующему законодательству. Видеозаписи случаев применения силы анализируются на институциональном, региональном и национальном уровнях, и при необходимости принимаются корректировочные меры для обеспечения соблюдения действующего порядка и процедур. Копия видеозаписи направляется в Управление по расследованию нарушений в исправительных учреждениях (УРН)⁵ в течение 20 календарных дней после инцидента.

Комиссия по расследованию некоторых инцидентов в женской тюрьме

98. В *Третьем докладе Канады* содержится подробное резюме выводов, сделанных судьей Арбур, и рекомендации *Комиссии по расследованию некоторых инцидентов в женской тюрьме* в Кингстоне (Комиссия по расследованию), представленных Генеральному солиситору Канады в апреле 1996 года. Комиссия расследовала все обстоятельства, связанные с рядом инцидентов, имевших место в апреле 1994 года в женской тюрьме в Кингстоне. Среди прочего, выводы Комиссии касались существования карцера в женской тюрьме, проведения личных досмотров, включая обыски в естественных полостях тела, осуществления принудительных переводов и процесса рассмотрения жалоб. В докладе судьи Арбур был высказан ряд рекомендаций с целью разрешения более общих системных проблем, связанных с соблюдением правовых норм при использовании карцеров, обеспечением отчетности, набором сотрудников с учетом гендерного фактора, обращением с женщинами-заключенными из числа коренного населения, и будущим системы женских исправительных учреждений в Канаде.

99. Доклад судьи Арбур оказал мощное и стимулирующее влияние на Службу исправительных учреждений, способствуя созданию организационной культуры, предполагающей более уважительное отношение к правам правонарушителей. Как отмечалось в третьем докладе Канады, Служба исправительных учреждений приняла и уже выполнила большую часть рекомендаций судьи Арбур. На сегодняшний день к числу наиболее значимых событий относятся:

⁵ УРН не зависит от Службы исправительных учреждений Канады и выполняет функции омбудсмана в отношении правонарушителей, осужденных на федеральном уровне. Более подробную информацию об УДН см. ниже.

- принятие поправок, запретивших сотрудникам-мужчинам участвовать или выступать свидетелями при личном досмотре женщин-правонарушительниц, даже в чрезвычайных ситуациях;
- назначение в июне 1996 года первого заместителя Комиссара по делам женщин;
- принятие положения о том, чтобы в состав всех национальных комиссий по расследованию входил представитель общественности, не являющийся сотрудником Службы исправительных учреждений, а также в распоряжения о созыве Комиссии по расследованию включалась ссылка на необходимость соблюдения правовых норм;
- введение запрета на использование в женских исправительных учреждениях специальных групп экстренного реагирования в составе мужчин;
- назначение наблюдателя для представления докладов об осуществлении политики набора кадров с учетом гендерного фактора;
- согласование и урегулирование вопроса о предоставлении компенсации нарушителям, участвовавшим в инциденте в женской тюрьме.

Положение дел в женских исправительных учреждениях

100. В сентябре 1996 года в исправительных учреждениях строгого режима находились 45-50 женщин. С тех пор число женщин, отбывающих федеральные наказания в учреждениях строгого режима, значительно сократилось. Большая часть (93%) женщин в настоящее время находится в исправительных учреждениях общего или усиленного режима. За последние два года среднее число женщин в исправительных учреждениях строгого режима составляло 25-30 человек.

101. Доля женщин, отбывающих наказание в учреждениях строгого режима, достигает примерно 7% от общего числа женщин-заклученных, тогда как аналогичная доля заключенных из числа мужчин составляет 12% от их общего числа. О том, что женщины-заклученные в целом представляют собой меньшую опасность, свидетельствует тот факт, что бо́льшая их доля отбывает наказание условно (примерно 60% осужденных женщин, тогда как среди мужчин этот показатель составляет около 40%).

102. В период с августа 1995 года по январь 1997 года Служба исправительных учреждений Канады открыла пять новых региональных центров для осужденных женщин, включая исправительный центр для представителей коренного населения "Окимау Охси", расположенный на территории резервации Неканит, недалеко от Мэйпл-Крик, провинция Саскачеван. До 1995 года в Канаде существовало лишь одно федеральное учреждение для осужденных женщин - женская тюрьма в Кингстоне, провинция Онтарио (ставшая предметом расследования, проведенного судьей Арбур). Все женщины, которым был вынесен федеральный приговор в виде тюремного заключения, переводились в женскую тюрьму независимо от места своего проживания и совершения преступления. Все осужденные женщины содержались под стражей в тюрьме строгого режима независимо от тяжести совершенного преступления.

103. В 1996 году, вскоре после того, как большая часть женщин, содержавшихся в женской тюрьме, была переведена в региональные центры, стало очевидно, что некоторые женщины-заключенные (примерно 15%) не могут ужиться в новых исправительных учреждениях. Для этой группы необходима большая степень организованности и более строгое наблюдение и контроль. В качестве промежуточной меры Служба исправительных учреждений перевела женщин, приговоренных к заключению в учреждениях строгого режима, в три отдельных блока в исправительных учреждениях для мужчин в Саскачеване, Квебеке и Новой Шотландии. Эти блоки отделены от остальных помещений с точки зрения проживания, проводимых программ и занятий. Всякий контакт между отбывающими наказание мужчинами и женщинами исключен.

104. В период реорганизации системы женских исправительных учреждений Служба исправительных учреждений Канады взяла на себя задачу разработки национальной стратегии в отношении женщин-заключенных, представляющих наибольшую опасность и более других нуждающихся в помощи. 3 сентября 1999 года Генеральный солиситор Канады огласил подробности национальной стратегии для женщин-заключенных, особо нуждающихся в помощи. В течение последующих двух лет эти женщины были переведены из женской тюрьмы и блоков, находящихся в мужских исправительных учреждениях, в специально созданные блоки повышенной безопасности, расположенные на территории региональных женских исправительных учреждений. В таких помещениях примерно 30 женщин, отбывающих наказание в условиях строгого режима, находятся под особым наблюдением и контролем. 35 других женщин-заключенных с особыми потребностями и/или проблемами, связанными с психическим здоровьем, будут помещены в специально оборудованные жилые помещения.

105. Частью национальной стратегии было обязательство закрыть женскую тюрьму, а также блоки, находящиеся в мужских исправительных учреждениях, к осени 2001 года.

Однако Генеральный солиситор официально объявил о закрытии женской тюрьмы 6 июня 2000 года, за много месяцев до первоначально предполагавшихся сроков. Закрытие этой печально известной тюрьмы после 66 лет ее существования является конкретным выражением стремления правительства выработать более гуманный, справедливый, безопасный и эффективный подход к функционированию системы исправительных учреждений для женщин. Сегодня почти все из примерно 350 женщин, отбывающих федеральное наказание, содержатся в пяти новых учреждениях.

Наблюдение за набором сотрудников с учетом гендерного фактора

106. Во исполнение рекомендации Комиссии по расследованию был назначен независимый наблюдатель для оценки и представления заместителю Комиссара по делам женщин докладов об осуществлении политики в области набора сотрудников с учетом гендерного фактора в жилых отделениях новых региональных женских исправительных учреждений в течение трехлетнего периода начиная с января 1998 года. Служба исправительных учреждений принимает активные меры для решения всех проблем, затрагиваемых в докладах независимого наблюдателя. В своем втором ежегодном докладе, выпущенном в январе 2000 года, наблюдатель предложил провести консультации и обсудить несколько промежуточных рекомендаций, которые позволили бы сотрудникам-мужчинам сохранить за собой руководящие должности при условии соблюдения ряда положений и ограничений. К их числу относятся: 1) сохранение действующих в настоящее время правил и процедур набора, проверки и подготовки сотрудников; 2) укрепление соответствующей роли сотрудников-мужчин; и 3) положение о том, чтобы доля мужчин среди основных сотрудников не превышала 20%.

107. После того как в региональных исправительных учреждениях стала осуществляться политика набора сотрудников с учетом гендерного фактора, Службе исправительных учреждений Канады не сообщалось о каких-либо случаях сексуального домогательства, насилия или эксплуатации в отношении женщин-заключенных со стороны сотрудников-мужчин. Третий и окончательный доклад будет выпущен в 2001 году.

Гарантии в связи с проведением личного досмотра заключенных, включая полостные обыски

108. Порядок проведения обысков и изъятия запрещенных предметов был изменен в трех областях, в ответ на замечания или рекомендации Комиссии по расследованию. Эти изменения предусматривают выработку четких общенациональных норм, требующих проведения регулярных, а не дискреционных личных досмотров заключенных при направлении в административные изоляторы или сразу же после их помещения в такие

изоляторы, вследствие чего соответствующая директива была приведена в соответствие с общепринятой практикой. Данные изменения также предусматривают запрет на участие сотрудников-мужчин в личных досмотрах женщин-заключенных или их присутствие в качестве свидетелей даже в чрезвычайных обстоятельствах.

109. С принятием новой практики сотрудники в настоящее время обязаны предоставлять заключенным реальную возможность воспользоваться услугами адвоката, прежде чем давать письменное согласие на полостной обыск. Новый порядок также обязывает медицинских работников проводить полостной обыск в приемлемых условиях, а не в чрезвычайной обстановке.

Изменения в условиях содержания в исправительных учреждениях представителей коренного населения

110. Канада признает, что чрезмерная представленность коренного населения в исправительных учреждениях является одной из наиболее острых проблем в деле обеспечения эффективного функционирования исправительных учреждений.

111. Служба исправительных учреждений Канады разработала общенациональную стратегию, касающуюся содержания представителей коренного населения в исправительных учреждениях, цель которой заключается в повышении эффективности системы исправления представителей коренного населения. Ожидается, что после разработки программ, учитывающих культурные особенности, и повышения роли коренных общин в исправительной работе, расширятся возможности реинтеграции в общество правонарушителей из числа коренного населения, что позволит им легче интегрироваться в свои общины.

112. В 1992 году в *Закон об исправительных учреждениях и условном освобождении* (ЗИУУО) были включены статьи 81 и 84 с целью более активного привлечения коренных общин к работе по исправлению правонарушителей из числа коренного населения.

113. В 1997-1998 годах была принята комплексная стратегия в отношении коренного населения, состоящая из следующих элементов: 1) усиление учрежденческого программирования; 2) роль общин коренного населения в исправительной деятельности; 3) обеспечение ресурсами; 4) коммуникационно-информационная деятельность; 5) межсекторальные связи партнерства; и 6) обеспечение коренного населения работой. В марте 1999 года Служба исправительных учреждений Канады утвердила рамочный документ о повышении роли коренных общин в исправительной деятельности. 27 июля 2000 года на эти программы были выделены финансовые средства.

114. Федеральные учреждения приступили к осуществлению реабилитационно-профилактических программ и планов для коренного населения и созданию реабилитационно-профилактических центров в различных районах страны. В настоящее время действует пять таких центров и еще два строятся. В рамках инициативы по активизации роли, свидетельствующей о стремлении Службы удовлетворить потребности коренных жителей в более просторных помещениях и осуществлении программ с учетом культурных особенностей коренного населения, министр утвердил планы строительства дополнительных профилактических центров в общей сложности на 120 дополнительных коек. Кроме того, проводится переоборудование трех действующих федеральных учреждений.

115. Служба исправительных учреждений признает, что реабилитационно-профилактические центры позволяют удовлетворять потребности коренных жителей, отбывающих федеральные наказания, с помощью преподавания учений коренных народов, проведения специальных церемоний, встреч со старейшинами и детьми, а также взаимодействия с природой. Программы осуществляются на основе индивидуализированных планов, целостного подхода, интерактивных отношений с общиной с уделением особого внимания аспектам, связанным с подготовкой к освобождению.

116. Служба исправительных учреждений продолжает практику консультаций с лидерами общин коренного населения, федеральными и провинциальными органами власти, а также с поставщиками услуг, с тем чтобы сократить непропорционально большую долю находящихся в заключении представителей коренных народов и разработать в этих целях необходимые меры. Кроме того, Служба исправительных учреждений взаимодействует с другими федеральными департаментами, учреждениями провинций и международными кругами для достижения этих целей и развития соответствующих процессов.

Поддержание дисциплины среди заключенных

117. Дисциплина среди заключенных должна способствовать их исправлению и содействовать развитию индивидуальной ответственности и отчетности. Применяемые санкции соразмерны тяжести правонарушений и степени ответственности каждого заключенного. К лицам, виновным в незначительных нарушениях дисциплины, могут применяться санкции в виде предупреждения или устного замечания, а также лишения льгот⁶ на срок до семи дней, санкции в виде штрафа или выполнения дополнительных

⁶ Утрата льгот, например, может заключаться в запрещении участвовать во внепрограммных мероприятиях, не включенных в план работы с правонарушителями.

работ. За более серьезные нарушения виновный может быть лишен льгот на срок до 30 дней или помещен в карцер.

118. Слушания по серьезным дисциплинарным нарушениям проводит независимый председатель, тогда как разбирательства в случае мелких нарушений проводятся под председательством начальника исправительного учреждения. По апелляции потерпевшей стороны судебный отдел Федерального суда может пересмотреть решение независимого председателя.

119. Помещение в карцер является наказанием, применяемым в отношении лиц, признанных виновными в серьезных нарушениях дисциплины, и его срок не может превышать 30 суток за одно нарушение или 45 суток за несколько нарушений. Находящиеся в карцере заключенные обладают теми же правами и льготами и находятся в тех же условиях, что и заключенные общего режима; исключения составляют условия содержания, требующие общения с другими заключенными, или условия, которые по очевидным причинам не могут быть предоставлены в связи с ограничениями, обусловленными нахождением в административной изоляции, или по соображениям безопасности.

Административная изоляция

120. Административная изоляция считается исключительной мерой, которая применяется только в особых случаях, связанных с обеспечением защиты и безопасности, в отсутствие других приемлемых альтернатив. Хотя в ЗИУУО не указан максимальный срок содержания заключенных в административной изоляции, в этом Законе есть требование о том, чтобы при первой реальной возможности находящиеся в изоляции заключенные переводились в условия общего режима в данном или другом исправительном учреждении.

121. В период содержания заключенного в административной изоляции через конкретно установленные промежутки времени должны проводиться пересмотры и слушания. Заключенный, принудительно помещенный в административный изолятор, по истечении одного рабочего дня должен получить письменное объяснение, в котором должны быть изложены причины его помещения в карцер. Совет по вопросам пересмотра решения об административной изоляции, состоящий из сотрудников Службы исправительных учреждений, проводит слушания с целью пересмотра решения о помещении в карцер по истечении пяти рабочих дней на тридцатый календарный день и, по меньшей мере, каждые тридцать дней после этого в течение всего срока содержания заключенного в карцере.

122. Для обеспечения того, чтобы находящиеся в карцере лица были осведомлены о своих процедурных правах, они письменно уведомляются о датах рассмотрения их дел, праве присутствовать на слушаниях и вынесенной Советом рекомендации не позднее чем через 48 часов после принятия решения.

123. При принятии любых решений, связанных с административной изоляцией, учитывается состояние здоровья заключенного и его потребности в плане медицинской помощи. Каждые 30 дней непрерывного содержания в карцере составляется письменное психологическое или психиатрическое заключение о возможности дальнейшего нахождения нарушителя в карцере. Кроме того, представители руководства исправительных учреждений, а также врачи на ежедневной основе посещают находящихся в карцерах лиц.

124. После представления доклада судьи Арбур Служба исправительных учреждений создала в июле 1996 года целевую группу по вопросам изоляции заключенных. В январе 1997 года была выпущена новая директива Комиссара по вопросам административной изоляции, в которой четко признавалось право нарушителя воспользоваться услугами адвоката сразу после помещения в карцер. В 1998 году это положение получило дальнейшее развитие: возможность воспользоваться услугами адвоката должна быть предоставлена не позднее, чем через 24 часа после помещения в карцер. Была также признана высказанная судьей Арбур обеспокоенность относительно права находящихся в карцере заключенных один час в день заниматься физическими упражнениями. Целевая группа, в состав которой входили как сотрудники Службы исправительных учреждений, так и представители общественности, подготовила свои заключения в марте 1997 года.

125. В ответ на конкретные обеспокоенности, высказанные Комиссией по расследованию, и в соответствии с рекомендациями Целевой группы был предпринят ряд инициатив, призванных обеспечить более строгое соблюдение процессуальных требований, включая повсеместную проверку состояния изоляторов, выработку стандартов подготовки кадров, а также разработку модели более тщательного изучения существующих в изоляторах условий. Служба исправительных учреждений стала использовать эту модель в начале 1997 года. Она предполагает назначение регионального наблюдателя, который каждые 60 дней обязан проводить проверку условий содержания каждого заключенного в административном изоляторе. Он следит за всеми аспектами административной изоляции, обеспечивая чтобы изоляция использовалась лишь в качестве крайней меры и осуществлялась в соответствии с законом.

126. В октябре 2000 года правительство Канады, действуя в соответствии с рекомендациями парламентского подкомитета, занимающегося аспектами осуществления

Закона об исправительных учреждениях и условном освобождении (ЗИУУО), предложило учредить процедуру изучения условий содержания в изоляции с участием независимых представителей. Такая процедура обеспечивает надлежащий баланс между принятием независимых судебных решений и содействием обеспечению надлежащей подотчетности Службы исправительных учреждений Канады. Эта модель будет осуществляться на экспериментальной основе во всех регионах, после чего будет проведена тщательная независимая оценка. Данный проект может осуществляться под эгидой руководящего комитета, состоящего из внутренних и внешних представителей.

127. По данным Службы исправительных учреждений, в 1999-2000 годах в добровольной административной изоляции находились 2 305 человек, а в принудительной - 5 588. 10,8% (603 человека) из числа тех, кто был принудительно помещен в административные изоляторы, содержались там более 60 дней.

Тюрьма особого режима

128. К числу режимных объектов Службы исправительных учреждений Канады относится тюрьма особого режима (ТОР), предназначенная для заключенных, которые опасны для персонала и других содержащихся там заключенных. После закрытия в октябре 1997 года ТОР в Прери в распоряжении Службы исправительных учреждений осталась ТОР в региональном приемном центре в Сент-Ан-де-Плен, которая является общенациональной тюрьмой, но находится в ведении провинции Квебек. После перевода заключенного в ТОР по распоряжению соответствующего регионального заместителя Комиссара вопрос о его переводе из ТОР принимается Национальным обзорным комитетом (НОК) по истечении испытательного срока, призванного установить, отвечает ли данный заключенный определенным критериям или же его надлежит перевести в тюрьму строгого режима.

129. В мае 2000 года НОК представил свой годовой отчет, в котором указаны основания, согласно которым он принимает свои решения, сроки исполнения этих решений, обязанности контингента заключенных и продолжительность содержания заключенных в ТОР. В нем также представлен общий перечень программ, обеспечивающих конкретные потребности заключенных, и указано, что деятельность по перевоспитанию заключенных будет продолжена, с тем чтобы облегчить их последующий перевод в тюрьму строгого режима.

130. По состоянию на 31 марта 2000 года в ТОР находились 77 заключенных, что составляет 0,6 от 1% мужчин, содержащихся в тюрьмах Службы исправительных

учреждений; таким образом, по сравнению с предыдущим годом их число увеличилось на 10 человек.

131. Помещаемые в ТОР заключенные, которым по истечении испытательного срока отказано в пересмотре их дела НОК, в среднем проводят в ТОР менее четырех месяцев до последующего перевода, что свидетельствует об улучшении в данной области, поскольку в 1996-1997 годах средняя продолжительность содержания в ТОР составляла, согласно имеющимся данным, 9,43 месяца.

132. Дела всех заключенных, содержащихся в ТОР, пересматриваются НОК каждые четыре месяца для установления целесообразности их нахождения в ТОР или перевода в тюрьму строгого режима.

133. В целом после соответствующего решения НОК произошло существенное сокращение сроков перевода правонарушителей из ТОР. НОК продолжает осуществлять непосредственное наблюдение за продолжительностью этих сроков, о чем сообщает в своих промежуточных квартальных отчетах.

Рабочая группа по правам человека

134. В мае 1997 года Служба исправительных учреждений Канады создала Рабочую группу по правам человека, которую возглавил Максвелл Ялден, бывший Верховный комиссар Канадской комиссии по правам человека, а ныне - член Комитета по правам человека Организации Объединенных Наций. Рабочая группа изучила международные и внутренние обязательства Службы исправительных учреждений в области прав человека и выработала рекомендации с целью обеспечения соблюдения Службой ее обязательств в данной области. В декабре 1997 года Рабочая группа представила свои выводы и рекомендации. В мае 1999 года было подготовлено последующее исследование по правозащитным аспектам общинных исправительных учреждений. Оба эти доклада подтверждают, что канадская система исправительных учреждений прочно стоит на принципах законности в области прав человека и что Службе исправительных учреждений необходимо по-прежнему сохранять бдительность в деле наблюдения за соблюдением прав лиц, находящихся под ее опекой и содержащихся в исправительных учреждениях.

Международные отношения

135. Служба исправительных учреждений Канады разработала эффективную международную программу в сфере исправительной деятельности и реформы и развития

системы уголовного правосудия. Так, Служба исправительных учреждений участвовала в инициативах по реформе системы исправительных учреждений в Литве и активно содействовала миротворческим усилиям и оказанию гуманитарной помощи в Косово (например, направив партию обуви для сотрудников исправительных учреждений). Служба исправительных учреждений взаимодействует со своими иностранными партнерами в деле преобразования их систем правосудия и оказывает техническую и консультативную помощь, а также делится опытом и передает эффективную методику работы исправительных учреждений. Многие страны в настоящее время стремятся заручиться поддержкой Канады в деле получения технической помощи и экспертных консультаций при осуществлении своих усилий по развитию системы исправительных учреждений и уголовного правосудия. За минувшие годы Служба исправительных учреждений оказывала техническую помощь таким странам, как Гаити, Намибия, Гана, Багамские Острова, Бермуды, Камерун, Бенин и Мозамбик.

Иммиграция

136. Правительство Канады считает, что лишение человека свободы является непростым вопросом, требующим серьезного подхода. *Закон об иммиграции* содержит положения, допускающие задержание отдельных лиц, но одновременно предусматривающие пересмотр таких решений на регулярной основе. Места задержания доступны для общественности, и пересмотр решений о задержании осуществляется публично.

137. 28 октября 1998 года министерство по вопросам гражданства и иммиграции Канады (МГИ) выпустило новые директивы о порядке задержания, с тем чтобы обеспечить последовательность принимаемых сотрудниками министерства решений о задержании. Эти директивы были разработаны с учетом внутренних и международных обязательств Канады в области прав человека, и сотрудники МГИ прошли по этим вопросам соответствующую подготовку.

138. Председатель Комиссии по вопросам иммиграции и беженцев обнародовал "Директивы по вопросам задержания", вступившие в силу 12 марта 1998 года. Они были разработаны с учетом внутренних и международных обязательств Канады в области прав человека и предназначены для директивных работников иммиграционных служб и сотрудников отдела Комиссии по вопросам судопроизводства.

139. В случае, если речь идет о лицах, не достигших 18-летнего возраста, в особенности если они являются несопровождаемыми несовершеннолетними, решение о задержании принимается в соответствии со статьей 3 *Конвенции о правах ребенка*, где говорится о том, что во всех действиях в отношении детей первоочередное внимание уделяется

обеспечению наилучших интересов ребенка. Правительство признает, что в большинстве случаев обеспечением наилучших интересов ребенка является отказ от задержания. Задержание несовершеннолетних применяется в качестве крайней меры; более предпочтительным вариантом является направление несовершеннолетних в детские учреждения провинций. В случае задержания несовершеннолетних МГИ прилагает все усилия к тому, чтобы несопровождаемые несовершеннолетние содержались отдельно от взрослых, чтобы они имели доступ к медицинскому обслуживанию и чтобы для них существовали соответствующие программы, в том числе предполагающие возможность получения образования. Дети в местах задержания находятся под непосредственным наблюдением и получают доступ к местам общего времяпрепровождения, где имеются игрушки, игры, телевизор, книги и возможность заниматься оздоровительными мероприятиями на свежем воздухе. В рамках министерства сформирована рабочая группа для рассмотрения существующей политики и процедур в отношении несовершеннолетних и изучения необходимости разработки новых директив политики или практических мер. По завершении первоначальной оценки принять участие в этом процессе будет предложено всем заинтересованным сторонам.

140. Учреждения министерства по вопросам гражданства и иммиграции Канады посещались представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по правам человека мигрантов (в сентябре 2000 года) и Канадским советом по делам беженцев. По приглашению правительства Канады осенью 1997 года Канаду посетила делегация Межамериканской комиссии по правам человека, которая в частном порядке встретилась с задержанными в Торонто и Монреале, а также присутствовала на слушаниях по вопросу о пересмотре решений о задержании. Комиссия пришла к выводу о том, что условия в центрах содержания иммигрантов, как представляется, соответствуют общепринятым минимальным нормам содержания под стражей. В настоящее время МГИ обсуждает с Канадским Красным Крестом вопрос об учреждении официальной организованной программы мониторинга.

141. Сотрудники иммиграционных служб активно изучают и рассматривают альтернативы для замены существующего центра содержания иммигрантов в Торонто, Онтарио. МГИ также изучает предложение о проведении ремонтно-строительных работ в его центре задержания в Лавале, Квебек, где содержатся женщины и дети младшего возраста. Строительство новых сооружений, равно как и ремонт существующих, будет проводиться в соответствии с существующими нормами в отношении центров содержания иммигрантов.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование и

Статья 13. Утверждения о применении пыток

Служба исправительных учреждений

142. Служба исправительных учреждений Канады несет ответственность за безопасность и защиту от пыток лиц, отбывающих федеральное наказание и находящихся под ее юрисдикцией. Как правило, правонарушитель содержится отдельно от предполагаемого агрессора. Это обеспечивается благодаря переводу этих лиц в другие помещения или путем изоляции истца с целью его защиты. Служба исправительных учреждений вносит коррективы в свою базу данных об осужденных, приводя ее в соответствие с существующим положением.

143. За период с апреля 1999 года по март 2000 года Службой исправительных учреждений было зарегистрировано 75 крупных инцидентов с применением силы, в том числе 8 убийств заключенных, 2 серьезных нападения на сотрудников, 43 нападения на заключенных с отягчающими обстоятельствами, 6 крупных драк между заключенными, 5 случаев захвата заложников и 11 самоубийств. По итогам расследования этих инцидентов предполагается создать целевой механизм распространения информации и принятия директивных решений, а также принять меры по исправлению положения.

144. Недавно Службой исправительных учреждений был создан Комитет по рассмотрению случаев самоубийств в целях изучения выводов и рекомендаций расследований самоубийств и доведения до сведения старшего руководящего звена основного содержания этих рекомендаций.

145. В рамках Службы исправительных учреждений существует трехуровневый механизм рассмотрения жалоб, дающий возможность неформального урегулирования конфликта на начальном этапе с последующим доступом к руководству более высокого уровня. Если тот или иной осужденный не может или не хочет разрешить конфликт путем его обсуждения с персоналом учреждения, он может подать письменную жалобу на имя начальника исправительного учреждения или окружного директора. Если осужденный не удовлетворен вынесенным решением или считает, что по этому решению не были приняты надлежащие меры, он может подать письменную жалобу на имя заместителя регионального координатора. Третий и последний этап процесса рассмотрения жалоб и урегулирования конфликтов предполагает подачу жалобы на имя помощника уполномоченного по вопросам развития хозяйственной деятельности в адрес национальной штаб-квартиры. Решение, вынесенное на третьем уровне, может быть

обжаловано в суде. Осужденный имеет право воспользоваться посредническими услугами для разрешения конфликта на всех уровнях и этапах его рассмотрения.

146. Система подачи жалоб основана на принципах справедливости, конфиденциальности, доступна всем осужденным и не влечет за собой каких-либо отрицательных последствий. Жалобы, подаваемые в связи с серьезным ущемлением прав и свобод заключенных, имеют приоритетное значение при расследовании, принятии решений и направлении письменных ответов. Заместитель Уполномоченного по делам женщин рассматривает все жалобы, подаваемые женщинами-заключенными на национальном уровне.

147. С апреля 1995 года по март 2000 года было зарегистрировано в общей сложности 79 560 жалоб и 31 362 петиции. Из них 94 607 жалоб и петиций было рассмотрено и удовлетворено на уровне исправительного учреждения, а 5 316 жалоб было препровождено на национальный уровень для расследования и принятия мер; 11 из них касались применения силы. 9 из этих 11 жалоб были после расследования отклонены, а остальные 2 были приняты частично по причинам, не связанным с применением силы.

Управление пенитенциарного следователя

148. Жалобы осужденных также могут в конфиденциальном порядке подаваться пенитенциарному следователю, который не зависит от Службы исправительных учреждений и действует в качестве омбудсмена для правонарушителей, приговоры которым вынесены федеральным судом. Расследования могут возбуждаться по инициативе пенитенциарного следователя, по просьбе Генерального солиситора Канады или при получении жалобы, подаваемой осужденным или от его имени. Пенитенциарный следователь подотчетен парламенту через советника Генерального солиситора Канады. Следователи, работающие в Управлении пенитенциарного следователя, имеют неограниченный доступ к федеральным местам заключения и центрам досрочного освобождения, а также ко всей информации, которой располагает или которую контролирует Служба исправительных учреждений. Каждый год пенитенциарный следователь рассматривает примерно 5 000 жалоб. Он также имеет право изучать следственные отчеты Службы исправительных учреждений по инцидентам, повлекшим за собой смерть заключенного или нанесение ему тяжких телесных повреждений.

Доступ осужденных к правовой помощи и право обращаться к привилегированным лицам

149. При необходимости осужденным предоставляется возможность доступа к адвокату, судам или к их представителям, а также к соответствующим правовым и нормативным документам. Правонарушителю сообщается о его праве воспользоваться помощью адвоката и предоставляется реальная возможность незамедлительно воспользоваться услугами адвоката и дать ему соответствующие указания в следующих случаях:

- при аресте
- до проведения дисциплинарных слушаний в случае серьезного нарушения
- до согласия на проведение личного полостного обыска
- после получения уведомления о принудительном переводе или по завершении экстренного перевода и
- в любом случае по истечении не более 24 часов после помещения в административный изолятор.

150. Осужденные могут направлять в запечатанных конвертах письма отдельным привилегированным лицам. К их числу относятся: члены парламента, члены законодательных органов провинций и канадского сената, члены Канадской комиссии по правам человека, уполномоченные по вопросам официальных языков, информации и надзора за соблюдением конфиденциальности, адвокаты, судьи и омбудсмены провинций; причем данный список не является исчерпывающим. Кроме того, осужденные имеют право обратиться в Федеральный суд.

Комиссия по рассмотрению жалоб общественности на действия Королевской канадской конной полиции

151. Комиссия по рассмотрению жалоб общественности (Комиссия) на действия Королевской канадской конной полиции (КККП) была создана в 1988 году как независимое гражданское учреждение (не являющееся частью КККП), в задачу которого входит осуществление наблюдения за деятельностью канадской национальной полиции. Комиссия получает жалобы от общественности на действия служащих КККП и, в соответствии с законодательством, должна на начальном этапе переправлять эти жалобы КККП для проведения расследований и принятия мер. Если лицо, подавшее жалобу

(заявитель), не удовлетворено мерами, принятыми КККП по его жалобе, оно имеет право обратиться с просьбой о проведении независимой оценки. Комиссия также может инициировать расследования, публичные слушания и слушания в интересах общественности.

152. Мандат Комиссии изложен в частях VI и VII *Закона о Королевской канадской конной полиции*. Ее основными задачами являются:

- прием жалоб от общественности
- оценка мер, принятых КККП в связи с жалобами, по просьбе заявителей, не удовлетворенных мерами, принятыми КККП, и
- проведение расследований и слушаний.

153. Жалобы могут подаваться:

- представителями общественности непосредственно КККП
- представителями общественности Комиссии и полицейским органам провинций и
- по инициативе Председателя Комиссии.

154. Комиссия не является директивным органом; она представляет Комиссару КККП доклады, которые могут содержать рекомендации после проведения расследований и/или оценки в связи с жалобами. Эти доклады препровождаются Генеральному солиситору, в ведении которого находится КККП. Эти рекомендации могут касаться конкретных вопросов или затрагивать широкие проблемы, связанные с характером деятельности и практикой КККП. Комиссия выполняет свои функции с максимальной объективностью. При рассмотрении жалобы Комиссия не выступает в роли адвоката заявителя или сотрудников КККП. Ее роль скорее заключается в проведении независимого расследования и выработке объективных заключений на основе имеющейся информации.

155. В год поступает примерно 2 500 жалоб. Около половины из них подается непосредственно в Комиссию, которая затем препровождает их КККП. Большинство этих жалоб разрешается КККП к удовлетворению заявителей, что исключает необходимость дальнейшего участия Комиссии. Ежегодно Комиссия получает примерно 250 просьб о пересмотре. В большинстве случаев Комиссия в своих оценках поддерживает меры,

принимаемые КККП. Однако примерно в одной четверти случаев Комиссия не соглашается с мерами, принятыми КККП, и может представить рекомендации об устранении политических или процедурных недостатков. Эти рекомендации могут влечь за собой принятие мер по исправлению положения, в зависимости от каждой конкретной ситуации, а также вызывать широкие изменения в характере деятельности всей КККП.

Порядок рассмотрения жалоб

156. Каждая жалоба рассматривается следующим образом: вначале расследование проводит КККП; после этого Комиссар КККП сообщает о результатах расследования заявителю. Если последний не удовлетворен мерами, принятыми КККП по его жалобе, и просит Комиссию рассмотреть данный вопрос, Председатель Комиссии может обратиться к КККП или Комиссии с просьбой провести дальнейшее расследование. Таким образом, это происходит в тех случаях, если первоначальное расследование представляется недостаточным или если Председатель считает, что дальнейшее расследование является оправданным. Председатель Комиссии также может инициировать свое собственное расследование в интересах общественности; или Председатель Комиссии может проводить публичные слушания.

157. Если Председатель Комиссии удовлетворен мерами, принятыми КККП по данной жалобе, он письменно препровождает свое заключение заявителю, соответствующим сотрудникам КККП, Комиссару КККП и Генеральному солиситору.

158. Если Председатель Комиссии не удовлетворен этими мерами, он направляет промежуточный доклад Комиссару КККП и Генеральному солиситору. По этому докладу принимаются следующие меры: прежде всего, Комиссар КККП письменно уведомляет Председателя и Генерального солиситора о мерах, которые будут приняты в ответ на выводы и рекомендации Председателя, включая основания для непринятия каких-либо мер. После этого Председатель готовит заключительный доклад, содержащий текст ответа Комиссара, а также заключительные рекомендации Председателя, если таковые имеются, и направляет его заявителю, соответствующим сотрудникам КККП, Комиссару КККП и Генеральному солиситору.

Слушания

159. Председатель Комиссии имеет право в любое время проводить публичные слушания или расследования по той или иной жалобе. Как правило, это происходит после оценки информации, собранной в ходе проведенного КККП или Комиссией расследования. Председатель Комиссии также имеет право, если это отвечает общественным интересам,

проводить расследование по той или иной жалобе на действия сотрудников полиции, независимо от проведения КККП предварительного расследования. Данная процедура называется слушаниями в общественных интересах. В этом случае создается комиссия по проведению слушаний в составе одного или нескольких человек.

160. В промежуточном докладе комиссии содержатся ее выводы и рекомендации по улучшению деятельности КККП или исправлению недостатков, которые могли явиться причиной жалобы. Комиссия по проведению слушаний препровождает промежуточный доклад Комиссару КККП, Генеральному солиситору, заявителю, сотрудникам КККП, на действия которых была подана жалоба, и представителям общественности, запросившим соответствующую информацию.

161. Комиссар КККП обязан ответить на этот доклад и указать, будет ли КККП принимать какие-либо меры по содержащимся в нем выводам и рекомендациям. Если Комиссар решает не принимать никаких мер по содержащимся в докладе рекомендациям, он обязан указать соответствующие причины. После изучения ответа Комиссара Председатель Комиссии готовит окончательный доклад.

162. За период с апреля 1999 года по март 2000 года в КККП было подано 1 289 жалоб для проведения расследований; 63 жалобы были рассмотрены; 66 жалоб были урегулированы КККП; 10 жалоб было отозвано, а две оказались вне сферы компетенции Комиссии.

Канадские вооруженные силы

163. После доклада о проведении публичного расследования в связи с развертыванием Канадских вооруженных сил (КВС) в Сомали в 1993 году, который был представлен Генерал-губернатору в июне 1997 года, и изучения других вопросов, связанных с функционированием системы военной юстиции, парламент Канады принял существенные поправки к *Закону о национальной обороне*, которые вступили в силу 1 сентября 1999 года. Эти реформы, в частности, предусматривали назначение независимого военного прокурора, уполномоченного выдвигать обвинения и вести все дела в военных трибуналах. Кроме того, была создана Национальная следственная служба для расследования всех серьезных правонарушений. Следственная служба состоит из опытных следователей военной полиции и может возбуждать дела в соответствии с *Дисциплинарным кодексом*, независимо от оперативного командования.

164. Была создана Комиссия по рассмотрению жалоб на действия военной полиции, уполномоченная проводить расследования и представлять доклады по всем жалобам на

действия служащих военной полиции. Кроме того, сотрудники военной полиции могут подавать в Комиссию жалобы, если они считают, что на них оказывается давление в ходе проведения полицейских расследований. Это положение призвано обеспечить независимый и беспристрастный характер проводимых расследований.

165. О военных трибуналах над членами КВС в связи с событиями в Сомали 1993 года рассказывалось в третьем докладе Канады. На заседании военного трибунала по делу старшего капрала Матчи обвиняемый был признан недееспособным по причине психического заболевания, а именно - устойчивого органического повреждения мозга. Если его состояние когда-либо улучшится, он может вновь предстать перед судом по обвинению в тяжком убийстве второй степени и пытках Шидана Арона. Согласно канадскому законодательству, дело должно пересматриваться в суде каждые два года для установления того, сохраняются ли у обвинения возможности представить необходимые доказательства, позволяющие рассматривать дело обвиняемого в суде. Последний раз такой пересмотр проводился 20 июня 2000 год, на котором был сделан вывод о том, что обвинение может представить такие доказательства. Таким образом, для целей суда обвинения по-прежнему сохраняют свою силу.

Иммиграция

166. Что касается лиц, содержащихся в центрах временного пребывания иммигрантов, то все их жалобы регистрируются, по ним проводятся расследования, а о результатах сообщается заявителям. Все лица, содержащиеся в центрах, могут ознакомиться с документами, разъясняющими процедуру подачи жалоб.

Статья 14. Возмещение и компенсация

167. В том случае, если пытки действительно имели место, пострадавшее лицо может возбудить против правительства иск в Федеральном суде или судах провинций за причиненный ущерб. Если иск основан на всех положениях статьи 12 *Канадской хартии прав и свобод* или какой-либо ее части (эта статья запрещает жестокие и необычные виды обращения или наказания), суд может присудить компенсацию по статье 24 (1) Хартии.

168. В *Законе о преступлениях против человечности и военных преступлениях* признается необходимость предоставления компенсации жертвам пыток. В статьях 30 и 32 этого Закона предусматривается создание Фонда для компенсации в связи с преступлениями против человечности. Этот Фонд пополняется за счет средств, получаемых за счет исполнения в Канаде постановлений Международного уголовного суда, предусматривающих выплату репараций, конфискацию собственности или выплату

штрафов. К числу дополнительных средств, выплачиваемых в Фонд, относятся любые пожертвования и выручка от реализации любой собственности, которая конфискуется или арестовывается вследствие совершения наказуемого по этому Закону правонарушения, связанного с отмыванием денег, и конфискуется в пользу Ее Величества Королевы. Кроме того, в этот Фонд поступают средства, получаемые или собираемые в форме штрафов, которые налагаются в ходе судебных разбирательств по преступлениям, наказуемым в соответствии с этим Законом. Генеральный прокурор Канады имеет право осуществлять выплаты из этого Фонда по просьбе Международного уголовного суда или соответствующим бенефициарам, включая жертвы и их семьи.

169. В статье 672.5 (14) *Уголовного кодекса* предусматривается возможность подачи жертвами исков в связи с причиненным ущербом. В ней говорится, что жертва правонарушения может подготовить и подать в суд или комиссию по оценке письменное заявление с описанием причиненных жертве ущерба или убытков.

170. 1 декабря 1999 года вступили в силу *Закон о внесении поправок в Уголовный кодекс* (жертвы преступлений) и другой вытекающий из него закон. Цель этих законодательных актов состояла в создании в системе уголовного правосудия условий бóльшей защищенности, безопасности и конфиденциальности для жертв преступлений. В этих законах также признавалось, что жертвы преступлений заслуживают уважительного и сочувственного отношения со стороны системы уголовного правосудия, которая должна учитывать их нужды. Основные изменения, внесенные в *Уголовный кодекс*, сводились к следующему:

- обеспечение информирования жертв о возможности подачи иска в связи с причиненным ущербом и возможности, по их желанию, зачитывания таких исков перед судом
- требование о том, чтобы полиция и судьи учитывали необходимость обеспечения безопасности жертв при принятии любых решений об освобождении под залог
- содействие участию в судебных разбирательствах пострадавших и свидетелей путем защиты молодых жертв и свидетелей от личного перекрестного допроса обвиняемыми, которые сами себя представляют; путем расширения возможностей жертв и свидетелей привлечь помощника, который присутствовал бы при даче показаний; и путем предоставления разрешения судьям в соответствующих обстоятельствах объявлять запрет на разглашение личности пострадавших и свидетелей, и

- требование о том, чтобы все правонарушители автоматически выплачивали штраф в пользу жертв (дополнительная денежная санкция), который увеличит доходы провинций и территорий для расширения и улучшения предоставляемых жертвам услуг.

171. Изложенная в статье 74 *Положений об исправительных учреждениях и условно-досрочном освобождении* процедура рассмотрения жалоб прямо не предполагает выплату компенсации в случае принятия жалобы. Прежде чем вопрос о компенсации может быть рассмотрен, заключенному следует доказать, что ему был причинен ущерб в том или ином количественном выражении. В этом случае может быть принято решение о выплате компенсации либо в порядке урегулирования претензии, если ответственность ложится на Службу исправительных учреждений, либо в качестве выплаты *ex gratia*.

Статья 15. Показания, полученные под пыткой, которые используются в качестве доказательства в ходе судебного разбирательства

172. В статье 269.1 *Уголовного кодекса* говорится о том, что при любом судебном разбирательстве, на которое распространяется юрисдикция парламента Канады, любые показания, полученные под пыткой по смыслу данной статьи, не могут приниматься в качестве доказательств, за исключением доказательства того, что данные показания были получены именно таким образом.

173. В деле *India v. Singh* (1996) № 108 Канадского компендиума уголовных дел (3d) 274 правительство Индии запросило выдачу Сингха, лица, предположительно скрывающегося от правосудия, на том основании, что он обвиняется в участии в заговоре с целью совершения убийства. Скрывающееся лицо утверждало, что большая часть улики, на которые опирается запрашивающее государство, является неприемлемой и что в любом случае представленные улики недостаточны для обоснования решения о его выдаче. Оливер Дж., судья Верховного суда Британской Колумбии, заявил, что его роль как судьи, рассматривающего дело о выдаче, заключается в том, чтобы определить наличие достаточных оснований для принятия решения о выдаче лица, скрывающегося от правосудия. Рассмотрев имеющиеся доказательства, Оливер Дж. заявил, что бремя доказывания того, что признания были получены под пыткой, основано на показаниях лица, скрывающегося от правосудия. Он также заявил, что лица, которых защита обвиняет в участии в актах пыток, являются должностными лицами по смыслу статьи 269.1 (2) (d) *Уголовного кодекса*. Что касается показаний Сингха, то в отсутствие каких-либо опровержений со стороны лиц, совершивших предполагаемые пытки, он считает, что, с учетом всех вероятностей, можно установить, что заключенный действительно подвергался пыткам, и, учитывая статью 269.1 (4) *Уголовного кодекса*,

признание заключенного является неприемлемым. В заключение Оливер Дж. отклонил просьбу о выдаче в соответствии со статьей 18 *Закона об экстрадиции*.

Статья 16. Предотвращение других актов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

Телесные наказания

174. Статья 43 *Уголовного кодекса* содержит положение о защите от уголовного обвинения, выдвигаемого в отношении родителей, школьных учителей и других лиц, выполняющих функции родителей, если тот или иной родитель, школьный учитель или другое лицо, выполняющее функции родителей, применяет обоснованную силу в отношении ученика или ребенка и если эта сила применялась в воспитательных целях.

175. Отношение правительства Канады к вопросу о телесных наказаниях имеет два аспекта. Во-первых, правительство в лице министерства здравоохранения и министерства юстиции Канады поддерживает просветительские мероприятия в отношении родителей, осуждающие применение телесных наказаний и поощряющие использование других методов поддержания дисциплины среди детей. Во-вторых, уголовное право по-прежнему запрещает насилие в отношении детей. В этой связи следует отметить, что на канадских детей распространяется защита со стороны не только уголовного права, но и законов о защите детей провинций и территорий, которые обеспечивают благополучие детей.

176. В 1999 году Канадский фонд для детей, молодежи и права возбудил дело о неконституционности статьи 43 *Уголовного кодекса* на основании *Канадской хартии прав и свобод*. По словам представителей фонда, статья 43 *Уголовного кодекса* ущемляет права детей, предусмотренные следующими статьями Хартии: статьей 7 (право на жизнь, свободу и безопасность личности и право не быть лишенным этого права, за исключением случаев, предусмотренных основополагающими принципами справедливости), статьей 12 (право не подвергаться жестокому и необычному обращению или наказанию) и статьей 15 (права равенства). Представители фонда также утверждали, что эта статья *Уголовного кодекса* противоречит Конвенции о правах ребенка.

177. Представляя свои аргументы, правительство Канады заявило о том, что оно не поощряет и не поддерживает применение телесных наказаний как средство воспитания детей, и привело в пример подготовленные им соответствующие просветительские материалы и проводимые мероприятия. Тем не менее правительство поддержало закрепленный в уголовном праве подход к данному вопросу, в частности

предполагающий криминализацию необоснованного применения мер наказания со стороны родителей, учителей или других лиц, выполняющих функции родителей. При этом применение обычных и обоснованных мер поддержания дисциплины, учитывающих потребности и наилучшие интересы ребенка, не подлежит уголовному наказанию.

178. Суд согласился с доводами правительства и пришел к выводу о том, что статья 43 *Уголовного кодекса* соответствует Конституции. Апелляционный суд провинции Онтарио (*Canadian Foundation for Children, Youth and the Law v. Canada (Attorney General)*, [2002] O.J. No.61) согласился с тем, что статья 43 *Уголовного кодекса* является конституционной, и пришел к выводу о том, что она отражает разумный баланс интересов детей, родителей, учителей и канадского общества в соответствии с *Канадской хартией прав и свобод*. В этом деле Апелляционный суд постановил, что статья 43 не является законным основанием для применения по отношению к ребенку какого-либо государственного наказания и не предполагает, чтобы к ребенку применялись какие-либо меры со стороны государства. Суд также заключил, что:

"Данная статья допускает применение ограниченных мер физического наказания детей ограниченной категорией лиц, и такое наказание не является уголовным преступлением ...

Под действие уголовного права в соответствии с данной статьей не подпадают случаи применения силы по отношению к ребенку родителем, лицом, заменяющим родителя, или учителем. С учетом обстоятельств сила должна применяться на разумной основе, что неизбежно предполагает учет возраста и характера ребенка, условий наказания, его тяжести, проступка, обусловившего наказание, возможных последствий данного наказания для ребенка и вероятность причинения ребенку каких-либо травм. Наконец, лицо, применяющее силу, обязано применять ее в воспитательных целях, а ребенок, подвергшийся "воспитанию", должен быть в состоянии извлечь из этого соответствующие уроки.

... интересы государства заключаются в том, чтобы не допустить причинения ущерба семейной жизни, что может повлечь за собой признание такого поведения преступным".

179. Канадский фонд для детей, молодежи и права пытается получить разрешение на подачу апелляции в Верховный суд Канады на решение, вынесенное Апелляционным судом Онтарио.

180. 26 мая 1997 года вступил в силу *Закон о внесении поправок в Уголовный кодекс (детская проституция, детский секс-туризм, преступные домогательства и калечение женских половых органов, S.C. 1977, с. 6)*. Он предусматривает усиление защиты женщин и детей от насилия и эксплуатации. Эти поправки укрепляют предусматриваемые системой уголовного правосудия меры в отношении детской проституции как внутри Канады, так и за ее пределами, устанавливая более суровые наказания для лиц, применяющих насилие с целью вовлечения детей в проституцию ради получения выгоды, и определяя меры, облегчающие дачу детьми показаний против своих эксплуататоров.

181. В *Уголовный кодекс* также была внесена поправка, согласно которой практика калечения женских половых органов (КЖПО) является в Канаде противозаконной. Эта поправка отвечает интересам правительства в его усилиях по информированию канадцев об опасности подобной практики для здоровья. Помимо этих изменений, внесенных в *Уголовный кодекс*, правительство проводит широкую просветительскую программу в общинах, где эта практика имеет наибольшее распространение.

Ответы на замечания и рекомендации, высказанные Комитетом против пыток в ноябре 2000 года

Применение переносных аэрозолей - слушания в связи с инцидентом в рамках форума Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) (пункт 58 а))

182. После того как Королевской канадской конной полицией (ККП) были приняты меры для разгона демонстрантов на территории Университета Британской Колумбии в ходе Конференции Азиатско-тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) в ноябре 1997 года, Комиссия ККП по рассмотрению жалоб общественности (мандат которой был разъяснен выше) получила большое количество жалоб на действия некоторых сотрудников ККП во время этих событий. В этой связи Председатель Комиссии провел по данным вопросам слушания в интересах общественности. Предполагалось, что в ходе этих слушаний будут рассмотрены, среди прочего, те аспекты жалоб, которые были связаны с применением силы (например, применением переносных аэрозолей, служебных собак и физической силы), нарушением свободы слова и обращением с лицами, которые содержались под стражей в полицейских участках.

183. В ходе этих слушаний различными сторонами были поданы иски в Федеральный суд Канады. Первоначально предполагалось, что опрос свидетелей будет завершен к концу 1999 года. Однако само количество свидетелей, которых предстояло заслушать, и беспрецедентное число правовых и прочих вопросов, которые предстояло разрешить, явились причиной того, что опрос свидетелей был завершен лишь 31 марта 2000 года.

С марта 1999 года по апрель 2000 года судья, г-н Тед Хьюз, заслушал показания 156 свидетелей. Итоговые выступления адвокатов были завершены в июне 2000 года. Заключительный доклад Комиссии по рассмотрению жалоб о слушаниях в связи с инцидентом в рамках АТЭС, включая письменный ответ Комиссара КККП, в скором времени будет представлен Генеральному солиситору, всем участвовавшим в слушаниях сторонам и общественности. Он также будет размещен на вебсайте Комиссии: <http://www.cpc-cpp.gc.ca/ereleases.asp>.

Осуществление рекомендаций доклада судьи Арбур

184. Доклад судьи Арбур был представлен Генеральному солиситору Канады в апреле 1996 года. Служба исправительных учреждений Канады впоследствии разработала всесторонний план действий по реализации рекомендаций этого доклада.

185. Большая часть содержащихся в докладе Арбур рекомендаций была осуществлена, в том числе:

- назначение в июне 1996 года первого заместителя Уполномоченного по делам женщин, Нэнси Стэйблфорт
- изменение действующей практики для обеспечения того, чтобы запретить сотрудникам-мужчинам участвовать в личных досмотрах осужденных женщин и выступать свидетелями таких досмотров
- специальные группы чрезвычайного реагирования (СГЧР), в состав которых входят только сотрудники-мужчины, не должны использоваться в женских исправительных учреждениях в качестве основного средства наведения порядка; кроме того, в тех случаях, когда состоящая из мужчин СГЧР используется в качестве группы поддержки, ее роль должна сводиться только к сдерживающим действиям
- положение о том, чтобы в состав всех национальных комиссий по расследованию входил независимый от Службы исправительных учреждений представитель той или иной общины и чтобы в постановлениях о созыве комиссии по расследованию содержалась ссылка на необходимость соблюдения правовых норм
- назначение наблюдателя для представления докладов об осуществлении политики в области набора сотрудников с учетом гендерного фактора

- согласование и урегулирование вопроса о выплате компенсаций заключенным, участвовавшим в инциденте в женской тюрьме (ЖТ).

186. Несколько рекомендаций относятся к вопросам, являющимся, по мнению Службы исправительных учреждений, текущими оперативными вопросами, - например, упрощение политики, изучение вопросов, касающихся осужденных женщин, и сотрудничество с исправительными учреждениями провинций и территорий по аспектам, связанным с осужденными женщинами и управлением.

187. В соответствии с рекомендацией судьи Арбур была учреждена должность заместителя Уполномоченного по делам женщин. Было решено, что эта должность будет предполагать осуществление функционального, а не директивного руководства. По общему мнению, отделение управления исправительными учреждениями для женщин, отбывающих наказание по постановлению федеральных судебных органов, от региональных органов, в сферу компетенции которых входят все прочие исправительные учреждения и программы, помешает интегрированию женской исправительной программы в общую систему исправительных учреждений. Был также сделан вывод о том, что такое разделение нанесет ущерб региональной структуре и будет способствовать маргинализации исправительных учреждений для осужденных женщин. Хотя заместитель Уполномоченного по делам женщин не обладает прямыми полномочиями в отношении женских исправительных учреждений, она, обладая функциональными полномочиями, активно участвует в деятельности этих учреждений и с ней необходимо консультироваться при принятии всех основных решений, касающихся осужденных женщин.

188. В 1998 году заместитель Уполномоченного по делам женщин подготовила *Национальный оперативный протокол: укомплектование штатного расписания практическими работниками*. В этом директивном документе характеризуется общепризнанная роль оперативных сотрудников-мужчин и подтверждается положение о том, что они не должны участвовать в личных досмотрах. Сотрудники Управления заместителя Уполномоченного по делам женщин просматривают все видеокассеты с записью случаев применения силы и изучают сообщения о применении силы в отношении *всех* правонарушителей в целях обеспечения соблюдения Национального протокола. До настоящего времени не выявлено каких-либо случаев, когда сотрудники-мужчины были свидетелями или участвовали в личных досмотрах осужденных женщин. Сектор Службы исправительных учреждений Канады, занимающийся осужденными женщинами, будет и впредь заниматься просмотром видеокассет на предмет выявления случаев применения силы, и любые утверждения о нарушении национальной политики будут расследоваться.

189. Одна из рекомендаций содержала требование о независимом принятии решений относительно помещения в изоляторы. В октябре 2000 года правительство Канады обратилось к парламентскому подкомитету, занимающемуся *Законом об исправительных учреждениях и условном освобождении*, с предложением разработать более совершенный механизм рассмотрения решений о помещении в изоляторы с участием независимых представителей. По мнению правительства, это обеспечивает создание надлежащего баланса между принятием независимых решений и развитием системы отчетности Службы исправительных учреждений Канады. Этот проект будет осуществляться на экспериментальной основе во всех регионах, после чего будет проведена тщательная независимая оценка. Разработка проекта может осуществляться под эгидой руководящего комитета в составе внутренних и внешних представителей.

190. Другая реализуемая в настоящее время рекомендация касается вопроса о завершении трехгодичного проекта по независимому наблюдению за политикой набора кадров в женских исправительных учреждениях с учетом гендерного фактора. Первый из трех годовых докладов наблюдателя за ходом осуществления этой политики вышел 9 октября 1998 года. Второй доклад появился 2 февраля 2000 года, а третий должен быть опубликован в январе 2001 года. Служба исправительных учреждений принимает активные меры по всем вопросам, затронутым в докладах независимого наблюдателя.

191. Таким образом, подавляющее большинство рекомендаций, высказанных в докладе судьи Арбур, было выполнено или активно реализуется на повседневной основе. Этот доклад оказал серьезное положительное воздействие на совершенствование политики и программ исправительных учреждений, осуществляемых в интересах как осужденных женщин, так и осужденных мужчин.

Применение силы и принудительное использование транквилизаторов при высылке (пункт 58 с))

192. Согласно действующей политике, высылка лиц из Канады должна осуществляться в установленном порядке и на гуманной основе, с тем чтобы обеспечить безопасность высылаемого лица, а также любых конвоирующих должностных лиц, членов экипажа и других пассажиров.

193. Ситуации, с которыми могут сталкиваться сопровождающие сотрудники, могут быть вызваны тем, что лица, возражающие против своего выдворения из Канады, могут учинять беспорядки во время посадки и полета. Эти беспорядки могут сопровождаться физическим насилием в отношении самих себя или окружающих лиц, возгласами, криками, плевками и кусанием.

194. Для восстановления правопорядка существуют отработанные правила усмирения содержащихся под стражей лиц. Эти же правила распространяются и на порядок высылки лиц из Канады. Использование средств ограничения движения допускается в тех случаях, когда у сопровождающего должностного лица не остается иных реальных способов надежного и безопасного обеспечения высылки.

195. Прежде чем использовать средства ограничения движения, у сопровождающего должностного лица должны быть разумные основания полагать, что тот или иной человек представляет угрозу для общественного порядка или безопасности. Как правило, такие основания возникают после тщательного изучения дела и всей имеющейся информации, касающейся личности и темперамента данного лица. Если при применении средств ограничения движения используется сила, она не должна превышать уровня, необходимого для обеспечения контроля за поведением высылаемого лица. В тех случаях, когда применение силы необходимо, сопровождающее должностное лицо должно соблюдать требования в отношении отчетности, изложенные в министерской директиве, определяющей порядок применения силы. Помимо средств ограничения движения, при необходимости могут применяться защитные шлемы, с тем чтобы не допустить причинения высылаемыми лицами увечий самим себе.

196. Что касается принудительного использования транквилизаторов, то политика и практика в данной области пересматриваются. В настоящее время это - чрезвычайная мера, которая редко используется и к которой можно прибегать лишь с согласия судов. В таких случаях седативный препарат может применяться только врачом, который должен сопровождать данное лицо и его конвоира в процессе высылки.

Оценка риска до высылки серьезных преступников или риски нарушения безопасности (пункт 59 b))

197. Оценка риска проводится во всех случаях, когда есть основания полагать, что тот или иной человек может быть подвергнут пыткам после высылки, о чем говорится в настоящем докладе в связи со статьей 3. Минимальные процедурные гарантии изложены в деле *Суреша*. При принятии любого законопроекта организуются учебные курсы для сотрудников иммиграционных служб, в том числе и для тех, кто будет отвечать за оценку риска.

**Судебные преследования и средства защиты от судебных преследований
(пункты 58 g), 58 h), 59 c) и d))**

198. Комитет против пыток рекомендовал "возбуждать судебные расследования по каждому случаю предполагаемых пыток на территории, находящейся под юрисдикцией государства, когда оно не выдает предполагаемого виновника, а имеющиеся свидетельства говорят в пользу этого, и до осуществления любой депортации". Большинство утверждений о том, что то или иное лицо участвовало в совершении актов пыток на территории Канады, проистекает из решений Комиссии по вопросам иммиграции и беженцев о том, что то или иное лицо не может пользоваться защитой в качестве беженца, если существуют достаточные основания полагать, что оно участвовало в совершении пыток. Стандарт доказывания, необходимый для того, чтобы Комиссия пришла к такому заключению, является значительно более низким, нежели тот, который требуется для того, чтобы признать то или иное лицо виновным в совершении уголовного правонарушения в канадском суде. Кроме того, в основе выводов Комиссии обычно лежат собственные показания в Комиссии лица, обвиняемого в применении пыток. *Канадская хартия прав и свобод* запрещает использование таких показаний в ходе последующих разбирательств в уголовных судах. Канадское законодательство также разрешает обвиняемым хранить молчание в ходе уголовных расследований или судебных разбирательств; поэтому свидетельские показания в таких делах обычно не влекут за собой уголовных преследований в Канаде. В тех случаях, когда есть реальные основания полагать, что достаточно приемлемые показания можно собрать за рубежом, уголовное расследование продолжается.

199. Правительство Канады с большим вниманием изучило вопросы, вызвавшие обеспокоенность в пункте 5 h) Заключительных замечаний, где речь идет о средствах защиты, имеющихся в распоряжении лиц, обвиняемых в применении пыток.

200. Что касается средств защиты *autrefois acquit* и *autrefois convict* в контексте иностранных процедур, осуществляемых с целью защиты обвиняемого от уголовной ответственности, то правительство Канады придерживается следующей точки зрения.

201. В Канаде существует общее положение о недопущении "двойного инкриминирования" как особая форма защиты от уголовного обвинения. Лицо, ранее привлекавшееся к судебной ответственности, может воспользоваться особыми средствами защиты *autrefois acquit* или *autrefois convict*. Статьей 11 h) *Канадской хартии прав и свобод* предусматривается, что любой человек, которому предъявлено обвинение, имеет право, если в конечном итоге он признается невиновным в совершении этого правонарушения, не привлекаться за совершение этого правонарушения к судебной

ответственности вновь, а если он признается виновным в совершении данного правонарушения и приговаривается к соответствующему наказанию - не быть привлеченным или наказанным за совершение этого правонарушения вновь. Учитывая ее широкую формулировку, статья 11 h) применима, по крайней мере *prima facie*, к оправдательным приговорам иностранных судов при том условии, если при отправлении правосудия в иностранных судах обеспечивается уважение международных норм, а обвиняемый заслуживает предусматриваемого статьей 11 h) справедливого отношения, поскольку он находился в реальной опасности.

202. Статья 7 (6) *Уголовного кодекса* является законодательным воплощением содержащейся в статье 11 h) Хартии конституционной гарантии. В ней говорится, что если то или иное лицо привлекалось к судебной ответственности за пределами Канады в связи с каким-либо правонарушением и разбирательство проходило таким образом, что если бы это лицо привлекалось к такой ответственности в Канаде, то оно могло бы воспользоваться средствами защиты *autrefois acquit*, *autrefois convict* или помилованием и могло бы прибегнуть к какому-либо из этих особых средств защиты, то тогда оно может прибегать к таким средствам защиты в Канаде при разбирательствах в канадском суде по этому же правонарушению. Это положение исключает возможность того, чтобы средствами особой защиты можно было воспользоваться на основе "фиктивного суда". Иностранный суд должен быть проведен таким образом, что если бы это был канадский суд, то в ходе его можно было бы воспользоваться средствами особой защиты. "Фиктивный" суд этим критериям соответствовать не может.

203. Таким образом, меры защиты, предусматриваемые статьей 11 h) Хартии и статьей 7 (6) *Уголовного кодекса*, не распространяются на "фиктивные" судебные разбирательства. Если оправдание является подложным, то это значит, что обвиняемому никогда ничего не угрожало и поэтому он не может быть огражден от повторного разбирательства. Решение должно быть основано на действующих юридических нормах, а в тех случаях, когда суд был "фиктивным", первоначальное решение не может быть основано на надлежащих юридических нормах, и поэтому средство защиты *autrefois acquit* использовать нельзя. Кроме того, отмечается, что в тех случаях, когда вынесение приговора было явно несправедливым и необоснованным, наказания как такового не было. В таких случаях статья 11 h) использоваться не может.

204. Комитет против пыток также предложил изъять из нынешнего канадского законодательства возможность использования ссылки на то, что правонарушение было совершено в силу необходимости подчиниться действовавшим на тот момент законодательным нормам. Статья 269.1 *Уголовного кодекса* была специально разработана для того, чтобы полностью учесть требования Конвенции против пыток, и она содержит

все элементы статьи 2 Конвенции. Тем не менее правительство Канады изучает вопрос о целесообразности разработки дополнительных законодательных мер с учетом всех соответствующих факторов.

205. Наконец, Комитет рекомендовал изъять из канадского законодательства средство защиты, в соответствии с которым можно ссылаться на то, что обвиняемым руководствовали другие соображения, нежели намерение проявить бесчеловечность. В соответствии со статьей 269.1 *Уголовного кодекса* такое намерение не является главным элементом преступления, связанного с совершением акта пыток.

Следственный орган (пункт 59 e))

206. В статье 12 *Канадской хартии прав и свобод* предусмотрено, что каждый человек имеет право не подвергаться каким-либо видам жестокого и необычного обращения или наказания. Непосредственно слово "пытки" в ней не употребляется, но поскольку пытки являются тяжелой формой жестокого обращения, то статья 12 Хартии также запрещает и пытки. Статья 24 Хартии разрешает каждому человеку, чьи предусмотренные Хартией права были нарушены или в осуществлении которых ему было отказано, обращаться в компетентный суд за обеспечением соответствующей и справедливой защиты. Исходя из этого, канадские суды компетентны рассматривать жалобы, связанные с утверждениями о применении пыток или каких-либо видов жестокого и необычного обращения или наказания, а жертвы могут получить возмещение и адекватную компенсацию.

Подготовка личного состава Канадских вооруженных сил (пункт 59 f))

207. Помимо изучения *Кодекса поведения личного состава Канадских вооруженных сил*, проводятся мероприятия по подготовке, призванные обеспечить, чтобы личный состав Канадских вооруженных сил не участвовал в совершении пыток, актов бесчеловечного обращения или чрезмерного применения силы, а также был в состоянии распознавать их, когда они совершаются. Подготовка канадского и международного миротворческого персонала - как военного, так и гражданского - по международному гуманитарному праву и праву в области прав человека осуществляется в Миротворческом центре им. Пирсона и Учебном центре по поддержанию мира Канадских вооруженных сил. Специальное руководство по вопросам применения силы - *Закон о вооруженных конфликтах на оперативном и тактическом уровнях* (ЗВКОТУ) - содержит точные инструкции о допустимых уровнях применения силы и соблюдении правил ведения боевых действий в миротворческих миссиях. В 2000 году в Канаде было издано учебное руководство по гендерным аспектам операций по поддержанию мира для подготовки миротворцев по

вопросам, связанным с гендерными составляющими международного гуманитарного права и миротворческой деятельности.

208. В информации, представленной в настоящем докладе в рамках статьи 10, изложены дополнительные факты о *Кодексе поведения персонала канадских вооруженных сил* и пособии по ЗВКОТУ.

Документация

209. Вместе с настоящим докладом Комитету направляются следующие документы:

- *Канадская хартия прав и свобод*
- *Закон о преступлениях против человечности и военных преступлениях*
- *Закон об экстрадиции*
- *Закон о взаимной правовой помощи в уголовных делах*
- *Кодекс поведения личного состава КВС*
- *Закон об исправительных учреждениях и условном освобождении*

III. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ПРОВИНЦИЙ

Ньюфаундленд

Введение

210. Настоящий доклад содержит новые факты в дополнение к информации, изложенной в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, касающиеся событий, имевших место в Ньюфаундленде в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные или прочие меры

211. С марта 1996 года ответственность за функционирование исправительных учреждений для несовершеннолетних несут совместно министерство юстиции и министерство здравоохранения и по делам общин. Отдел исправительных учреждений и

по делам общин министерства юстиции обеспечивает надежное содержание под стражей несовершеннолетних в возрасте 12-17 лет. В ведении региональных комиссий здравоохранения и по делам общин в настоящее время находятся остальные исправительные службы для несовершеннолетних, в том числе: учреждения, имеющие "открытый" режим содержания (групповые и воспитательные дома); надзор со стороны общин (освобождение на поруки); альтернативные меры (исключающие судебное преследование); и подготовка ходатайств до вынесения приговора.

212. Подготовленный по заказу правительства провинции большой независимый доклад об обеспечении надежного содержания несовершеннолетних под стражей был представлен 1 апреля 1996 года. Все 57 рекомендаций либо были выполнены, либо выполняются, в том числе:

- проведение бесед с молодыми людьми при освобождении из исправительных учреждений о том, как с ними обращались во время содержания под стражей;
- замена устаревшего исправительного учреждения для несовершеннолетних в Сент-Джоне;
- расширение возможностей находящихся в заключении несовершеннолетних по поддержанию контактов с работниками социальной сферы и прочими влиятельными лицами в общине.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

213. Отдел исправительных учреждений и по делам общин пересмотрел порядок и процедуры использования руководства по применению силы и в настоящее время разрабатывает методику подготовки по этим вопросам сотрудников исправительных учреждений.

214. Практикующие врачи, занимающиеся психическими болезнями, проходят подготовку по диагностике и лечению посттравматического стрессового расстройства. В эту группу входят психиатры и другие специалисты, занимающиеся психическими расстройствами.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

215. Отдел исправительных учреждений намерен принять на работу квалифицированного специалиста для проведения комплексного обзора всех направлений деятельности отдела,

включая вопросы, касающиеся обеспечения порядка и безопасности, предоставления медицинских услуг, а также разработки программ для осужденных, с тем чтобы привести свою деятельность в соответствие с требованиями современности и национальными/международными нормами и обычаями.

Остров Принца Эдуарда

Введение

216. В настоящем докладе содержатся новые факты в дополнение к информации, изложенной в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, касающиеся событий, имевших место на Острове Принца Эдуарда в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

217. На Острове Принца Эдуарда (ОПЭ) пытки и жестокие и необычные виды наказания запрещены следующими актами:

а) *Канадская хартия прав и свобод* действует на ОПЭ, как и в других провинциях, в рамках уголовного судопроизводства. В соответствии со статьями 7, 9 или 12 лицо, которому предъявлено обвинение в совершении правонарушения, может сослаться в суде на то или иное положение Хартии в качестве средства правовой защиты или в качестве смягчающего обстоятельства в отношении предъявленного обвинения;

б) *Закон об услугах в интересах ребенка и семьи* и *Закон о защите совершеннолетних граждан* продолжают играть ту же роль, о которой сообщалось в представленной ОПЭ информации в *Первом докладе Канады*: они защищают детей от безнадзорности и насилия, а также защищают совершеннолетних граждан, не способных самостоятельно защитить себя;

с) *Закон о школах* ограждает учащихся от жестоких мер наказания со стороны учителей и других сотрудников школ. Статьи 6-15 *Закона о школах*, озаглавленные *Положения об учащихся и родителях*, разрешают директору и школьному совету временно отстранять от учебы или исключать из школы учащегося в ограниченном числе случаев. В этих положениях устанавливаются ограничения на временное отстранение от учебы/исключение из школы, в число которых входят требования, предполагающие необходимость наличия справедливых обоснований, необходимость извещения

школьного совета о факте временного отстранения от учебы, а также предоставление учащемуся и родителям возможностей обжалования.

На учителей также распространяется действие *Уголовного кодекса*, и в уголовных судах были рассмотрены два дела, связанные с обвинениями в сексуальных надругательствах над учащимися со стороны их учителей. В обоих случаях виновным были предъявлены обвинения, но обвиняемые не были признаны виновными. Одним из условий для приема на работу учителей в данной провинции является требование соблюдать дисциплинарные нормы и выполнять директивы, установленные школьными советами. В государственных школах телесные наказания запрещены. Во всех школах данной провинции каждому учащемуся должен выдаваться справочник, в котором изложены правила поведения учащихся и возможные последствия их нарушения.

d) В 1992 году был принят *Закон об исправительных учреждениях*, который заменил *Закон о тюрьмах* и *Закон о мерах наказания*. В новом Законе определяется порядок обращения с заключенными со стороны сотрудников исправительных учреждений провинции, призванный содействовать гуманным нормам обращения, ограничивая практику применения силы тем минимумом, который необходим в экстремальных ситуациях. Закон ограничивает меры наказания заключенных, нарушающих правила. В статье 24 *Положений Закона об исправительных учреждениях* устанавливаются конкретные меры наказания, которые могут применяться руководителем исправительного центра (который ранее именовался начальником тюрьмы), в том числе: отмена льгот; выполнение дополнительных работ; оплата ущерба, причиненного заключенным; помещение в карцер на срок до четырех суток; и отмена действия положения о сокращении срока заключения за хорошее поведение.

Заключенного могут помещать в карцер на срок до четырех суток, но только с согласия директора Службы исправительных учреждений. В статье 15 f) *Положений* определяются требования, выполняемые при помещении в карцер, в том числе: уведомление заключенного о причине помещения в карцер, а также уведомление начальника исправительного центра о факте помещения в карцер не позднее чем через 48 часов. Порядок проведения личных досмотров заключенных изложен в отдельной статье *Положений*. В статье 15 закреплено положение, обязывающее сотрудников исправительных учреждений заботиться о том, чтобы заключенные получали достаточное питание, а также при необходимости медицинскую помощь.

Статья 3. Высылка или экстрадиция

Иммиграционный контекст

218. Делами беженцев, прибывающих на ОПЭ, занимается управление в Шарлоттауне, которое находится в ведении министерства по вопросам гражданства и иммиграции Канады (МГИ). МГИ занимается сбором статистических данных только о беженцах, принимаемых по государственным программам. В провинцию прибывают главным образом лица, покинувшие свои страны в связи с войнами и перемещениями населения.

219. МГИ финансирует ряд программ расселения беженцев на ОПЭ, в том числе: программу изучения языка в одном из местных общинных колледжей; программу помощи в расселении; программу поддержки в обеспечении доходами; и программу расселения и адаптации иммигрантов, которая охватывает всех иммигрантов, а не только беженцев. В рамках последней программы беженцы направляются в различные учреждения, где им оказывается персональная психологическая помощь, предоставляются возможности профессиональной подготовки с целью получения работы и т.д.

220. Программа помощи в расселении осуществляется Ассоциацией ОПЭ по оказанию помощи прибывающим в Канаду лицам, местной некоммерческой организацией, финансируемой МГИ, канадской организацией по развитию людских ресурсов и организацией "Канадское наследие". В рамках этой программы предоставляется временное жилье, питание, денежные средства, а также проводится ознакомление прибывающих с принятыми в общинах и канадском обществе нормами и т.д.; кроме того, представляется помощь в поисках постоянного жилья. Вышеуказанная ассоциация также является спонсором программы приема, в рамках которой добровольцы помогают вновь прибывающим приспособиться к жизни общин и обеспечивают общую систему поддержки. В рамках программы МГИ по содействию в получении доходов в течение одного года беженцам оказывается общая финансовая помощь.

221. В 1999 году на ОПЭ прибыли 105 беженцев из Косово и 62 из них продолжают оставаться там по истечении одного года. Кроме того, в том же году прибыли 55 беженцев из других стран, включая Югославию, Бирму, Афганистан и Эфиопию. В 1998 году было зарегистрировано 38 беженцев из Сальвадора и Югославии. В 1997 году 59 беженцев прибыли из Эфиопии, Гватемалы, Югославии, Судана и других стран, а в 1996 году прибыли 54 беженца - главным образом из Гватемалы и Мексики.

222. Отбор большинства беженцев, прибывших в провинцию, осуществлялся сотрудниками иммиграционных служб с учетом того, насколько хорошо они смогут

интегрироваться в общество ОПЭ. В соответствии с новой системой отбора отныне беженцы будут приниматься с учетом той степени опасности, которая им угрожает. Многие беженцы из Косово прибыли на ОПЭ по министерским разрешениям или в рамках экспериментальной программы неотложной защиты.

223. Помимо дополнительных квот для беженцев, прибывающих по программе неотложной защиты или гуманитарной помощи, правительство ОПЭ заключило соглашение с МГИ по принятию определенного числа беженцев каждый год. В 2000 году провинция согласилась принять более 60 беженцев. По состоянию на август 2000 года в провинцию прибыло только 20% из этой квоты, хотя как правило основная масса беженцев прибывает осенью.

224. Как и жители провинции, беженцы и осевшие иммигранты могут рассчитывать на получение льгот, предусмотренных *Законом об оказании помощи в покрытии расходов на лекарственные препараты* и *Законом о службах здравоохранения и общинных службах*. Хотя беженцы и иммигранты имеют возможность пользоваться базовыми медико-санитарными услугами, известно, что эта группа более остро нуждается в услугах семейных врачей. Вследствие нехватки врачей беженцы и иммигранты испытывают трудности в доступе к услугам системы здравоохранения неэкстренного характера.

225. По мнению Ассоциации, важно осознать необходимость предоставления профессиональных консультативных и вспомогательных услуг беженцам, получившим травмы в своих странах происхождения, в том числе в результате пыток и других нарушений прав человека. Канадская ассоциация психического здоровья публикует справочник групп самопомощи на ОПЭ, однако в настоящее время в нем не содержится данных о какой-либо группе, которая специализируется на оказании помощи беженцам.

226. Канадский центр для жертв пыток (базирующийся в Торонто) предложил проводить учебные занятия для сотрудников, занимающихся вопросами расселения на ОПЭ, другими словами для тех, кто работает с лицами, подавшими ходатайство о предоставлении им статуса беженцев. В связи с кадровыми изменениями в торонтской организации на момент подготовки настоящего доклада такая учеба не проводилась.

Статья 7. Судебные преследования в связи с правонарушениями

227. Данная статья соблюдается на Острове Принца Эдуарда в силу необходимости соблюдения запрета на применение пыток, согласно федеральному *Уголовному кодексу* (статья 245.4), а также запрета на жестокое или бесчеловечное обращение или наказание в соответствии с *Канадской хартией прав и свобод* (статья 12).

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

228. Находящийся в данной провинции Канадский институт юстиции проводит подготовку сотрудников полиции, исправительных и правоприменительных учреждений, служб безопасности, а также других сотрудников провинциальных и частных правоохранительных органов на атлантическом побережье Канады. На постоянной основе в рамках этих учебных программ проводится подготовка по вопросам, связанным с применением силы, с тем чтобы обучаемые лица могли правильно действовать в тех или иных ситуациях, снижая тем самым число обвинений в неправомерном использовании силы. В основе подготовки лежит содержащийся в статье 25 *Уголовного кодекса Канады* принцип, согласно которому сотрудники применяют "силу по мере необходимости". Данный учебный курс соответствует принципам подготовки сотрудников правоохранительных органов в других юрисдикциях. В ходе занятий изучаются возможности вербального вмешательства, включая действия с целью разрешения конфликта, в форме посредничества и переговоров в менее острых ситуациях, и применение нелетального и боевого оружия в отношении лиц, оказывающих серьезное сопротивление. Для овладения информацией и развития навыков также проводятся теоретические занятия, изучение различных сценариев, компьютерная имитация и практическая подготовка.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

229. Выполнение данной статьи, касающейся недопущения случаев применения пыток в отношении лиц, подвергнутых аресту, задержанию или тюремному заключению, обеспечивает действующий на ОПЭ *Закон об исправительных учреждениях*, о котором сообщается в части, касающейся статей 2 и 13.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование

230. Любые подозрения в совершении пыток расследуются полицией согласно статье 245.4 федерального *Уголовного кодекса*. Какие-либо судебные разбирательства по этой статье в провинции не возбуждались.

231. Кроме того, два закона провинции - *Закон о коронерах*, R.S.P.E.I. 1957, с. 10, и *Закон о демографической статистике*, R.S.P.E.I. 1974, с. V-6 - требуют проведения специальных расследований в тех случаях, когда смерть лица наступила в результате "насилия", "несчастного случая", "применения незаконных средств", "нарушения дисциплины" или в других подозрительных или непредвиденных обстоятельствах.

Согласно *Закону о демографической статистике* до выдачи разрешения на похороны должно быть проведено соответствующее расследование.

232. *Закон о коронерах* обязывает любое лицо, имеющее основания полагать, что смерть скончавшегося лица наступила вследствие одного из перечисленных выше обстоятельств, должно незамедлительно сообщить об этом коронеру. Надзиратель или начальник тюрьмы также обязаны уведомлять коронера о случаях смерти заключенного в тюрьме, исправительном заведении или изоляторе.

Статья 13 Утверждения о применении пыток

233. Комиссия по рассмотрению жалоб общественности является независимым федеральным органом, куда представители общественности могут подавать жалобы на действия сотрудников Королевской канадской конной полиции (ГККП). На ОПЭ этот процесс начинается с подачи представителем общественности жалобы в соответствующий полицейский участок. Для проведения расследования и представления отчета начальнику участка выделяется следователь. После этого начальник выносит внутреннюю рекомендацию, включающую и последующие меры. Если заявитель не удовлетворен, он может подать апелляцию в Комиссию по рассмотрению жалоб общественности, которая изучает относящуюся к этой жалобе информацию и принимает решение о том, было ли расследование проведено должным образом и является ли сделанное заключение обоснованным. После этого Комиссия может либо предложить данному полицейскому участку принять последующие меры, либо провести свое собственное расследование.

234. В период 1992-1996 годов в полицейские участки ОПЭ было подано примерно 88 жалоб и 29 жалоб - непосредственно в Комиссию. В 1997 году в полицейские участки провинции поступило 13 жалоб. Три из них были разрешены в неофициальном порядке после переговоров со следователем. Десять других были урегулированы в официальном порядке после проведения полного расследования. Две из этих жалоб были препровождены в Комиссию по рассмотрению жалоб общественности, которая установила, что расследование и рекомендации являются удовлетворительными. В 1998 году шесть жалоб были поданы в полицейские участки провинции и одна - в Комиссию по рассмотрению жалоб общественности. Семь из них были разрешены в неофициальном порядке, а шесть других были полностью расследованы. В 1999 году в полицейские участки провинции было подано пять жалоб и семь - в Комиссию. Три из них были разрешены в неофициальном порядке, а по девяти - проведено официальное расследование.

235. В настоящее время на ОПЭ не существует какого-либо механизма по контролю за действиями сотрудников муниципальной полиции, помимо подачи жалобы на имя начальника соответствующего полицейского подразделения. В провинции нет полицейской комиссии, но осуществляется возможность подачи жалоб/проведения расследований. Процесс этого является следующим: после подачи жалобы на действия того или иного сотрудника полиции расследование по этой жалобе проводит сотрудник, занимающийся связями с общественностью, который представляет отчет начальнику полиции.

236. Основная часть жалоб разрешается на этом первом этапе, но если заявитель не удовлетворен полученным результатом, то он может обратиться в Полицейский комитет, являющийся подкомитетом муниципальных советов. В его состав входят председатель, один член совета, директор коммунальных служб и два консультанта, включая начальника полиции и сотрудника, отвечающего за связи с общественностью. Этот комитет наблюдает за повседневной деятельностью полиции с целью обеспечения соблюдения норм и процедур. Существует полицейский дисциплинарный кодекс, и, в зависимости от характера жалобы, в процессе ее рассмотрения может участвовать формальный дисциплинарный комитет, деятельность которого контролируется мэром соответствующего муниципалитета. Заявитель может также обратиться к Генеральному прокурору, если он считает, что соответствующая жалоба не была должным образом рассмотрена или что имела место попытка сокрытия каких-либо фактов. Кроме того, если речь идет о серьезном уголовном правонарушении или если заявитель считает это необходимым, Полицейский комитет может предложить провести расследование по данному вопросу внешнему полицейскому учреждению.

237. В настоящее время статистические данные, которые позволили бы установить количество поданных в полицейские комитеты и урегулированных жалоб, отсутствуют.

238. В соответствии с *Законом об исправительных учреждениях* заместитель Генерал-губернатора может принимать постановления, регулирующие порядок обращения с заключенными в исправительных учреждениях провинции. Согласно *Закону об исправительных учреждениях* 1992 года директор общинных служб и исправительных учреждений несет ответственность за функционирование исправительных учреждений под руководством Генерального прокурора. Директор может принимать, вносить поправки и следить за соблюдением кодекса поведения для руководителей и сотрудников исправительных учреждений. В соответствии со старым *Законом о тюрьмах* прямую ответственность за соблюдение этого Закона нес министр, а начальники тюрем (сейчас они именуются руководителями пенитенциарных центров) непосредственно подчинялись министру и отчитывались перед ним за выполнение своих обязанностей по содержанию

заклученных, обеспечению их условий и поддержанию порядка. Законом не предусматривалось какого-либо кодекса поведения, не было в нем и положения о том, чтобы поведение сотрудников исправительных учреждений было предметом расследований и анализа, как это предусматривается статьей 15 *Закона об исправительных учреждениях*.

Статья 14. Возмещение и компенсация

239. На ОПЭ компенсация за ущерб, нанесенный в результате уголовного преступления, предоставляется жертвам, пострадавшим вследствие преступлений, совершенных после принятия в 1989 году *Закона о жертвах преступных деяний*. Право на получение компенсации предполагает наличие фактических телесных повреждений, что также включает и психологический шок. Лица, понесшие финансовые убытки или расходы в результате телесного повреждения жертвы или ее смерти, также могут ходатайствовать о предоставлении компенсации, обратившись в службы для пострадавших, которые занимаются рассмотрением заявлений о предоставлении компенсации. При наличии свидетельств совершения преступления, компенсация может быть предоставлена, даже если правонарушитель не был задержан или осужден. Тем не менее о факте преступления должно быть сообщено в полицию, а потерпевший должен сотрудничать со следствием. В период 1996-1999 годов компенсация была предоставлена в общей сложности 109 потерпевшим: 22 в 1996 году, 25 в 1997 году, 30 в 1998 году и 32 в 1999 году.

Новая Шотландия

Введение

240. В настоящем докладе содержатся новые факты в дополнение к информации, изложенной в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*. Они касаются событий, произошедших в Новой Шотландии в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

241. Министерство юстиции провинции обеспечивает соблюдение положений *Уголовного кодекса Канады*, в том числе статьи 269.1, которая относит пытки к категории уголовных преступлений и в качестве оправдания не признает ссылки на приказ вышестоящего начальника.

242. *Закон о больницах* провинции Новая Шотландия, R.S.N.S. 1989, с.208, гласит, что в том случае, если сотрудник правоохранительных органов задерживает какое-либо лицо в целях направления его на медицинское обследование, в результате которого данное лицо может быть препровождено в психиатрическую лечебницу, этот сотрудник обязан в течение 24 часов с момента ареста представить исчерпывающий отчет Генеральному прокурору. Медицинское обследование задержанного должно быть проведено в течение 24 часов, после чего он вправе ходатайствовать в надзорный совет о пересмотре заключения о его дееспособности или правоспособности.

Статья 6. Содержание под стражей и другие правовые меры, и

Статья 7. Судебное преследование в связи с правонарушениями

243. *Закон о свободе подданного* (R.S.N.S. 1989, с. 253) - это "хабеас корпус" на уровне провинции. Он обеспечивает, чтобы в общем праве существовало и не ограничивалось такое средство правовой защиты, как судебный приказ "хабеас корпус", и, кроме того, гарантирует, чтобы данное средство действовало в полном объеме и являлось неоспоримым правом жителей провинции Новая Шотландия.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

244. Все сотрудники Службы исправительных учреждений провинции проходят обязательный курс базовой профессиональной подготовки, который включает в себя изучение *Канадской хартии прав и свобод*. С 1992 года примерно 25% сотрудников исправительных учреждений прошли дополнительный курс подготовки по вопросам урегулирования кризисных ситуаций путем устного внушения - курс, направленный на уменьшение необходимости физического вмешательства. В настоящее время такая подготовка продолжается с целью охвата всех сотрудников, которые не имели возможности принять в ней участие ранее. Программа Службы исправительных учреждений, преподаваемая на уровне колледжей общин, предусматривает создание консультативного комитета программы, включающего представителей персонала исправительных учреждений для несовершеннолетних, приютов, федеральных и провинциальных министерств юстиции и факультетов криминалистики в университетах. Данная программа предусматривает изучение *Канадской хартии прав и свобод* и *Закона о правах человека* Новой Шотландии.

245. В марте 1996 года Новая Шотландия стала первой провинцией в Канаде, которая стала осуществлять принципы ограниченного применения силы на уровне всей провинции. Данные принципы направлены на ограничение практики чрезмерного

применения силы и нанесения телесных повреждений полицейским или подозреваемым, а также предусматривают альтернативы применению боевого оружия. Около 97% сотрудников правоохранительных органов провинции уже прошли двухдневный курс изучения данных принципов; этот курс будет ежегодно повторяться для всех сотрудников.

246. Как указывалось в третьем докладе Канады, в провинции была создана "Целевая группа по расследованию опасных инцидентов" в составе представителей Королевской канадской конной полиции (КККП), муниципальной полиции, военной полиции, министерства природных ресурсов, министерства рыболовства и морских ресурсов и портов Канады. Данная Группа расследует все случаи смерти сотрудников правоохранительных органов и нанесения им тяжких телесных повреждений. Расследования инцидентов проводятся независимыми органами, и по результатам таких расследований представляется публичный доклад.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

247. *Закон об исправительных учреждениях* (R.S.N.S. 1989, с. 103) предусматривает обеспечение надежного и безопасного содержания под стражей преступников, а также проведение инспекций мест заключения и соблюдение соответствующих норм.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование

248. *Закон о расследовании несчастных случаев со смертельным исходом* (R.S.N.S. 1989, с. 164) предусматривает расследование причин и обстоятельств смерти любого лица, находившегося в местах заключения или в другом месте, если есть разумные основания подозревать, что смерть наступила в результате насильственных действий или преступной халатности.

Статья 13. Утверждения о совершении акта пыток

249. В соответствии с *Законом о полиции* (R.S.N.S. 1989, с. 348) Комиссия по делам полиции Новой Шотландии несет ответственность за рассмотрение жалоб на действия полиции. В том случае, если Комиссии не удастся урегулировать спорную ситуацию, жалоба может быть передана в Совет по расследованию, который должен провести публичные слушания и представить письменную мотивировку своих решений. Совет по расследованию может изменить или утвердить наказания, наложенные на сотрудников, или присудить судебные издержки.

250. Принятые в соответствии с *Законом о полиции* положения обязывают муниципальные департаменты полиции представлять в Комиссию по делам полиции информацию о случаях нарушения внутренней дисциплины. Ежегодный доклад Комиссии по делам полиции Новой Шотландии распространяется через публичные библиотеки и книжный магазин правительства Новой Шотландии.

251. В соответствии с *Законом об омбудсмене* (R.S.N.S. 1989, с. 327) сотрудники Управления омбудсмена имеют право на доступ в помещения и расследование утверждений о любых правонарушениях в отношении заключенного исправительного учреждения или пациента психиатрической больницы. В том случае, если существуют другие способы возмещения вреда, сотрудники могут изучить вопрос о том, является ли процедура и порядок действий справедливыми и, если это так, была ли процедура соблюдена в точности.

252. Управление омбудсмена регистрирует жалобы в отношении исправительных учреждений отдельно от жалоб, подаваемых на действия министерства юстиции, которому они подчиняются. Управление на ежемесячной основе посещает все исправительные учреждения для несовершеннолетних и ведет реестр жалоб, открытый как для заключенных, так и для сотрудников этих учреждений, не входящих в категорию управленческого персонала.

Статья 14. Возмещение и компенсация

253. *Закон о расследовании несчастных случаев со смертельным исходом* (R.S.N.S. 1989, с. 163) предусматривает право членов семьи предъявлять иск и взыскивать убытки в результате смерти, произошедшей по причине халатности или противоправного деяния.

254. В соответствии с *Законом об исках против Короны* (R.S.N.S. 1989, с. 360) правительство несет ответственность за деликты, совершенные его представителями и должностными лицами, в том числе должностными лицами при исполнении правовых обязанностей.

Нью-Брансуик

Введение

255. В настоящем докладе излагается информация об изменениях, произошедших с момента подготовки третьего доклада Канады, и приводятся дополнительные данные о выполнении в провинции Нью-Брансуик положений *Конвенции против пыток и других*

жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Настоящий доклад охватывает период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

256. Провинция Нью-Брансуик привержена принципам *Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* и в рамках своей компетенции полностью выполняет положения Конвенции.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные или прочие меры

257. *Закон об опеке и содержании под стражей несовершеннолетних* (R.S.N.B. 1973, с. С-40) признает и подтверждает, что несовершеннолетние правонарушители имеют особые потребности и нуждаются в наставничестве и помощи. Они обладают всеми полагающимися правами и свободами, включая права и свободы, предусмотренные *Канадской хартией прав и свобод*, и в частности правом голоса и правом на участие в процессе принятия решений, которые их затрагивают.

Статья 10. Образование и подготовка

258. В провинции Нью-Брансуик нет учебных заведений по подготовке сотрудников полиции. Региональным центром такой подготовки является Атлантическая полицейская академия, расположенная в Саммерсайде (Остров Принца Эдуарда). Подготовка сотрудников полиции строится в соответствии с принципами *Канадской хартии прав и свобод*, *Уголовного кодекса* Канады и Конвенции Организации Объединенных Наций (ООН) против пыток, изучение которых предусмотрено учебным планом. В ходе подготовки изучаются вопросы, связанные с правами заключенных, порядком обращения с подозреваемыми, методами ограничения движения и последствиями применения силы. Атлантическая полицейская академия также участвует в программах обучения без отрыва от производства.

259. В провинции Нью-Брансуик существуют два учреждения по подготовке младшего медицинского персонала: Отделение по подготовке младшего медицинского персонала при университете провинции Нью-Брансуик и медицинское училище при университете Монктона. Отделение по подготовке младшего медицинского персонала включило в свой план второго года обучения специальные предметы, предусматривающие обучение уходу за жертвами пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения. На втором, третьем и четвертом году обучения студенты проходят в различных общинных и других высокоспециализированных лечебных учреждениях практику, которая развивает и укрепляет полученные ими знания и навыки. В учебном плане медицинского училища предусмотрено обучение уходу за жертвами физического и

сексуального насилия вне зависимости от причины, вызвавшей это предполагаемое насилие. Учебная программа некоторых факультативных курсов, которые может посещать будущий младший медицинский персонал, предполагает обсуждение вопросов, связанных с правами человека и смыслом Конвенции против пыток. Учащиеся также приобретают опыт в различных общинных и местных лечебных учреждениях.

260. Вместе с Ассоциацией приемных семей провинции Нью-Брансуик были разработаны порядок и процедуры расследования обвинений в насилии или халатном отношении к приемным детям, находящимся на попечении министра.

261. Для обеспечения того, чтобы все предпринимаемые в провинции Нью-Брансуик усилия по защите детей от насилия и халатного отношения были эффективными и учитывали потребности детей, были разработаны межведомственные протоколы в отношении детей, ставших жертвами насилия. Эти протоколы содержат специальный раздел, касающийся детских приютов и интернатов. В частности, эти протоколы запрещают применение физических мер поддержания дисциплины в детских приютах и интернатах провинции Нью-Брансуик.

262. На правовом факультете Университета провинции Нью-Брансуик проводится два курса, непосредственно связанных с Конвенцией Организации Объединенных Наций против пыток. Этими курсами являются:

- "Международный гуманитарный закон 4133", который представляет собой введение в теорию, порядок действия, практику и правовые нормы вооруженных конфликтов и международного гуманитарного права
- "Закон о правах человека 3908", в рамках которого рассказывается о международных и канадских нормах прав человека в контексте Конвенции Организации Объединенных Наций.

263. На факультете политических наук Университета Сент-Томаса преподается множество курсов, в рамках которых изучается общая тема, связанная с пытками и другими бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения или наказания. Этими курсами являются: история/права человека 3913 - Канада и современные военные преступления; криминалистика 3243 - исправительные меры; криминалистика 3133 - уголовное право и *Канадская хартия прав и свобод* (дискуссии по Конвенции Организации Объединенных Наций и статье 12 Хартии); криминалистика 3223 - несовершеннолетние правонарушители; и криминалистика 3123 - современные проблемы.

264. Студенческое отделение организации "Международная амнистия" провело конференцию в колледже Маунт-Эллисона, которая привлекла к себе внимание студентов и заинтересованных граждан из Восточной Канады. Среди основных ораторов был ряд выдающихся и известных международных правозащитников, включая исполнительного директора организации "Врачи без границ" и Стивена Льюиса, бывшего посла Канады в Организации Объединенных Наций.

265. На юридическом факультете Университета Монктона читается курс "Основополагающие права", специально ориентированный на изучение всех фундаментальных прав, а также другой курс, носящий название "Международное публичное право", в рамках которого изучаются права человека. Помимо этих двух курсов, начиная с сентября 2000 года в рамках третьего курса "Иммиграционные права" будут изучаться такие основополагающие права, как право на политическое убежище, а также конкретные причины, на основании которых может быть предоставлено политическое убежище - например пытки и жестокое обращение.

266. Кроме того, кафедра социологии факультета социальных наук в настоящее время готовит программу "Несовершеннолетние в криминалистике", которая должна начаться в сентябре 2000 года. Эта программа будет состоять из двух курсов, содержание которых непосредственно связано с правами человека, и в особенности правами, для обеспечения которых была принята Конвенция против пыток.

267. Общинный колледж провинции Нью-Брансуик в Мирамиши-сити, который осуществляет программу исправительной методики, программу подготовки сотрудников по опеке над несовершеннолетними и программу уголовного правосудия, предпринял шаги для включения в эти три учебных курса вопросов Конвенции против пыток. Изучение содержания Конвенции было включено в курс изучения исправительных операций и курс по опеке над несовершеннолетними, один из которых должен быть пройден каждым студентом, изучающим вышеупомянутые программы. В рамках данных практических курсов особо изучаются руководящие принципы "кодексов поведения" сотрудников исправительных учреждений, *Канадская хартия прав и свобод*, в частности статья 12, предусматривающая право не подвергаться жестокому или необычному наказанию; руководящие принципы *Уголовного кодекса* Канады, относящиеся к применению разумной силы и тому, какие меры должны приниматься исправительными учреждениями в отношении случаев чрезмерной силы; а также информация о противоправном домогательстве на рабочем месте и в отношении клиентов системы уголовного правосудия.

268. Общинный колледж провинции Нью-Брансуик в Дьеппе осуществляет программу исправительной методики, которая сочетает изучение *Канадской хартии прав и свобод* с особым упором на статью 12, предусматривающую право не подвергаться жестокому и необычному наказанию, и руководящих принципов *Уголовного кодекса Канады* относительно применения разумной силы и юрисдикционной политики исправительных учреждений в отношении руководящих принципов и правил применения силы. С будущего года колледж в Дьеппе будет готов начать изучение Конвенции Организации Объединенных Наций.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

269. В подготовленном в 1992 году докладе *Деятельность полиции в провинции Нью-Брансуик: 2000 год и последующие годы* (доклад Гранта) было рекомендовано осуществить несколько изменений в деятельности полиции провинции, в том числе разработать профессиональные нормы функционирования полицейских учреждений.

270. Эти нормы были разработаны в процессе активных консультаций, и 1 мая 1997 года на основании статьи 1.1(3) *Закона о полиции* (R.S.N.B. 1973, с. P-9.2) нормы деятельности полиции провинции Нью-Брансуик вступили в силу в виде министерских директив. Генеральный солиситор постановил, что муниципальной и региональной полиции провинции будет предоставлено, начиная с этой даты, пять лет для того, чтобы обеспечить соблюдение этих норм либо с помощью собственных средств, либо с помощью привлечения платных услуг Королевской канадской конной полиции (КККП), муниципальной или региональной полиции. В этих нормах деятельности учтены оптимальные профессиональные требования и практические методы деятельности полиции; они также предусматривают гибкость в их осуществлении на местах.

271. Нормы деятельности полиции провинции Нью-Брансуик содержат главу, касающуюся организации и оперативных аспектов функционирования исправительных учреждений для несовершеннолетних правонарушителей, в которой, учитывая особое правовое положение несовершеннолетних лиц/правонарушителей, указывается на необходимость разработки четкой линии поведения и процедур в соответствии с *Канадской хартией прав и свобод* и действующим законодательством. Кроме того, в части 6 норм рассматривается порядок обращения с заключенными и деятельность судов, а также вопросы, связанные с перевозкой заключенных, местами заключения и судебной безопасностью.

Статья 13. Утверждения о совершении акта пыток

272. В апреле 1996 года Департамент общественной безопасности учредил Комитет по пересмотру *Закона о полиции* в составе представителей всех групп, непосредственно заинтересованных в качественной работе полиции. Мандат Комитета предполагает изучение *Закона о полиции* и представление Департаменту рекомендаций относительно законодательных поправок.

273. В ноябре 1998 года Комитет по пересмотру *Закона о полиции* приступил к обстоятельному рассмотрению части III *Закона о полиции*, касающейся жалоб на сотрудников полиции и их дисциплины. С учетом событий, произошедших в данной области после принятия этой части закона, Комитет решил полностью пересмотреть дисциплинарный вопрос, а не просто внести поправки в конкретные положения. Предполагается, что пакет с предложениями о внесении изменений в *Закон о полиции* будет представлен в мае 2000 года. Тогда его изучат основные заинтересованные стороны, прежде чем рекомендация будет внесена в правительство.

274. *Закон о полиции* дает Комиссии по делам полиции провинции Нью-Брансуик право проводить непосредственные расследования по собственной инициативе в ответ на жалобу или по запросу коллегии комиссаров полиции или муниципального совета по любым делам, касающимся любого аспекта деятельности полиции в любом районе провинции. Комиссия может препровождать жалобы на действия сотрудников полиции начальнику полиции (в том случае, если сам он не является объектом жалобы) или проводить расследование самостоятельно путем назначения следователя или проведения слушаний. Кроме того, *Закон о полиции* обязывает начальников отделений полиции в течение 20 дней с момента получения жалобы информировать о ней Комиссию по делам полиции. В том случае, если проведение расследования поручается Комиссией начальнику отделения полиции, он обязан в течение 20 дней с момента завершения расследования представить Комиссии полный и подробный отчет об итогах расследования.

275. В Регламенте 86-49 *Закона о полиции* ("Дисциплинарный регламент") изложен дисциплинарный кодекс, который предусматривает, среди прочего, обязанность каждого сотрудника полиции провинции уважать права всех людей, выполнять свои функции беспристрастно в соответствии с законом и без превышения своих полномочий и всегда вести себя таким образом, чтобы не дискредитировать звание сотрудника полиции.

276. В частности, в статье 39(1) Регламента 86-49 говорится о том, что серьезным нарушением Кодекса являются случаи неуважительного отношения сотрудника полиции к

представителю общественности или необоснованного применения силы или жестокого обращения по отношению к заключенному или другому лицу, с которым он может контактировать при исполнении своих обязанностей.

277. Дисциплинарный кодекс также содержит положение о том, что домогательства на рабочем месте могут представлять собой серьезное или мелкое правонарушение, и положения, касающиеся превышения полномочий и дискриминации.

278. Согласно положениям *Закона о полиции*, если в результате рассмотрения жалобы устанавливается факт серьезного нарушения Кодекса, к сотруднику полиции могут быть применены различные дисциплинарные меры, включая временное отстранение от должности или увольнение.

Статья 14. Возмещение и компенсация

279. Департамент общественной безопасности провинции Нью-Брансуик предоставляет комплекс услуг жертвам преступлений. Мандат программы помощи потерпевшим в провинции Нью-Брансуик предполагает комплекс вспомогательных услуг, призванных ознакомить жертв с их правами и обязанностями, предоставить им необходимые услуги и средства защиты и обеспечить уважительное к ним отношение; при этом их роль в системе уголовного правосудия должна причинять им минимум неудобств. Данная программа является полностью самообеспеченной, поскольку она полностью финансируется из поступлений, получаемых за счет штрафов, взимаемых в пользу жертв с правонарушителей в провинции в связи с совершением правонарушений, караемых федеральным законом и законом провинции. Законодательной основой для установления системы услуг для жертв являются *Уголовный кодекс* Канады и *Закон о помощи потерпевшим* провинции Нью-Брансуик.

280. Услуги, предоставляемые жертвам преступлений, включают:

- информацию об услугах, которые могут быть предоставлены жертвам преступлений;
- поддержку и подготовку потерпевших к даче показаний в суде;
- помощь в подготовке показаний потерпевшего в суде; при этом жертвы должны знать, что они могут добровольно подготовить и зачитать показания в суде во время вынесения приговора в соответствии с *Уголовным кодексом* Канады;

- оказание социально-психологической помощи, включая посттравматическую поддержку, с тем чтобы пострадавшим было легче пережить свои травмы и дать показания в суде;
- предоставление и оплату кратковременных социально-психологических услуг практикующих специалистов с целью преодоления последствий нанесенных травм;
- компенсацию жертвам преступлений;
- направление, при необходимости, потерпевших в общинные учреждения, оказывающие услуги жертвам преступлений.

281. *Законом о помощи потерпевшим* провинции Нью-Брансуик предусматривается: взимание с лиц, которые совершили правонарушения, караемые по законам провинции, дополнительных штрафов в пользу потерпевших; предоставление субсидий общинным учреждениям для оказания услуг потерпевшим, для развития системы таких услуг, распространения информации об услугах, предоставляемых жертвам, и проведения исследований, посвященных жертвам преступлений; и оказание в провинции услуг потерпевшим, включая выплату компенсации жертвам преступлений.

282. В 1996 году *Закон о компенсации жертвам преступлений* провинции Нью-Брансуик был отменен, и в настоящее время компенсационная программа регулируется положениями *Закона о помощи потерпевшим*.

Квебек

Введение

283. Правительство Квебека взяло на себя обязательства по выполнению *Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, приняв 10 июня 1987 года Указ № 912-87. В настоящем докладе содержится информация за период до 31 апреля 2000 года, дополняющая положения предыдущих докладов Канады об осуществлении этой Конвенции.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные или прочие меры

284. Согласно квебекской *Хартии прав и свобод человека*, R.S.Q., с. С-12, принятой Национальной ассамблеей в 1975 году, "каждое лицо имеет право на жизнь и личную

безопасность, неприкосновенность и свободу". На основе этого принципа были приняты законодательные и административные меры по обеспечению соответствия законодательства положениям Конвенции.

285. Согласно *Закону об организации полицейской службы*, R.S.Q., с.О-8.1, на всех специальных констеблей и полицейских в Квебеке распространяется действие одних и тех же правил поведения, которые закреплены в Этическом кодексе полиции Квебека (*Code de déontologie des policiers du Québec*, R.R.Q., с. 0-8.1, г. 1). Контролем за соблюдением этого кодекса и рассмотрением жалоб граждан на действия полиции занимаются Уполномоченный по вопросам полицейской этики и Комитет по вопросам полицейской этики (*Comité de déontologie policière*). В октябре 1997 года Национальная ассамблея приняла поправки к *Закону об организации полицейской службы* с целью внесения поправок в этический кодекс полиции. Были сохранены основные принципы системы, а именно транспарентность, доступность и независимость взаимодополняющих юрисдикций. В новых законодательных положениях подчеркивается роль примирения как средства удовлетворения жалоб граждан и как альтернатива рассмотрению жалоб в судах. Помимо этого, новая система предполагает разрешение всех приемлемых жалоб путем примирения, за исключением тех жалоб, которые, в соответствии с Законом, должны рассматриваться Уполномоченным, в частности связанные со смертью или тяжким телесным повреждением, уголовными преступлениями, рецидивизмом или другими серьезными проблемами, а также вопросами доверия граждан к сотрудникам полиции. Изменения, внесенные в процедуру примирения, также включают рассмотрение жалоб в частном порядке в отличие от слушаний в суде, поскольку стороны должны представлять себя сами без посредничества адвоката, с тем чтобы они вместе смогли достичь лучшего понимания обстоятельств и оформить свое соглашение в письменном виде.

Статья 4. Криминализация пыток

286. *Уголовный кодекс* (статья 269.1) запрещает государственным служащим применять пытки. За отчетный период только один человек возбудил дело по этой статье. Решение еще не было вынесено, поскольку судебное разбирательство в отношении обвиняемого, являющегося военным служащим, должно состояться в октябре 2000 года.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

287. Министерство общественной безопасности провинции Квебек по-прежнему проводит подготовку новых сотрудников исправительных учреждений по вопросам прав и свобод человека. В последние годы были также организованы курсы по вопросам,

связанным с применением физической силы в двухместной камере и позиционной асфиксией в ситуациях, требующих применения силы.

288. Что касается подготовки сотрудников полиции, то министерство образования провинции Квебек продолжает проводить профессионально-техническое обучение в колледжах, о чем сообщалось в пункте 169 третьего доклада Канады о выполнении положений настоящей Конвенции.

289. В декабре 1999 года в Национальную ассамблею Квебека был представлен законопроект, призванный заменить *Закон о полиции* и *Закон об организации полицейской службы*. Этот законопроект в основном повторяет положения, касающиеся деятельности полиции, и призван включить в себя этические положения, которые в настоящее время являются частью *Закона об организации полицейской службы*. Законопроект обязывает всех начальников полицейских отделений принять планы профессиональной подготовки. Этот законопроект также обязывает все муниципалитеты принять положение о сотрудниках своих полицейских служб и предполагает создание комиссии по наблюдению за деятельностью службы безопасности Квебека.

290. Законопроектом 86 также предусматривается создание национального полицейского училища, которое должно заменить полицейский институт Квебека. В училище будет проводиться начальная подготовка по полицейскому патрулированию, проведению расследований и деятельности органов полиции.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

291. Что касается полиции, то помимо реализации различных мер, упомянутых в пункте 173 третьего доклада Канады, министерство общественной безопасности начало осуществлять меры, связанные с правительственной политикой в отношении насилия в семье, которая была официально принята в декабре 1995 года. Эти меры, проводимые во взаимодействии с полицейскими службами, призваны обеспечить защиту, неприкосновенность и безопасность жертв бытового насилия и их близких. Осуществление полицией мер по борьбе с насилием в семье дало следующие позитивные результаты:

- Большинство сотрудников полиции регистрируют случаи насилия в семье в информационном центре полиции Квебека.

- Почти все сотрудники полиции проводят конфискацию любого огнестрельного оружия в случаях, связанных с насилием в семье.
- Значительная часть полицейских служб сообщает потерпевшим условия освобождения предполагаемого агрессора.

292. Уже более двух лет проводится ориентированная на широкие круги населения, и в частности на молодежь, просветительская кампания по вопросам о насилии в отношении женщин. Ее цель состоит в том, чтобы люди поняли неприемлемость и преступность такого явления, как насилие в отношении женщин, особенно в том, что касается их отношения с супругами или с каким-либо другим близким человеком.

293. При задержании и содержании под стражей службы полиции использовали различные имеющиеся в их распоряжении средства, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав арестованных, задержанных или заключенных под стражу лиц, включая практическое руководство для сотрудников полиции. Оно призвано обеспечить соблюдение *Хартии прав и свобод человека*, поскольку, среди прочего, в нем содержатся инструкции в отношении применения силы, ареста, задержания и методики проведения расследований.

294. Что касается исправительных учреждений, то количество поступающих туда лиц неуклонно сокращается. Так, в 1995-1996 годах в тюрьмах находилось 65 461 человек. Это число сократилось до 62 985 человек в 1996-1997 годах, 56 954 в 1997-1998 годах и 49 791 человек в 1998-1999 годах. Предварительные цифры за 1999-2000 годы свидетельствуют о том, что эта тенденция к сокращению числа заключенных сохраняется. Это последовательное сокращение является результатом использования таких альтернативных заключению мер, как временное изъятие водительских прав и более частое применение мер наказания, связанных с работой на благо общин.

295. Для обеспечения уважительного отношения к лицам, подвергшимся аресту, задержанию или тюремному заключению, было разработано или обновлено несколько директив, касающихся деятельности исправительных учреждений. Среди прочего в них идет речь о таких вопросах, как охрана здоровья лиц, содержащихся в тюрьмах, нормы использования и применения средств усмирения, а также применение огнестрельного оружия.

Статья 13. Утверждения о совершении акта пыток и

Статья 14. Возмещение и компенсация

296. Существует целый ряд средств защиты, которыми могут воспользоваться граждане, считающие, что их права были нарушены или что с ними обошлись некорректно. Что касается действий полиции, то каждый гражданин может направить жалобу Уполномоченному по вопросам полицейской этики. Действующий в таких случаях порядок изложен в пунктах 87-90 второго доклада Канады. В 1999-2000 годах в бюро Уполномоченного по вопросам полицейской этики поступило 1 188 жалоб на 1 934 полицейских (с 1 апреля 1999 года по 30 марта 2000 года). При получении жалобы Уполномоченный обеспечивает соблюдение следующих условий приемлемости жалобы: должен быть соблюден установленный законом годичный срок подачи жалобы; обвинение должно касаться полицейского или специального констебля; данное лицо должно было находиться на службе на тот момент, когда, как утверждается, произошли соответствующие инциденты, и вменяемое в вину поведение должно являться нарушением этического кодекса полиции Квебека. В итоге Уполномоченный отказался возбудить расследование по 677 жалобам (56%), предпринял попытку примирения сторон в 283 случаях (23%) и принял решение о проведении расследования в 206 случаях (17%). После проведения расследований Уполномоченный в 77 случаях, касавшихся 122 полицейских, принял решение о вызове их для разбирательства в Комиссию по вопросам полицейской этики.

297. Что касается исправительных учреждений, то лица, считающие, что они стали объектом жестокого обращения со стороны сотрудников исправительных учреждений, могут подавать жалобы в гражданский или уголовный суд и при наличии обоснованных улик получают компенсацию за допущенную в их отношении несправедливость или обвинительное заключение в адрес нападавшей стороны. В деле *Gauthier v. Beaumont*, [1998] 2 R.C.S. 3, лицо, которое подозревалось в краже, стало объектом жестокого обращения со стороны сотрудников полицейской службы Квебека. В этом случае Верховный суд Канады постановил, что действия полиции представляли собой нарушение прав заявителя, гарантированных статьями 1 и 4 *Хартии прав и свобод человека* Квебека. Суд обязал сотрудников полиции выплатить 50 000 долл. в качестве денежного возмещения и 200 000 долл. за моральный ущерб в соответствии со статьей 49(1) Хартии Квебека. Суд также обязал их выплатить 50 000 долл. в виде штрафных убытков в соответствии со статьей 49(2) Хартии Квебека за намеренное нарушение прав заявителя. В деле *Leroux v. Communauté Urbaine de Montréal*, [1997] R.J.Q. 1970, Верховный суд обязал сотрудников полиции и их работодателя выплатить 132 000 долл. в качестве компенсации за незаконный арест и задержание, оскорбление и жестокое обращение с

человеком, который был арестован и в конечном итоге оказался в больнице; эта сумма включала 122 000 долл. в качестве денежного возмещения и выплаты за моральный ущерб в соответствии со статьей 49(1) Хартии Квебека, а также 10 000 долл. в виде штрафных убытков по статье 49(2) Хартии Квебека. В решении по делу *Protection de la Jeunesse* - 988 (1999), J.E. 99-1550, Верховный суд Квебека в связи с предполагаемой кражей постановил, согласно статье 24(1) *Канадской хартии прав и свобод*, выплатить компенсацию за чрезмерное применение силы сотрудниками полиции, нарушившими статью 12 Хартии во время ареста несовершеннолетнего правонарушителя. При этом очевидно, что истец будет либо условно освобожден, либо оправдан. В деле *R. v. Serré* (1999), J.E. 99-1033, Апелляционный суд Квебека постановил, что рассмотрение вопроса по статье 24(1) Канадской хартии о предоставлении компенсации за жестокое обращение со стороны сотрудников тюремной охраны после попытки побега, в ходе которой один из надзирателей был взят в заложники и на него было совершено нападение, представляется нецелесообразным.

298. Регулярное наблюдение за деятельностью исправительных учреждений в Квебеке осуществляют два органа: *Commission québécoise des droits de la personne et des droits de la jeunesse* (Комиссия по правам человека и молодежи) и *Protecteur du citoyen* (омбудсмен), которые также регулярно принимают соответствующие меры. Например, Комиссия приняла аналитическую программу и декларацию принципов, касающихся ограничения свободы передвижения детей, принудительно помещенных в приюты. По мнению Комиссии, ограничение свободы передвижения должно использоваться лишь в исключительных обстоятельствах и в качестве крайнего средства. Все дисциплинарные меры следует принимать, исходя из необходимости обеспечения наилучших интересов ребенка.

Статья 16. Предупреждение других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

299. В статье 43 *Уголовного кодекса* говорится о том, что "каждый школьный учитель, родитель или лицо, заменяющее родителя, вправе применять силу в воспитательных целях по отношению к ученику или ребенку, который находится на его попечении, если эта сила не превышает разумного предела в данных обстоятельствах ". В настоящее время серьезно изучается вопрос о целесообразности сохранения этой статьи.

300. За отчетный период со ссылкой на статью 43 *Уголовного кодекса* было принято два решения. В деле *St-Amour v. Peterson*, [1998] R.R.A. 103 (C.S.), Верховный суд Квебека пришел к выводу о том, что водитель школьного автобуса, против которого не было выдвинуто каких-либо уголовных обвинений, применил разумную силу, когда он толкнул

ученика, заблокировавшего центральный проход, с тем чтобы тот занял свое место. В деле *Laroche v. R.* (1999), J.E. 99-338, Апелляционный суд постановил, что горсть песка, брошенная ребенку в лицо, не может считаться оправданной воспитательной мерой по смыслу статьи 43 *Уголовного кодекса* и поэтому не может служить действенным средством защиты против обвинения в оскорблении действием.

Онтарио

Введение

301. Содержащаяся в настоящем докладе информация представляется в дополнение к данным, приведенным в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* и касается событий, имевших место в Онтарио. Она охватывает период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Общая информация

302. Пытки являются уголовным преступлением, и Онтарио намерена строго придерживаться принципов эффективной правоприменительной политики.

303. В системе исправительных учреждений Онтарио происходят серьезные преобразования, которые радикально изменят условия жизни заключенных. Акцент в этих преобразованиях делается на смещении баланса в системе исправительных учреждений в пользу прав жертв и создания действенной системы наказания виновных. Кроме того, в настоящее время осуществляется проект по обеспечению строгой дисциплины в целях сокращения числа случаев рецидива, который в первую очередь ориентирован на 16-17-летних юношей-рецидивистов. Во всей системе исправительных учреждений для несовершеннолетних правонарушителей введен упорядоченный режим, ориентированный на приобретение трудовых навыков и получение образования.

304. Провинция Онтарио стремится к тому, чтобы главной целью при принятии решений об освобождении заключенных была общественная безопасность. Положительную роль в обеспечении общественной безопасности играют такие нововведения, как более строгая политика в применении условно-досрочного освобождения, неукоснительное выполнение правил и условий условно-досрочного освобождения и уменьшение числа условно-досрочных освобождений под честное слово. Существенным вкладом в преобразование системы исправительных учреждений является и крупный проект обновления капитальных фондов, который позволит устранить экономическую неэффективность и

положить конец структурной деградации исправительных учреждений провинции. В этих целях правительство в настоящее время модернизирует устаревшие исправительные учреждения для взрослых правонарушителей в целях обеспечения более гуманных условий содержания.

Статья 1. Определение пыток

305. 21 мая 1996 года Комиссией по правам человека Онтарио был издан программный документ по вопросу о калечении женских половых органов (КЖО). Комиссия считает, что практика КЖО является оскорблением неотъемлемого достоинства женщин и девочек и покушением на их права, изложенные в *Кодексе прав человека Онтарио*. По этой причине Комиссия будет принимать к рассмотрению, расследовать и выносить решения по жалобам, касающимся КЖО, которые подаются жертвами таких деяний или их законными опекунами.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

306. *Закон о министерстве по делам исправительных учреждений* и соответствующие акты, директивы, нормативные документы, процедуры, положения о профессиональной подготовке и стандарты запрещают жестокое обращение с лицами, содержащимися в исправительных учреждениях Онтарио. Контроль за их соблюдением в исправительных учреждениях провинции осуществляет министерство по делам исправительных учреждений.

307. В Онтарио нормы, распространяющиеся на сотрудников исправительных учреждений, деятельность исправительных учреждений и лиц, содержащихся под стражей, предусматривают:

- декларацию этических принципов - этические нормы выполнения сотрудниками исправительных учреждений своих функций
- условия содержания под стражей - порядок, регулирующий условия в исправительных учреждениях провинции, нормы размещения, программы и охрану здоровья заключенных
- принципы, регулирующие порядок содержания под стражей, - принципы, касающиеся прав и привилегий заключенных, предъявляемых к ним требований и наказаний за их несоблюдение.

308. В соответствии с *Законом о полицейской службе* (ЗПС) Онтарио, вопросы соблюдения которого находятся в ведении Управления Генерального солиситора, муниципалитеты обязаны обеспечивать адекватное и эффективное функционирование полицейских служб, а заместитель Генерал-губернатора имеет право устанавливать надлежащие нормы надлежащего и действенного функционирования служб полиции.

309. В соответствии с *Положением об адекватных и эффективных нормах деятельности полиции* (январь 1999 года) ЗПС службам полиции надлежит выполнять определенные функции и обязанности, включая разработку к 2001 году директив и процедур, касающихся ареста, обеспечения потребностей и контроля за поведением заключенных, а также проведения уголовных расследований. Все это касается и полиции провинции Онтарио (ППО).

310. Управление Генерального солиситора издает инструкции, призванные помочь комиссиям полицейских служб, начальникам полиции, ППО и муниципалитетам лучше понимать и осуществлять ЗПС и его положения.

311. В феврале 2000 года было принято новое *Руководство по вопросам деятельности полицейской службы*, которое содержит 58 руководящих принципов и директив общего порядка, разработанных в дополнение к *Положению об адекватных нормах*. Руководство содержит новые положения, касающиеся ареста, обеспечения потребностей и контроля за поведением заключенных, а также проведения уголовных расследований. Положения, касающиеся ареста, соответствуют правовым и конституционным требованиям. Гражданская комиссия провинции Онтарио по делам полиции может проводить слушания и принимать меры в случае несоблюдения этих положений.

312. В *Руководстве по рассмотрению дел о серьезных правонарушениях* изложены процедуры порядка проведения допросов. Управление Генерального солиситора разработало в соответствии с ЗПС модели профессиональной подготовки, положения и дополнительные нормы, касающиеся применения силы полицией.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

313. Все сотрудники министерства по делам общин и социальным услугам знакомятся с требованиями, касающимися применения силы в отношении клиентов в соответствии с подготовленным министерством *Руководством по работе с несовершеннолетними правонарушителями*. Эти требования охватывают следующие ключевые области:

- использование физических или механических средств усмирения

- применение строгой изоляции
- поддержание дисциплины
- борьба с контрабандой
- проведение досмотров
- задержание несовершеннолетних
- использование наказаний

314. Все сотрудники исправительных учреждений провинции проходят базовое обучение и курс повышения квалификации, включая профессиональную подготовку и информирование по вопросам, касающимся запрещения жестокого обращения в исправительных учреждениях. Кроме того, все сотрудники таких учреждений приобретают теоретические знания и практические навыки по таким предметам, как законодательные акты и инструкции, правила охранной деятельности, этические нормы, надлежащее применение силы и эффективное использование нефизических методов воздействия.

315. Согласно *Закону о полицейской службе* (ЗПС) и соответствующим директивам и процедурам, муниципальные полицейские службы и полиция провинции Онтарио (ППО) обязаны обеспечивать получение сотрудниками полиции соответствующей профессиональной подготовки, образования и информации о процедурах, касающихся ареста и задержания, содержания под стражей, допросов, расследований и применения силы.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

316. На всех молодых людей, находящихся в учреждениях для несовершеннолетних правонарушителей министерства по делам общин и социальных услуг, распространяется действие *Закона о помощи семье и ребенку*, в котором изложены права детей и юридические меры их защиты, в том числе:

- право на конфиденциальную беседу и встречи со своим адвокатом или иным лицом, представляющим интересы ребенка

- ограничения на использование методов строгой изоляции
- регулярная консультационная помощь детям по вопросам осуществления их прав

317. Механизмы контроля за выполнением обеспечивают соблюдение зафиксированных в *Руководстве по работе с несовершеннолетними правонарушителями* норм, которые касаются прав, порядка подачи жалоб, сообщений о серьезных инцидентах, жестокого обращения с детьми, использования наказаний, досмотров, применения механических средств усмирения и обязательной проверки персонала на наличие судимости.

318. Службы исправительных учреждений и Управление Генерального солситора периодически пересматривает нормативные акты, директивы и процедуры, касающихся запрета на применение насилия во время арестов, дознаний, расследований, допросов, задержания и содержания под стражей.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование и

Статья 13. Утверждения о совершении акта пыток

319. Принятый в министерстве по делам общин и социальных услуг порядок реагирования на серьезные инциденты предусматривает необходимость того, чтобы соответствующая правомочная служба в течение 24 часов сообщала обо всех серьезных инцидентах с детьми и взрослыми, находящимися в уязвимом положении, включая случаи нанесения серьезных увечий и утверждения о жестоком обращении.

320. Деятельность независимой группы по расследованиям министерства по делам исправительных учреждений обеспечивает наличие у лиц, содержащихся в исправительных учреждениях провинции, возможности подачи жалоб в отношении злоупотреблений со стороны сотрудников исправительных учреждений, а также проведение быстрых и беспристрастных расследований по этим жалобам.

321. Лица, содержащиеся в исправительных учреждениях провинции, могут подавать жалобы в связи с жестоким обращением в управлении омбудсмана, уполномоченному по вопросам информации и невмешательства в частную жизнь, Комиссию по правам человека провинции Онтарио или следователю по делам исправительных учреждений Канады. Вся входящая и исходящая корреспонденция в исправительных учреждениях провинции не подлежит вскрытию или проверке на предмет контрабанды или неприемлемого содержания. Проводимые этими учреждениями расследования являются

независимыми и осуществляются при всестороннем сотрудничестве с министерством исправительных учреждений.

322. В ЗПС предусматривается система подачи жалоб общественностью, в соответствии с которой любой представитель общественности, непосредственно пострадавший от действий сотрудника полиции или характера деятельности полицейской службы, может подавать жалобы. Их можно направлять либо непосредственно в соответствующую полицейскую службу, либо в Гражданскую комиссию по рассмотрению деятельности полиции провинции Онтарио, которая является независимым, гражданским, квазисудебным учреждением, уполномоченным расследовать жалобы, проводить слушания и принимать соответствующие решения, а также устанавливать средства правовой защиты.

Статья 16. Предупреждение других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания

323. Согласно *Закону о помощи семье и ребенку* Онтарио, каждое учреждение, входящее в эту систему, обязано иметь постоянно обновляемый документ с изложением его политики и процедур, в котором указаны способы поддержания дисциплины и порядок наложения взысканий, которые могут применяться к лицам, содержащимся в этом учреждении. Ни одно из учреждений не имеет права применять преднамеренно суровые или унижающие достоинство меры в отношении содержащегося в нем лица или ущемлять его чувство самоуважения.

324. Правительство Онтарио недавно приняло новый закон, призванный усилить, безопасность и обеспечить уважение в школах. В результате принятия этого нового закона были разработаны три новые инициативы:

- Проверка на предмет судимости всех, кто преподает или работает в школах и регулярно общается с учащимися. Министерство образования также обязало советы школ пересмотреть свою кадровую практику и порядок выявления и доведения до сведения соответствующих органов случаев, связанных с подозрениями в сексуальных домогательствах.
- Программы школьного обучения с жесткой дисциплиной для учащихся, исключенных из школ за серьезные проступки, например за появление в школе с огнестрельным оружием. Такие программы или эквивалентные им меры, осуществляемые для исключенных из школ учащихся, представляют собой комплекс поэтапных мер, которые позволят учащимся коренным образом

пересмотреть свое поведение, с тем чтобы они могли впоследствии вновь успешно обучаться по обычной школьной программе.

- Новый закон предоставляет министру образования право определять условия временного отстранения от обучения в школе и /или принятия дисциплинарных мер, а также содержит основные критерии определения смягчающих обстоятельств, которые должны быть приняты во внимание при определении мер наказания для учащихся, не соблюдающих школьные правила. Смягчающие обстоятельства, а также способность школ вырабатывать прогрессивную дисциплинарную шкалу в отношении менее серьезных проступков, позволяют добиваться того, чтобы обязательные меры наказания (например, временное отстранение от учебы или исключение из школы) не оказывали непропорционально сурового воздействия на отдельных учеников.

325. С тем чтобы не допустить случаи жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания в исправительных учреждениях провинции, министерство по делам исправительных учреждений следит за соблюдением соответствующих законодательных актов, положений, директив и процедур, а также за содержанием учебных программ и соблюдением норм, касающихся надлежащего применения силы и эффективного использования нефизических методов вмешательства и убеждения.

Манитоба

Введение

326. Настоящий доклад содержит новые факты в дополнение к информации, изложенной в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* и касающейся событий, имевших место в Манитобе в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

327. Закон об исправительных наказаниях провинции Манитоба и связанное с ним Постановление были отменены после принятия 1 октября 1999 года Закона об исправительных учреждениях. В этот же день вступило в силу Постановление 128/99 об исправительных учреждениях. В результате всестороннего пересмотра и переработки законодательства в настоящее время в нем полнее отражены права и обязанности в

прогрессивном и современном контексте, учитывающем *Канадскую хартию прав и свобод* и другие законодательные документы. Новый Закон и расширенные нормативные полномочия в настоящее время распространяются на все исправительные наказания, связанные с содержанием под стражей или работой на благо общин (как несовершеннолетних, так и взрослых правонарушителей).

328. В новом Законе имеется раздел, в котором излагаются цели, и ряд статей, определяющих общие принципы. Одной из декларируемых целей является "надежное, безопасное и гуманное содержание лиц, находящихся в заключении на законных основаниях", а другой - "надлежащие программы, услуги и мероприятия, помогающие правонарушителям вести законопослушную и полезную жизнь". В Постановлении содержится статья о "принципах и процедурах контроля и обеспечения дисциплины" в исправительных учреждениях для несовершеннолетних. Что касается дисциплинарных проступков в исправительных учреждениях для взрослых правонарушителей, то предпочтение отдается альтернативным мерам наказания.

329. Был также пересмотрен порядок функционирования исправительных учреждений, с тем чтобы учесть содержащееся в новом Законе и Постановлении принципы. Само Постановление через пять лет после его вступления в силу должно пересматриваться министром в рамках процесса консультаций на предмет внесения в него изменений или его отмены.

330. Помимо серьезной подготовки вновь набираемого персонала, новая политика предполагает проведение обязательных курсов повышения квалификации для всех сотрудников исправительных учреждений, с тем чтобы они поддерживали уровень компетентности, позволяющий урегулировать экстремальные ситуации, включая "предотвращение кризисных ситуаций ненасильственными способами".

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

331. За последние годы исправительные учреждения Манитобы сформировали систему профессиональной подготовки, осуществляемой заинтересованным руководящим звеном, квалифицированными преподавателями и проводимой по обновленной учебной программе, которая предусматривает начальную подготовку по освоению базовых навыков. Предполагается и создание курсов повышения квалификации для сотрудников на ключевых постах.

332. Меры по ликвидации серьезных беспорядков в местах заключения, которые ранее входили в сферу компетенции полицейских служб, в настоящее время надежно и

профессионально осуществляются сотрудниками, специально подготовленными для работы в группах экстренного реагирования. Кроме того, отдельные пенитенциарные учреждения готовят группы для урегулирования конкретных конфликтных ситуаций.

333. Сотрудники исправительных учреждений Манитобы тесно взаимодействуют с полицейскими службами в деле борьбы с бандитизмом, в частности с организацией членами уличных банд противоправных деяний в местах заключения.

Предупредительные меры по обеспечению безопасности в исправительных учреждениях тесно связаны со стратегией борьбы с бандитизмом в масштабах всей провинции, что предполагает обмен информацией для эффективного урегулирования проблем, связанных с деятельностью банд, сформировавшихся за последние несколько лет.

334. Принята комплексная политика в сфере использования средств усмирения и переносных аэрозолей, согласующаяся с мерами по обеспечению подготовки кадров и отчетности.

335. Что касается психического здоровья, то новый *Закон о психическом здоровье* (принятый 29 октября 1999 года) расширил права лиц, госпитализируемых в принудительном порядке, в плане доступа к лечению или отказа от него. В этом Законе также предусмотрена система получения согласия на лечение в ситуациях, когда пациент оказывается не в состоянии дать такое согласие. Кроме того, в соответствии с этим Законом увеличивается ответственность врачей при помещении пациентов в психиатрические лечебницы.

336. Порядок работы психиатрических лечебниц в Манитобе пересматривается на регулярной основе (каждые три года). Например, в Селкеркском психиатрическом центре в настоящее время проводится обзор материалов, касающихся средств усмирения/изоляции для оценки того, каким образом эти процедуры соотносятся с основополагающими принципами деятельности подобных центров, включая лечение, надежду на исцеление и обретение веры в себя.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

337. *Закон о психическом здоровье* также наделяет министра правом создавать комитеты по соблюдению норм обращения с пациентами в психиатрических лечебницах, а руководителя службы психиатрических лечебниц - правом требовать от директоров психиатрических лечебниц отчетов о содержании пациентов, их лечении и обращении с ними.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование

338. Вопрос о проведении "расследований" более четко обозначен в новом *Законе об исправительных учреждениях*. Этим Законом также запрещается чинить препятствия в проведении расследований, следственных действий, обзоров или инспекций. Осуществляемая в настоящее время инициатива предусматривает разработку политики проведения расследований в исправительных учреждениях. В настоящее время на рассмотрении находится проект такой политики, которая будет принята после проведения консультаций со службами управления персоналом и кадровых ресурсов.

339. В мае 2001 года правительство Манитобы также приняло *Закон о защите лиц, находящихся под опекой*, в котором предусмотрен механизм проведения беспристрастных расследований положения лиц пожилого возраста, находящихся в домах престарелых и больницах.

Статья 13. Утверждения о совершении актов пыток

340. Один из принципов, сформулированных в новом законодательстве об исправительных наказаниях, состоит в том, что "несовершеннолетние правонарушители и их попечители должны, при необходимости, участвовать в принятии решений, касающихся применения настоящего Закона в тех случаях, когда это непосредственно их затрагивает". В части Директивы по применению этого Закона, где речь идет о "Жалобах и апелляциях", также более четко определяется процедура оценки результатов принимаемых решений или жалоб об "условиях или ситуациях в учреждении, затрагивающих интересы заключенного".

341. Согласно Директиве об исправительных наказаниях, правонарушителям предоставляется возможность пользоваться телефоном, но при этом они получают предупреждение о том, что их разговоры могут быть прослушаны. В этом документе также указаны лица и учреждения, которые находятся в особом положении и переписка с которыми не подлежит проверке или перлюстрации. В эту категорию входят министры правительства, члены Комиссии по правам человека, омбудсмен, адвокаты, представляющие интересы заключенного, а также старшие должностные лица исправительных учреждений или другие лица, работающие в правовой сфере.

Статья 14. Возмещение и компенсация

342. Последним законодательным актом, касающимся прав пострадавших, является *Билль о правах пострадавших* провинции Манитоба, который был принят 29 июня 1998 года и

вступил в силу 31 августа 2001 года, вместе с Директивой о конкретных правонарушениях. Он заменил собой *Закон о правах пострадавших*, который годом ранее получил королевское одобрение и который в свою очередь отменил действие *Закона о компенсации за телесные повреждения в результате преступного деяния* и *Закона о восстановлении справедливости для жертв преступлений*. Новое законодательство осуществляется поэтапно - второй этап начался 31 января 2002 года; при этом был подготовлен перечень дополнительных правонарушений, в отношении которых пострадавшим лицам оказывается соответствующая помощь. В конечном итоге предполагается создать список всех правонарушений, но лишь после завершения работы по созданию вспомогательной системы удовлетворения потребностей пострадавших.

343. В соответствии с новым единым Законом продолжается деятельность "Фонда помощи потерпевшим" и "Компенсации жертвам преступлений", которые являлись частью *Закона о правах потерпевших*, однако в их функционирование предполагается внести соответствующие коррективы.

Статья 16. Предотвращение других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

344. Во втором докладе Канады говорилось о том, что вместо Консультативной обзорной комиссии при заместителе губернатора была создана Обзорная комиссия Манитобы (в соответствии с *Уголовным кодексом*). (Аналогичные органы существуют и в других провинциях.) Деятельность этих обзорных комиссий постоянно контролируется судебными органами на предмет соблюдения ими *Канадской хартии прав и свобод*. В настоящее время изучаются пока еще необнародованные поправки к действующему законодательству, и федеральному парламентскому комитету по этому вопросу будут представлены соответствующие материалы.

345. В *Законе о психическом здоровье* провинции были ужесточены положения, касающиеся правонарушений и мер наказания, связанных с жестоким обращением с психически неполноценными лицами как в психиатрических лечебницах, так и в обществе.

346. 4 октября 1996 года был принят *Закон об уязвимых лицах, страдающих психическими расстройствами*. Первоначально он был одобрен в 1993 году после отмены части II бывшего *Закона о психическом здоровье*. В нем определяется новый порядок удовлетворения потребностей лиц, которые ранее относились к категории "умственно отсталых". Данный закон, в частности, предусматривает широкий круг мер

защиты для уязвимых лиц и учреждение должности Уполномоченного по делам уязвимых лиц.

Документация

347. Вместе с настоящим докладом Комитету препровождаются следующие документы:

- *Закон об исправительных учреждениях*
- *Положения 128/99 об исправительных учреждениях*
- *Закон о психическом здоровье*
- *Закон о защите лиц, находящихся под опекой*
- *Билль о правах потерпевших*
- *Закон об уязвимых лицах, страдающих психическими расстройствами*

Саскачеван

Введение

348. Настоящий доклад содержит новые факты, дополняющие информацию в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* и касающиеся событий, имевших место в Саскачеване в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Дополнительная информация, запрошенная Комитетом

349. При рассмотрении третьего доклада Канады Комитет против пыток задал несколько вопросов касательно некоторых инцидентов, связанных с коренными жителями и полицией города Саскатун. Информация, представляемая Саскачеваном в настоящем докладе, касается этой проблемы.

350. В феврале 2000 года Даррел Найт, представитель коренного населения, заявил, что он был захвачен двумя сотрудниками полиции города Саскатуна, которые вывезли его за пределы города и бросили там, вследствие чего он был вынужден возвращаться в Саскатун пешком в условиях, когда температура воздуха не превышала нуля градусов. Ранее той же зимой неподалеку от электростанции имени Королевы Елизаветы было обнаружено два трупа мужчин из числа коренных жителей, погибших от холода. Утверждалось, что эти лица также могли стать жертвами аналогичных действий полиции.

351. Было возбуждено обстоятельное расследование по факту гибели этих двух людей, а также трех других лиц (Дарси Дина Айрончайлда, Ллойда Дастихорна, Родни Нейстуса, Лоуренса Уэгнера и Нила Стоунчайлда), равно как и по другим обвинениям в жестоким обращении со стороны полиции.

352. Расследование инцидента с Даррелом Найтом привело к тому, что обвинения были предъявлены двум полицейским города Саскатуна, которые в октябре 2001 года были осуждены в связи с фактом незаконного заключения под стражу. Каждый из них был приговорен к восьми месяцам тюремного заключения. В настоящее время эти приговоры обжалованы.

353. Расследования по факту гибели Дарси Дина Айрончайлда, Ллойда Дастихорна, Родни Нейстуса и Лоуренса Уэгнера завершены. По итогам следствия отдел государственных обвинений министерства юстиции Саскачевана прекратил дело за отсутствием состава преступления. Министр юстиции отдал распоряжение коронеру провести расследование причин смерти этих четырех лиц. В Саскачеване такие расследования открыты для общественности, и результаты представляются присяжным в составе шести человек, которые отбираются на произвольной основе. Помимо установления даты и места смерти, а также ее медицинской причины, присяжные и коронер могут высказывать рекомендации, с тем чтобы предотвратить аналогичные случаи в будущем.

354. Следствие в связи со смертью Дарси Дина Айрончайлда было проведено в Саскатуне 12-14 декабря 2000 года. Этот 33-летний мужчина умер ранним утром 19 февраля 2000 года. Он был взят под стражу сотрудниками полиции города Саскатуна за то, что вечером 18 февраля 2000 года в пьяном виде находился в общественном месте. Г-н Айрончайлд содержался под наблюдением в тюремной камере примерно до полуночи, после чего он был освобожден и отправлен домой на такси. Присяжные заключили, что смерть г-на Айрончайлда была случайной и что ее причиной стала передозировка хлоралгидрата. Присяжные высказали ряд рекомендаций в отношении недопущения выдачи нескольких рецептов на лекарства. Присяжные также рекомендовали провести расследование действий полиции в отношении обращения с лицами, находящимися в состоянии алкогольного опьянения, и обеспечения ухода за ними, а также рекомендовали федеральным, провинциальным и местным органам управления выделить средства на создание вытрезвителя для представителей различных культур, куда можно было бы направлять лиц в состоянии алкогольного опьянения, вместо того чтобы держать их в полицейском участке.

355. Следствие в отношении смерти Ллойда Джозефа Дастихорна проходило в Саскатуне 8-10 мая 2001 года. Этот 53-летний мужчина умер ранним утром 19 января 2000 года. Он был помещен под стражу полицией города Саскатуна за то, что 18 января 2000 года находился в пьяном виде в общественном месте. Он был помещен в тюремную камеру, где находился до раннего утра 19 января 2000 года, после чего он был освобожден и доставлен домой полицией города Саскатуна. Присяжные установили, что смерть г-на Дастихорна была случайной и что ее причиной послужило переохлаждение. Присяжные также рекомендовали создать в Саскатуне вытрезвитель, куда можно было бы направлять неагрессивных лиц, находящихся в состоянии алкогольного опьянения, вместо того чтобы держать их в полицейском участке. Было также рекомендовано усовершенствовать связь и регистрацию задерживаемых лиц, а также образование и профессиональную подготовку сотрудников, занимающихся задержаниями, по вопросам обращения с нетрезвыми лицами и понимания особенностей культуры коренных жителей.

356. Следствие по факту смерти Роднея Хэнка Нейстуса проходило в Саскатуне с 30 октября по 2 ноября 2001 года. Тело этого 25-летнего мужчины было обнаружено поздним утром 29 января 2000 года в юго-западной промышленной зоне Саскатуна. Последний раз его видели живым ранним утром 29 января 2000 года в центре города. И хотя присяжным удалось установить, что причиной смерти явилось переохлаждение, они оказались не в состоянии выяснить обстоятельства, приведшие к смерти г-на Нейстуса. Все рекомендации присяжных касались порядка действий полиции и отношений полиции с коренным населением.

357. Следствие по делу о смерти Лоуренса Кима Уэгнера проходило в январе и феврале 2002 года в Саскатуне. Тело этого 30-летнего мужчины было обнаружено 3 февраля 2000 года в поле, южнее городской свалки Саскатуна. Последний раз его видели живым в юго-западном районе города ранним утром 31 января 2000 года. Как и в ходе следствия по делу Нейстуса, присяжные установили, что причиной смерти явилось переохлаждение, но они оказались не в состоянии выяснить обстоятельства, приведшие к смерти г-на Уэгнера. Присяжные высказали ряд рекомендаций, которые касались службы по обеспечению психического здоровья и борьбе с наркоманией и алкоголизмом, порядка действий полиции в отношении обеспечения связи, сохранения неприкосновенности мест совершения преступления и допроса свидетелей, а также ряд общих рекомендаций, относившихся к подготовке сотрудников полиции с учетом культурного многообразия и к расширению доступа коренных жителей к судебной системе.

358. Эксгумация трупа Нила Стоунчайлда была произведена в конце апреля 2001 года. Следствие по делу о смерти г-на Стоунчайлда продолжается.

359. Помимо проведения уголовных расследований, Управление канцелярия следователя по рассмотрению жалоб на действия полиции провинции Саскачеван пригласило на работу дополнительных сотрудников для рассмотрения жалоб на действия полиции, которые не относятся к числу уголовно наказуемых деяний.

360. 15 ноября 2001 года Генеральный прокурор провинции Саскачеван объявил о создании Комиссии по вопросам коренных народов и метисов и реформы системы правосудия. Эта независимая комиссия будет вести диалог с населением провинции Саскачеван, направленный на урегулирование имеющихся проблем, в частности с общинами и организациями коренных народов, с тем чтобы определить, какие реформы необходимы для улучшения системы правосудия в интересах всех жителей провинции. Задача комиссии заключается в разработке действенных, эффективных и обоснованных с финансовой точки зрения реформ системы правосудия.

Альберта

Введение

361. Настоящий доклад содержит новые факты, дополняющие информацию, которая изложена в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, и касающиеся событий, которые произошли в Альберте в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Общая информация

362. Роль омбудсмана провинции, о которой сообщалось в третьем докладе Канады по настоящей Конвенции, осталась неизменной.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

363. В Альберте по-прежнему действуют положения *Закона о психическом здоровье* и *Закона об общественном здравоохранении*, допускающие принудительную госпитализацию пациентов для осмотра и лечения.

364. Каких-либо изменений в области прецедентного права, касающихся соблюдения Конвенции, не произошло.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

365. Сотрудники полиции в Альберте продолжают проходить подготовку на предмет установления пределов возможного применения силы.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

366. Отделом исправительных учреждений министерства юстиции провинции Альберта разработано большое число директив на предмет необходимости справедливого обращения с находящимися под стражей правонарушителями. К числу указанных в них мер относится возможность подачи апелляций должностным лицам исправительных учреждений и независимым чиновникам, а также анализ руководством исправительных учреждений решений, принимаемых рядовыми сотрудниками. Программы обучения основаны на программных директивах. Все новые и штатные сотрудники проходят полный курс обучения по всем аспектам рабочей стратегии, включая утвержденные методы обеспечения безопасности и дисциплины, порядок обращения с правонарушителями и разрешения конфликтов, а также меры защиты, которыми могут пользоваться правонарушители.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование

367. Положения *Закона о расследовании несчастных случаев со смертельным исходом*, о которых сообщалось в представленной провинцией Альберта информации в третьем докладе Канады, сохраняют свою силу.

368. Ни в Совет по надзору за правоприменительной деятельностью, ни в Комиссию по анализу случаев со смертельным исходом не поступало жалоб о применении пыток или других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

369. В Альберте по-прежнему проводится политика "отказа от применения физической силы в дисциплинарных целях" в детских домах и приемных семьях, о чем сообщалось в третьем докладе Канады.

370. Принятый в 1997 году *Закон о защите лиц, находящихся под опекой*, представляет собой нормативный акт, призванный обеспечивать защиту от жестокого обращения совершеннолетних лиц, содержащихся в попечительских учреждениях. Этот Закон помогает взрослому населению Альберты, особенно лицам, находящимся в уязвимом

положении, жить в условиях, обеспечивающих их достоинство и уважение. Закон охраняет лиц, находящихся в таких государственных попечительских учреждениях, как больницы, дома престарелых, приюты и интернаты для престарелых.

371. *Закон о защите лиц, находящихся под опекой*, действующий в провинции Альберта:

- содержит определение жестокого обращения
- обязывает лиц сообщать о фактах жестокого обращения
- предусматривает создание бесплатной телефонной линии для сообщения о случаях жестокого обращения
- защищает лиц, добросовестно сообщающих о случаях жестокого обращения, от мер возмездия
- определяет меры наказания в отношении лиц, которые не сообщают о предполагаемых случаях жестокого обращения и которые сознательно представляют ложные сведения
- устанавливает процесс расследования и принятия мер в отношении сообщений о случаях жестокого обращения
- обязывает проверять новых сотрудников и добровольцев, работающих в попечительских учреждениях, на предмет наличия у них уголовной судимости.

Статья 14. Возмещение и компенсация

372. Лица, утверждающие, что они пострадали от действий сотрудников муниципальной полиции, могут направлять письменные жалобы начальнику полиции, а также апелляции в отношении мер, принятых по их жалобе, в Полицейскую комиссию или в Совет по надзору за правоприменительной деятельностью, независимый квазисудебный орган, созданный в соответствии с *Законом о полиции* провинции Альберта.

373. Лица, утверждающие, что они пострадали от действий сотрудников Королевской канадской конной полиции (КККП), могут подавать письменные жалобы в отдел "К" помощника Комиссара КККП или в Комиссию КККП по рассмотрению жалоб общественности, которая является независимым органом, созданным парламентом с целью обеспечения беспристрастного рассмотрения жалоб на действия КККП. Апелляции

на решения помощника Комиссара могут подаваться в Комиссию КККП по рассмотрению жалоб общественности.

374. Лица, утверждающие, что они пострадали от действий сотрудников полицейской службы коренных жителей, могут подавать письменные жалобы начальнику полиции и апелляции в отношении мер, принятых по их жалобам, в Совет по делам коренного населения, независимый орган, созданный в рамках трехстороннего соглашения о деятельности полиции.

375. 1 ноября 1997 года был принят *Закон провинции Альберта о лицах, пострадавших от преступных действий*. Этот Закон предусматривает выплату финансовых пособий невиновным лицам, пострадавшим в ходе преступления, и предоставление финансовой помощи организациям, оказывающим помощь жертвам преступлений. Средства на осуществление этих программ поступают из дополнительных средств, получаемых за счет сбора штрафов.

376. Финансовые пособия выплачиваются лицам, пострадавшим в ходе преступления на одноразовой основе, с учетом тяжести причиненных им телесных повреждений. Если заявитель не удовлетворен решением директора программы финансовых пособий, он может ходатайствовать о проведении слушаний в Апелляционном совете по рассмотрению случаев причинения увечий в результате преступных действий, который состоит из трех членов, назначаемых правительством Альберты.

Британская Колумбия

Введение

377. В настоящем докладе изложены новые факты, дополняющие информацию, которая представлена в *Третьем докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, и касающуюся событий, имевших место в Британской Колумбии. Он охватывает период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

378. Как об этом подробно рассказывалось в третьем докладе Канады, Генеральная прокуратура Британской Колумбии (БК) отвечает за обеспечение соблюдения законов провинции и за осуществление уголовного преследования в связи с совершаемыми в провинции правонарушениями. Ни одно из положений законодательства или

директивных документов, действующих в БК, не может служить оправданием для применения пыток или иного вида бесчеловечного обращения. Пытки являются уголовным преступлением по смыслу статьи 269.1(1) *Уголовного кодекса* Канады, который действует во всех юрисдикциях Канады, и их совершение влечет за собой максимальное наказание в виде тюремного заключения на срок до 14 лет. Определение пыток, содержащееся в статье 269.1(1), соответствует определению, сформулированному в статье 1 *Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*.

379. В числе других мер, которые могут быть использованы для предотвращения пыток, можно назвать различные профессиональные кодексы поведения. Что касается полиции, то на сотрудников муниципальной полиции и сотрудников департаментов полиции коренных жителей распространяется действие *Положения о кодексе профессионального поведения*, BC Reg. 205/98. В этом кодексе определяются 12 категорий "дисциплинарных проступков", в том числе компрометирующее поведение, невыполнение служебных обязанностей, превышение полномочий, неправомерное применение огнестрельного оружия, а также преступное поведение. Мерами наказания могут служить устный или письменный выговор и увольнение.

380. Кроме того, департаменты полиции обязаны соблюдать *Стандарты деятельности муниципальных департаментов полиции в провинции Британская Колумбия*, Указ Совета № 748. Цель примерно 400 стандартов заключается в том, чтобы определить минимальные приемлемые нормы поведения сотрудника полиции по таким вопросам, как использование собак или хранение огнестрельного оружия. Отдел полицейской службы Генеральной прокуратуры периодически проверяет полицейские департаменты провинции на предмет соблюдения ими этих стандартов. Примеры соответствующих стандартов приведены в Дополнении ВС-1. Текст *Положения о кодексе профессионального поведения и Положения о применении силы*, BC Reg. 203/98, препровождаются Комитету вместе с настоящим докладом.

381. Нормы поведения сотрудников исправительных учреждений провинции изложены в таких документах Генеральной прокуратуры, как *Нормы поведения служащих исправительных учреждений*, *Директивное руководство по содержанию под стражей совершеннолетних правонарушителей*, *Директивное руководство по исправительным наказаниям на уровне общин* и *Правила и положения о деятельности исправительного центра*. Нормы поведения служащих исправительных учреждений, касающиеся применения разумной силы, препровождаются Комитету вместе с настоящим докладом.

382. Для шерифов, обеспечивающих безопасность в судах и конвоирующих заключенных, существуют аналогичные нормы поведения. Вместе с настоящим докладом Комитету препровождаются положения *Кодекса поведения заместителя шерифа*, которые касаются мер усмирения, применения огнестрельного оружия и дубинок, а также переносных аэрозолей.

383. Врачи и медицинские сестры, работающие в психиатрических лечебницах, также обязаны соблюдать соответствующие кодексы поведения. В каждой психиатрической лечебнице эти нормы могут быть дополнены. Например, в Ривервью одна из крупнейших психиатрических лечебниц в районе Ванкувера разработала собственные директивы, касающиеся поведения сотрудников. Кроме того, все сотрудники психиатрических лечебниц обязаны соблюдать статью 17 (2) *Закона о психическом здоровье*, R.S.B.C. 1996, с. 288, которая запрещает жестокое обращение с пациентами. Соответствующее положение гласит: "Лицо, работающее в той или иной психиатрической лечебнице провинции или частной психиатрической больнице, или любое другое лицо, обеспечивающее уход за пациентом, которое допускает жестокое обращение с ним, применяет к нему физическую силу или намеренно оставляет его без надзора, совершает правонарушение, караемое *Законом о правонарушениях*".

Статья 3. Высылка или экстрадиция

384. Как отмечалось в пункте 263 третьего доклада Канады, Объединение юридических служб Британской Колумбии предоставляет адвокатские услуги (правовую помощь) лицам, в отношении которых иммиграционными службами ведется расследование, способное повлечь за собой депортацию заявителей, и которые удовлетворяют требованиям, касающимся уровня доходов. Хотя Объединение не регистрирует числа просителей убежища, утверждающих, что подвергались пыткам, такие заявления встречаются нередко. Приводимые в таблице ниже статистические данные содержат подробную информацию об иммигрантах и беженцах, обращавшихся в Британской Колумбии за правовой помощью в каждом бюджетном году в период 1996-2000 годов.

Бюджетный год	Даты	Количество иммигрантов и беженцев, обратившихся за правовой помощью
1996/97	1 апреля 1996 года - 31 марта 1997 года	2 430
1997/98	1 апреля 1997 года - 31 марта 1998 года	2 690
1998/99	1 апреля 1998 года - 31 марта 1999 года	3 094
1999/2000	1 апреля 1999 года - 31 марта 2000 года	3 949

Статья 6. Заключение под стражу и другие правовые меры и

Статья 7. Судебное преследование в связи с правонарушениями

385. Служба исправительных учреждений Генеральной прокуратуры заключает под стражу только тех лиц, которые были осуждены судом и на которых распространяется вынесенный в законном порядке судебный приказ о заключении под стражу. Решение о возбуждении судебного преследования или экстрадиции относится к компетенции прокурора провинции.

386. Если лицо, которому предъявлено обвинение в совершении акта пыток, не в состоянии предстать перед судом или не может нести уголовную ответственность по причине психического расстройства, он помещается в психиатрическую лечебницу, где он находится в ведении Обзорного совета провинции. Последний в течение трех месяцев после вынесения судебного решения обязан рассмотреть соответствующее дело, а затем рассматривать его каждый год. Совет освобождает это лицо, если оно не представляет опасности для общества. В противном случае Обзорный совет может либо оставить его в психиатрической лечебнице, либо принять решение об условном освобождении.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

387. В Британской Колумбии существует два основных способа получения медицинского образования и профессиональной подготовки. Прежде всего, студенты-медики обучаются по медицинской учебной программе в университете Британской Колумбии. Практикующие врачи поддерживают свою квалификацию с помощью курсов повышения квалификации медицинских работников (ПКМР).

388. Медицинская программа, по которой обучаются студенты-медики, охватывает широкий круг тем, но при этом в ней не затрагиваются вопросы, связанные с лечением жертв пыток.

389. Что касается постоянно действующей программы повышения квалификации врачей, то руководство ПКМР отмечает, что профессиональная подготовка врачей, предусматривающая оказание помощи жертвам пыток, является ключевой задачей, стоящей перед этой организацией. Однако, поскольку курсы ПКМР функционируют на основе самофинансирования, издержки по этой программе должны покрываться за счет слушателей, что определяет их дальнейшее существование.

390. Положения, касающиеся учебной программы для сотрудников полиции и исправительных учреждений, о чем говорилось в пунктах 266 и 267 третьего доклада Канады, сохраняют свою силу.

Статья 11. Обращение с лицами, подвергнутыми аресту, задержанию или тюремному заключению

Допрос

391. Положения *Канадской хартии прав и свобод* распространяются на всех государственных служащих, включая полицию, шерифов и сотрудников исправительных учреждений. При задержании или аресте того или иного лица полиция обязана сообщить ему о его праве на услуги адвоката. На практике это означает предоставление возможности воспользоваться телефоном и телефонным справочником, а также ознакомиться с информацией о правовой помощи.

392. Дополнительные меры защиты предусмотрены в статье 7 Хартии. Данное положение предполагает право не давать показания против самого себя, а также право на жизнь и безопасность личности. Таким образом, полиция не может получать признания с помощью силы или пыток.

393. Правительством и департаментами полиции разработаны другие специализированные правила проведения допроса несовершеннолетних. Для обеспечения соблюдения *Закона о несовершеннолетних правонарушителях (Британская Колумбия)*, R.S.B.C. 1996, с. 494, директива полиции D11.2.3 обязывает каждый департамент полиции разработать письменную директиву, определяющую процедуру ведения допросов несовершеннолетних, включая положение, предполагающее консультации с адвокатом, родителями, опекунами, родственниками или другими совершеннолетними лицами.

Заключение под стражу

394. В Британской Колумбии вопрос о заключении под стражу относится к компетенции Генерального прокурора. Содержанием под стражей в зале суда и конвоированием заключенных занимается служба судебной охраны при управлении шерифа. Вопросы охраны, содержания под стражей и надзора за заключенными, возвращаемыми под стражу и направляемыми для отбытия наказания лицами относятся к компетенции службы исправительных учреждений.

395. Вопросы применения силы в отношении находящихся в тюрьмах лиц регулируются жесткими правилами. Так, сотрудники исправительных учреждений, действующие в качестве представителей правоохранительных органов, могут применять силу в соответствии с *Уголовным кодексом* Канады, а также *Правилами и инструкциями исправительных учреждений* и *Нормами поведения сотрудников исправительных учреждений*. Сила в разумных пределах может применяться только в целях предотвращения или пресечения правонарушения; поддержания или восстановления порядка; задержания правонарушителя; недопущения причинения правонарушителем вреда самому себе; или оказания помощи другому полицейскому в каких-либо из вышеперечисленных обстоятельств. В правилах, действующих в службе исправительных учреждений, более подробно описаны ситуации и обстоятельства, в которых допускается применение силы. Основопологающим является принцип, согласно которому сила применяется в пределах, необходимых для умирения содержащегося под стражей лица, и ее применение должно быть прекращено при ближайшей возможности.

396. Если то или иное лицо не может предстать перед судом по обвинению в совершении уголовного правонарушения или не может нести уголовную ответственность по причине психического расстройства, оно помещается в соответствующую психиатрическую лечебницу. Ответственность за находящихся в такой лечебнице пациентов несет директор психиатрической лечебницы или больница.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование и

Статья 13. Утверждения о совершении актов пыток

397. 1 июля 1998 года было создано Управление Комиссара по рассмотрению жалоб на действия полиции, которое заменило Полицейскую комиссию БК как орган, занимающийся проведением расследований по жалобам на действия муниципальной полиции в Британской Колумбии. Учрежденная в соответствии с *Законом о полиции*, R.S.B.C. 1996, с. 367, процедура рассмотрения жалоб предусматривает назначение независимого Уполномоченного по рассмотрению жалоб, в функции которого входит контроль за рассмотрением жалоб на действия сотрудников муниципальной полиции. Он действует в общественных интересах и обеспечивает рассмотрение жалоб в соответствии с Законом. Что касается жалоб, то в функции Уполномоченного входит получение и регистрация жалоб, предоставление консультативной помощи и содействия заявителям, а также сотрудникам полиции, являющимся объектом жалоб, начальникам полиции и полицейским советам.

398. Первым шагом, предпринимаемым в связи с каждой официальной жалобой на действия муниципальной полиции, является проведение внутреннего расследования, которое проводит начальник соответствующего полицейского департамента. Если Уполномоченный не удовлетворен результатами внутреннего расследования, он может назначить публичное разбирательство или рекомендовать, чтобы по данной жалобе были проведены слушания. Такие слушания обычно проводят вышедшие в отставку судьи.

399. Управление Уполномоченного по рассмотрению жалоб на действия полиции ведет учет статистических данных о количестве и характере получаемых жалоб и готовит ежеквартальные статистические отчеты. Первый такой отчет за 2000 год препровождается Комитету вместе с настоящим докладом в качестве примера проводимой Уполномоченным работы. При этом следует отметить, что в категорию "жалоб в связи подрывом доверия общественности" входят жалобы, содержащие обвинения в причинении физического или морального ущерба.

400. Жалобы на сотрудников полицейских департаментов, представляющих интересы коренного населения, не подпадают под сферу компетенции Управления Уполномоченного по рассмотрению жалоб на действия полиции, а регулируются *Положением о специальной процедуре рассмотрения жалоб на действия констеблей*, BC Reg. 206/98, текст которого представляется вместе с настоящим докладом. Точные статистические данные о количестве жалоб, поданных на действия сотрудников полицейских департаментов, представляющих интересы коренного населения, отсутствуют.

401. Лица, содержащиеся в исправительных центрах провинции, также имеют право на подачу жалоб, закрепленное в *Правилах и инструкциях исправительных учреждений*. В статье 40 предусматривается процедура направления письменных жалоб заключенных должностному лицу, начальнику центра, окружному или региональному директору. Лицо, на имя которого поступила жалоба, обязано провести по ней разбирательство и в семидневный срок дать ответ заключенному. В статье 41 предусмотрена процедура подачи заключенными письменных жалоб или заявлений директору Следственного инспекционно-нормативного управления (СИНУ).

402. В некоторых обстоятельствах - например, когда в интересах защиты жизни или предотвращения тяжкого телесного повреждения использовалось легкое огнестрельное оружие - СИНУ может проводить расследования в связи с инцидентами с участием шерифов. По сообщению Отдела шерифской службы Генеральной прокуратуры, в настоящее время разрабатывается "порядок рассмотрения серьезных инцидентов".

403. Конечным адресатом жалоб является Управление омбудсмена, созданное в качестве независимого органа, подотчетного парламенту провинции. В статье 10 *Закона об омбудсмене*, R.S.B.C. 1996, с. 340, говорится о том, что омбудсмен, рассматривающий ту или иную жалобу, может по собственной инициативе провести расследование по принятому решению или рекомендации, действию или бездействию или процедуре, использованной тем или иным органом власти, которая причинила или могла причинить ущерб соответствующему лицу. К числу органов власти, которые могут стать предметом такого расследования, относятся министерства, муниципалитеты, региональные округа и больницы. Вместе с настоящим докладом Комитету препровождается *Закон об омбудсмене*.

Статья 14. Возмещение и компенсация

404. Существуют два основных законодательных акта, призванных помочь жертвам преступлений: *Закон о жертвах преступлений*, R.S.B.C. 1996, с. 478, и *Закон о компенсации лицам, пострадавшим от уголовных преступлений*, R.S.B.C. 1996, с. 85. Хотя эти законы не ориентированы непосредственно на жертв пыток, они предусматривают оказание помощи и поддержки всем жертвам преступлений, включая лиц, ставших жертвами физического насилия или сексуального надругательства и других форм жестокого и бесчеловечного обращения.

405. Цели принятого 1 июля 1996 года *Закона о жертвах преступлений* заключаются в следующем.

Насколько это возможно, правительство должно стремиться к достижению следующих целей:

- a) обеспечивать предоставление услуг и равного доступа к услугам, предоставляемым жертвам преступлений на территории Британской Колумбии;
- b) обеспечивать соответствующую защиту жертв от запугивания и мер возмездия;
- c) обеспечивать быстрый возврат жертвам преступлений их имущества, захваченного правонарушителями в ходе совершения преступлений, если интересы следствия или судебного разбирательства не требуют его удержания;
- d) обеспечивать профессиональную подготовку сотрудников системы правосудия для удовлетворения интересов жертв;

- e) признавать потребность потерпевших в проведении своевременного расследования и судебного разбирательства в связи с правонарушениями;
- f) иметь в залах суда помещения, где могли бы находиться жертвы преступлений до их появления в суде, отделенные от помещений для обвиняемых и свидетелей обвиняемых;
- g) предоставлять потерпевшим на всей территории Британской Колумбии равный доступ к:
 - i) залам суда и канцеляриям прокуроров, оборудованным для использования инвалидами;
 - ii) устному переводу для лиц, говорящих на других языках;
 - iii) услугам, учитывающим культурные особенности коренных жителей и представителей этнокультурных меньшинств.

406. Второй закон, принятый в интересах потерпевших, *Закон о компенсации лицам, пострадавшим от уголовных преступлений*, призван предоставлять компенсацию лицам, которые получили телесные повреждения или погибли в БК в результате совершения уголовных преступлений. Следует отметить, что в соответствии с этим Законом жертвы пыток (статья 269.1 *Уголовного кодекса*) могут ходатайствовать о получении компенсации, которая может представлять собой финансовую выплату, а также медицинскую помощь в виде предоставления протезов, выдачи очков и слуховых аппаратов. Возможно также оказание психологической помощи.

407. Помимо *Закона о жертвах преступлений* и *Закона о компенсации лицам, пострадавшим от уголовных преступлений* в соответствии с *Королевским процессуальным законом*, R.S.B.C. 1996, с. 89, правительство провинции несет ответственность за гражданские правонарушения, совершаемые его представителями и должностными лицами. Так, если какой-либо житель Британской Колумбии пострадал от жестокого или унижающего достоинство обращения со стороны государственного служащего (в том числе сотрудника муниципальной полиции), он может возбудить гражданский иск как против этого должностного лица, так и против провинции.

Статья 16. Предупреждение других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

408. *Кодекс прав человека* Британской Колумбии, R.S.B.C. 1996, с. 210, запрещает дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, происхождения, места рождения, религии, семейного положения, семейного статуса, физической или умственной инвалидности, пола или сексуальной ориентации при найме на работу, в обеспечении жильем, коммунальными услугами, а также в печатных изданиях. Случаи жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, которые не относятся к категории пыток, могут подпадать под содержащиеся в Кодексе запрещения. Так, жалобы на нарушения прав человека, связанные с домогательствами на рабочем месте, могут быть обусловлены жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением. Из судебной практики ясно следует, что намерение подвергнуть кого-либо дискриминации не должно сводиться к какому-либо деянию, чтобы противоречить Кодексу.

409. За соблюдением *Кодекса прав человека* наблюдает Комиссия по правам человека Британской Колумбии. Любое лицо вправе подать жалобу в связи с дискриминацией, осуществляемой в нарушение Кодекса. Если жалоба подпадает под действие Кодекса, она передается сотруднику по правам человека для расследования. Если в ходе расследования выявляются факты дискриминации, а посреднические усилия оказываются безуспешными, следователь препровождает свой отчет Уполномоченному по расследованиям и посредническим услугам, который может либо отклонить жалобу, либо препроводить ее в Трибунал по правам человека Британской Колумбии.

410. Если один из членов Трибунала считает, что факт дискриминации действительно имел место, у ответчика имеется в распоряжении целый ряд средств правовой защиты. В частности, данный член Трибунала должен потребовать от соответствующего лица прекратить действия, нарушающие Кодекс, и воздерживаться от подобных или аналогичных действий. К числу других возможных средств относятся: декларативное заявление о том, что поведение, в отношении которого была подана жалоба, представляет собой дискриминацию и противоречит Кодексу; постановление, обязывающее ответчика принять меры по возмещению ущерба, причиненного вследствие дискриминационных действий, или принять и осуществлять программу равноправия в области занятости; или постановление о выплате компенсации за потерянную зарплату или расходы, связанные с данным нарушением. Наконец, могут быть присуждены компенсационные выплаты за оскорбление достоинства, морального чувства и самоуважения.

411. Комиссия по правам человека Британской Колумбии (и ее предшественник в лице Совета по правам человека Британской Колумбии) играет важную роль в деле просвещения населения. Каждый год она организует проведение просветительских программ для детей и взрослых, школ и предприятий. Так, в 1998/99 бюджетном году в рамках осуществления образовательной и коммуникационной программы Комиссии был создан Руководящий комитет по празднованию 50-летней годовщины, в составе представителей руководящих органов провинции и федерации с целью координации целого ряда просветительских программ в ознаменование 50-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека.

Документация

412. Вместе с настоящим докладом Комитету препровождаются следующие документы:

- *Положение о кодексе профессионального поведения, BC Reg. 205/98*
- *Директива о применении силы, BC Reg. 203/98*
- *Стандарты деятельности исправительных учреждений: применение разумной силы*
- *Кодекс поведения, разработанный Управлением заместителя шерифа*
- *Управление Уполномоченного по рассмотрению жалоб на действия полиции - статистический доклад: 1 января - 31 марта 2000 года*
- *Положение о специализированной процедуре рассмотрения жалоб на действия констеблей провинции*
- *Закон об омбудсмене, R.S.B.C. 1996, с. 340.*

Добавление ВС-1

Дополнительные материалы по статье 2

Стандарты деятельности провинциальной полиции

Стандарты деятельности департаментов муниципальной полиции в Британской Колумбии - первый документ такого рода в Канаде - были разработаны в 1992 году в

рамках совместного проекта Комиссии по делам полиции и Ассоциации начальников полиции Британской Колумбии. Эти стандарты охватывают более 400 областей, по которым полицейским управлениям надлежит иметь соответствующие регулирующие положения, используемые в качестве основы при проведении проверки соблюдения этих Стандартов. Цель данных стандартов заключается в установлении минимальных приемлемых правил деятельности полиции, которые единообразно применяются во всех муниципальных управлениях.

К числу стандартов, регулирующих деятельность, которая подпадает под сферу действия Конвенции, относятся:

a) *Внутренние расследования*

1. Стандарт управления D6.1.1 требует разработки административной политики с целью создания механизма обеспечения беспристрастности, справедливости и объективности в рамках полицейского департамента при расследовании действий его сотрудников.
2. Стандарт управления D6.1.2 требует выработки письменной директивы, определяющей порядок проведения внутренних расследований, включая фиксирование, регистрацию и контролирование расследований, проводимых по подаваемым против сотрудников жалобам; наблюдение и контроль за проведением расследований по обвинениям или подозрениям в совершаемых внутри управления проступках; обеспечение конфиденциальности внутренних расследований и материалов; и выполнение функций резерва для непосредственных начальников.
3. В оперативном стандарте D6.2.1 указывается, что письменная директива обязывает департамент проводить расследования по всем письменным жалобам, подаваемым на департамент или его сотрудников в соответствии с *Законом о полиции*.
4. В оперативном стандарте D6.2.3 отмечается, что при проведении расследования преступных действий, совершенных тем или иным сотрудником, департаменту, необходимо всегда поддерживать контакт с королевским советником.

b) *Конвоирование заключенных*

Оперативные стандарты D14.2.7 и D14.2.8 требуют принятия письменных правил, определяющих порядок конвоирования психически неполноценных лиц, инвалидов,

больных или раненых заключенных, включая порядок и случаи применения средств физического ограничения.

с) *Места лишения свободы*

1. Стандарт E1.2.1 требует, чтобы в местах лишения свободы заключенным были обеспечены следующие минимальные условия: достаточное освещение; вентиляция в соответствии с местными нормами государственного здравоохранения; а также кровать и постельные принадлежности для каждого заключенного, содержащегося под стражей более восьми часов.
2. Стандарт E.1.4.1 требует выработки письменной директивы, обеспечивающей надежное хранение огнестрельного оружия.
3. Стандарт E1.4.4 требует, чтобы системы сигнализации были связаны с контрольными центрами для обеспечения безопасности заключенных и сотрудников.
4. Стандарт E1.4.5 требует использования телекамер и видеозаписи во всех помещениях регистрации заключенных, с тем чтобы защитить сотрудников от необоснованных обвинений или обеспечить наличие улик в случае возбуждения расследования.
5. Стандарт E1.4.8 определяет специальные процедуры учета, предусматривающие регистрацию принимаемых заключенными лекарств, а также отметки об их физическом или психологическом состоянии.
6. Стандарты E1.4.9 и E1.4.10 требуют, чтобы несовершеннолетние правонарушители содержались отдельно от взрослых, а находящиеся в заключении женщины - отдельно от заключенных-мужчин.
7. Стандарт E1.4.11 предусматривает разработку письменной директивы, определяющей методы обращения, содержания и изоляции лиц, находящихся под воздействием алкоголя или других наркотиков, а также лиц, склонных к буйству или самоагрессии.
8. Стандарт E1.4.14 предусматривает ведение журнала, в котором должны регистрироваться все серьезные или необычные инциденты, в дополнение к любым другим инспекциям исправительного учреждения, предусматриваемым настоящими стандартами.

9. Стандарт E1.5.1 требует принятия письменной директивы, определяющей порядок и процедуры оказания заключенным медицинской помощи.

10. Стандарты E6.1.2 и E6.1.3 требуют разработки письменной директивы для обеспечения следующего: неограниченной возможности заключенного быть освобожденным на законных основаниях; усилий с целью обеспечения конфиденциальности контактов заключенных с адвокатами; и возможности каждого заключенного воспользоваться телефоном, телефонным справочником и помощью адвоката.

d) *Использование собак*

1. Стандарт управления D2.1.5 требует выработки письменной директивы, определяющей критерии использования собак.

IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ТЕРРИТОРИЙ

Нунавут

Введение

413. В настоящем докладе сообщается о мероприятиях, организованных на территории Нунавута и касающихся *Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания* в период с апреля 1999 года по апрель 2000 года.

Общая информация

414. 1 апреля 1999 года была создана новая территория Нунавут, которая была выделена из состава Северо-западных территорий в соответствии со статьей 3 *Закона о Нунавуте*, S.C. 1993, с. 28. Разработанный по примеру *Закона о Северо-западных территориях* и *Закона о Юконе*, *Закон о Нунавуте* возлагает на правительство Нунавута полномочия, которые сопоставимы с полномочиями правительств двух других территорий. В соответствии со статьей 29 *Закона о Нунавуте* все законы, действовавшие в Северо-западных территориях до отделения Нунавута, были воспроизведены в Нунавуте 1 апреля 1999 года. Действие всех других законов, находившихся в силе на тот момент в Северо-западных территориях (например, федеральных законов, общего права), было сохранено в Нунавуте в той мере, в какой их можно применять в новой территории.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

415. Законодательство и практика Нунавута в связи с *Конвенцией против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, за отчетный период в Нунавуте не изменялись, оставаясь такими, как об этом сообщалось в информации о Северо-западных территориях в первом, втором и третьем докладах Канады.

Документация

416. Вместе с настоящим докладом Комитету препровождается *Закон о Нунавуте*, S.C. 1993, с. 28.

Северо-западные территории

Введение

417. В настоящем докладе изложены новые факты, дополняющие информацию, которая содержалась в *Третьем Докладе Канады по Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, и касалась событий, имевших место в Северо-западных территориях в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

418. За отчетный период законодательство и политика правительства Северо-западных территорий не претерпела каких-либо изменений. Законодательные меры, о которых рассказывалось в третьем докладе Канады, остаются в силе.

Статья 10. Образование и профессиональная подготовка

419. За отчетный период каких-либо программ, касающихся жертв пыток, для медицинских работников организовано не было.

Статья 16. Предупреждение других видов жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания

420. В период после представления третьего доклада Канады каких-либо изменений в *Закон о психическом здоровье* внесено не было.

Юкон

Введение

421. В настоящем докладе содержатся новые факты в дополнение к информации, изложенной в *Третьем Докладе Канады по конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания*, которые касаются событий, имевших место в Юконе в период с апреля 1996 года по апрель 2000 года.

Статья 2. Законодательные, административные, судебные и прочие меры

422. Как сообщалось ранее, в действующем в Юконе *Законе о запрещении пыток*, S.Y. 1988, с. 26, предусмотрены основные гражданско-правовые средства защиты для жертв пыток от действий государственных должностных лиц. За отчетный период каких-либо изменений в этот Закон не вносилось и никаких дел на его основании не возбуждалось.

423. *Закон о коронерах*, S.Y. 1986, с. 35, предусматривает проведение расследования и последующее разбирательство по факту смерти в случае, когда есть основания полагать, что причиной смерти являются насильственный акт, несчастный случай или неприемлемые действия либо небрежность, неправомерные действия или недобросовестная практика.

424. *Закон об омбудсмене*, S.Y. 1995, с. 17, допускает проведение независимым омбудсменом без каких-либо финансовых последствий для заявителя расследования деятельности, решений, практики и процедур правительственных департаментов, ведомств, комиссий и советов Юкона.

Статья 12. Быстрое и беспристрастное расследование,

Статья 13. Утверждения о совершении актов пыток и

Статья 14. Возмещение и компенсация

425. *Закон об омбудсмене* предусматривает проведение быстрого и независимого расследования по жалобам на действия должностных лиц государственных органов. На момент представления настоящего доклада каких-либо жалоб на имя омбудсмана относительно применения пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания не поступало.

426. За отчетный период в Комиссию по рассмотрению жалоб общественности поступило 50 жалоб на действия Королевской канадской конной полиции (КККП) в Юконе. 33 из них были сочтены необоснованными, а по семи были проведены расследования, после чего дела были закрыты. По состоянию на конец отчетного периода, на рассмотрении Комиссии оставалось десять жалоб.

427. За отчетный период лица, содержащиеся в исправительных учреждениях Юкона, не подавали жалоб на действия сотрудников этих учреждений, ответственных за содержание заключенных под стражей, на основании *Закона об исправительных учреждениях*, S.Y. 1986, с. 26.

428. За отчетный период каких-либо жалоб на основании *Закона о запрещении пыток* не поступало.
